

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 (027)  
 297 511  
 Téléfax: (027) 297 565  
 Abonnements: (027) 297 525-26  
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51  
 Messageries: (027) 297 666

**MEUBLES!**  
 MEUBLES  
**Pesse**  
 MONTHÉY  
**PRIX IMBATTABLES!**  
 Trois grandes expositions  
 à Monthéy  
 Tél. 025/71 48 44  
 Fermé le lundi

**Huile  
 de chauffage  
 Benzine  
 Diesel**  
**VALAIS**  
 (027) 35 22 62

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

**Cleuson-Dixence**

**Le WWF débouté**

La procédure engagée par le WWF contre le projet d'EOS et de Grande Dixence S.A. de doubler la puissance de l'aménagement Cleuson-Dixence touche bientôt à son terme. Après avoir été débouté par le Conseil d'Etat, le WWF vient de l'être à nouveau par le tribunal administratif. Utilisera-t-il la dernière instance de recours, le Conseil fédéral? EOS, dont le projet répond aux prescriptions sur la protection de l'environnement, espère que cette organisation écologique, qui n'est soutenue en l'occurrence par aucune autre de ses sœurs

soucieuses de nature, cessera ce petit jeu procédurier qui pourrait discréditer le WWF lui-même, en même temps qu'il accroît démesurément le coût d'une œuvre reconnue d'utilité publique, plus d'un milliard à ce jour. Non seulement les conditions de réalisation imposées par les organes officiels de décision sont particulièrement contraignantes, mais encore EOS et GD n'ont pas hésité à accepter des aménagements importants demandés par le WWF. Alors quel jeu joue cette organisation écologique... **2**



**La médecine au sommet**

Des centaines de spécialistes provenant du monde entier se pencheront jusqu'à dimanche sur le dossier des secours en montagne. Réunis à Crans pour un congrès international de médecine de montagne, ils parleront notamment du fonctionnement des secours dans les Alpes,

du rôle du «médecin volant», du travail des chiens d'avalanche et des problèmes médicaux rencontrés en altitude. Un congrès passionnant pour ceux dont l'activité économique, sportive ou touristique est liée à la montagne. **31**

Photo police cantonale



L'Olympique de Marseille n'a pas fait durer la plaisanterie. En s'imposant par 3 à 1 à Moscou, Pelé (il marque ici le 0-1) et ses camarades ont mis deux crampons en finale de la coupe d'Europe. En principe... **3 5**

AFP

**TOUT POUR LE BUREAU**  
 25 ANS  
**JORDAN**  
 JACQUES & FILS SA  
 Dixence 21, 1950 SION  
 Tél. 027 22 62 62  
 Fax 027/ 22 66 82

**L'invité**  
**Michel Galabru** **50**

**Cafetiers, restaurateurs et hôteliers**  
**Cri d'alarme!**  
 Pierre Moren, président central de la Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers, a tiré hier à Berne la sonnette d'alarme: la rentabilité de nombreux établissements est en chute libre, car les charges d'exploitation explosent. Des charges qu'il est impossible ou presque de répercuter sur les prix: la clientèle prendrait la fuite! La conclusion s'impose d'elle-même... Il faut éviter toute nouvelle progression des dites charges. En particulier, il s'agit de rejeter le nouveau régime financier de la Confédération qui sera soumis le 2 juin prochain au verdict du peuple et des cantons... **54**

**Tunnel sous le Grand-Saint-Bernard**  
**Le Valais bouge**  
 A l'issue des deux journées de Saint-Vincent organisées pour tenter de concrétiser le projet de ligne ferroviaire internationale entre Aoste et Martigny, des options valaisannes officielles se sont dégagées. Après un an de tergiversations, le Valais est en marche. Une structure spécifique sera mise sur pied pour «vendre» un tunnel de dimension régionale, mais surtout internationale. Un premier comité se réunira dans un mois. Et avant l'été, les participants valaisans et vaudois, représentants des milieux politiques et économiques, seront convoqués pour le grand démarrage. **30**

# Cleuson - Dixence: le WWF à nouveau débouté

Mardi 9 avril, le Tribunal administratif cantonal a notifié au WWF, à EOS S.A. et Grande Dixence S.A. ainsi qu'à l'Etat du Valais son arrêt du 21 février – un dossier de près de 50 pages – concernant les recours du WWF contre le projet Cleuson-Dixence. Les recours sont rejetés. Seul demeure encore pendant un recours de la commune de Bagnes qui porte sur les incidences du projet sur la ligne de transport internationale à destination de l'Italie.

SION (rp). – Ainsi, deux ans et demi après la demande d'approbation des plans d'exécution d'un projet de nouvel aménagement hydro-électrique dénommé «Cleuson - Dixence 1100 MW», la procédure, fastidieuse et légale, semble enfin toucher à son terme. EOS et GD seront certainement soulagés même si une dernière instance de recours – le Conseil fédéral – peut encore être saisie par le WWF, qui prendra soin d'analyser en profondeur le jugement du TAC avant de poursuivre sur une voie qui pourrait desservir sa cause.

Le 16 septembre 1988, EOS et GD demandaient au Département de l'énergie d'approuver ce nouvel aménagement qui porte principalement sur une nouvelle usine souterraine de turbinage des eaux du bassin d'accumulation du val des Dix, alimentée par une galerie souterraine traversant les massifs de la Rosablanc, du Mont-Fort et de la Dent-de-Nendaz.

But de l'opération: doubler la puissance de l'aménagement Cleuson - Dixence, sans nouveaux captages, adaptation indispensable de l'appareil de production aux nécessités du marché, sans atteinte sévère à l'environnement.

Le 20 décembre 1989, approbation accordée par le Département de l'énergie.

Trente-cinq oppositions ont été déposées. La plupart ont été retirées après un règlement à l'amiable, dont notamment celle de la Ligue valaisanne pour la protection de la nature.

Le WWF a persisté et il a été débouté par le Conseil d'Etat le 30 mai 1990.

Nouveau recours du WWF en juillet auprès du TAC contre les décisions du Conseil d'Etat. Sans entrer dans le détail des revendications, certaines excessives, que nous avons déjà largement présentées et commentées, rele-

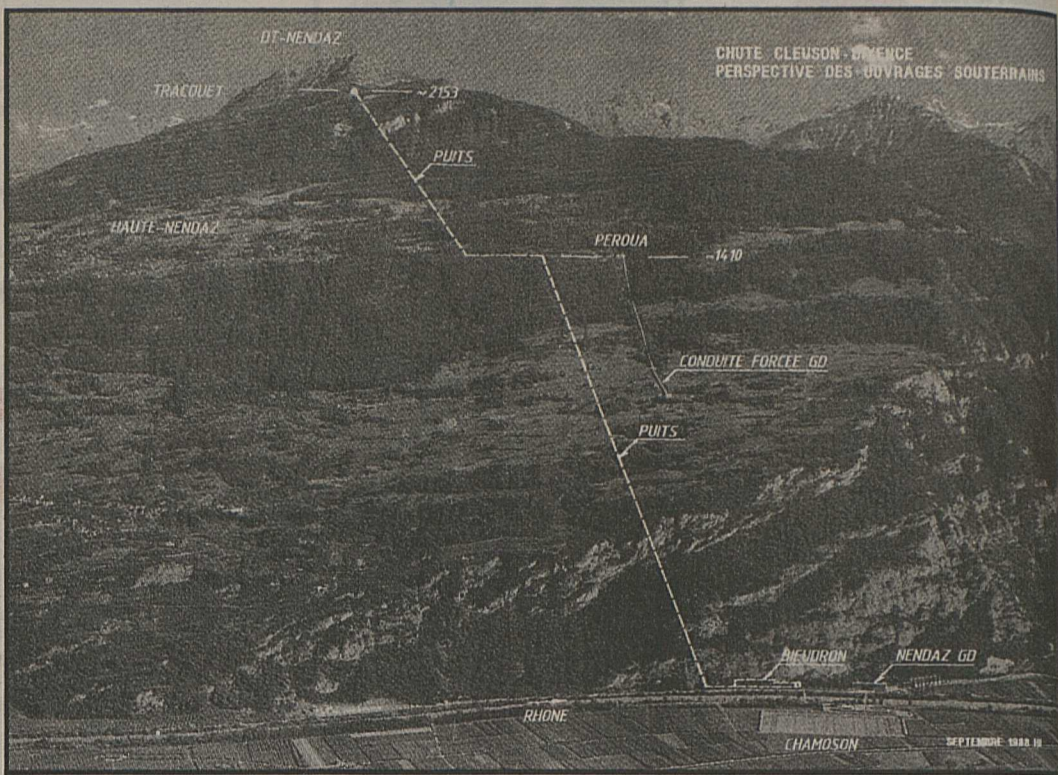
vons que le pouvoir politique avait renforcé les dispositions pourtant contraignantes édictées par le Département de l'énergie. Sans compter qu'EOS et GD avaient accepté, en dehors de toute procédure judiciaire, quelques aménagements importants souhaités par le WWF. Cela n'a pas suffi. Cette organisation écologique, contrairement à la Ligue

suisse pour la protection du paysage et de la nature et à la Fondation suisse pour la protection de la nature, s'est entêtée dans un combat procédurier ressemblant fort à une mauvaise querelle. Ce n'est en tout cas pas le WWF qui paiera les dépenses supplémentaires occasionnées par sa politique procédurière abusive.

## EOS: satisfaction, déception et espoir

A la direction d'EOS, M. Remondeulaz est évidemment satisfait de cette décision du TAC. Cependant, précise-t-il, «je ne puis que déplorer le temps nécessaire pour parvenir à un tel résultat, sans mettre en cause les différentes instances de recours». Chaque jour qui passe rallonge en effet le coût de cet aménagement qui dépasse maintenant le cap du milliard de francs. «C'est regrettable, ajoute M. Remondeulaz, car, par rapport à un aménagement conventionnel, nous avons consenti des dépenses supplémentaires de l'ordre de 15% uniquement pour la protection de l'environnement. Malgré cet effort, malgré ces dépenses, qui devraient permettre une procédure rapide, le WWF, contrairement à d'autres organisations de protection de la nature, poursuit la lutte sans éléments nouveaux. Il a fait valoir les mêmes arguments aussi bien devant le Département de l'énergie, qu'au Conseil d'Etat et qu'au Tribunal administratif. J'espère donc fermement qu'il cessera ce jeu à l'avenir. Croit-il réellement qu'EOS a élaboré un projet d'une

telle importance, intéressant directement 23 communes et l'Etat, sans s'entourer d'un maximum de garanties?»



Les principaux ouvrages à réaliser sont une nouvelle prise d'eau dans le barrage de la Grande Dixence, une galerie d'amenée, longue de 15 kilomètres du barrage à la Dent-de-Nendaz, une cheminée d'équilibre construite dans le massif de la Dent-de-Nendaz, un puits blindé, long de 4,3 kilomètres qui conduira les eaux à l'usine de Bieudron et une usine équipée de trois groupes de 400 MW chacun. Grand projet et pourtant invisible, les nouveaux ouvrages définitifs étant essentiellement souterrains.

commentaire

## Le vent tourne

Deux ans et demi depuis la demande d'approbation. Ce délai d'attente pourrait être réalisable et qu'il est justifié économiquement et énergétiquement.

Or, dans ses recours, le WWF a développé des griefs contre des violations de lois. Toutes les lois impliquées auraient été transgressées, ce que le TAC a formellement démenti. Mais, au fur et à mesure de l'avancement de la procédure, le WWF s'est déclaré d'accord d'abandonner tout ou partie de ses griefs en fonction de la quantité d'eau supplémentaire qu'EOS serait d'accord de laisser dans la rivière. Ainsi, pour un peu plus d'eau, le WWF fermerait les yeux sur des violations qu'il aurait constatées. Une telle attitude est inadmissible. Ou la violation

existe et le WWF peut être taxé de malhonnête, ou elle n'existe pas et le WWF doit être accusé d'utiliser des moyens de pression abusifs dans le cadre d'un abus de procédure. Le WWF n'en est pas à son coup d'essai. Dans le cadre du réhaussement du barrage du Mauvoisin, il n'a pas agi autrement.

Mais le vent tourne. Dans le cadre de Rail 2000, le Conseil fédéral lui-même, excédé par des abus de ce style, envisage une procédure accélérée. Le monde politique suisse commence à se rendre compte que, pour se donner bonne conscience, il a armé sans mesure ni discernement le bras écologique. L'écologie doit pouvoir se battre, certes, mais à armes égales. La pesée des intérêts, ça la concerne aussi.

Roland Puippe

## Foire de Hanovre

# La Suisse hôte d'honneur

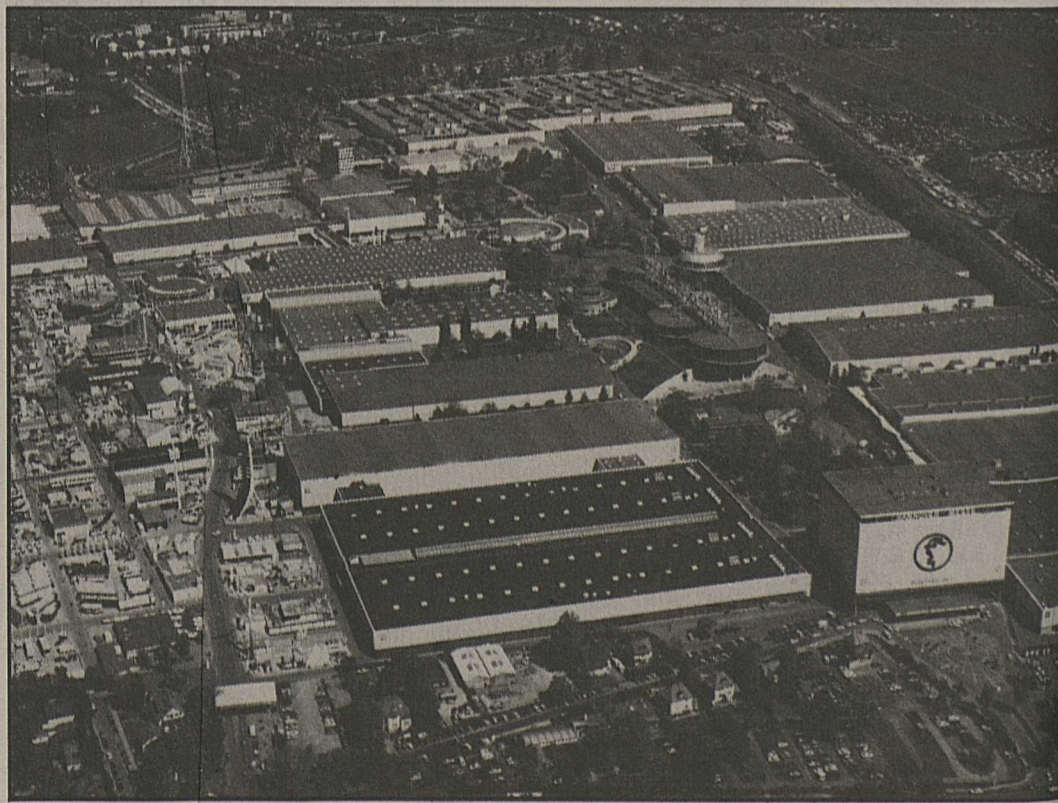
La Foire de Hanovre est placée cette année sous le signe du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération. En effet, notre pays en est l'hôte d'honneur. Un stand valaisan réunira cinq exposants. Première foire internationale de l'industrie, Hanovre réunit plus de 6000 entreprises d'une cinquantaine de pays.

BERNE/HANOVRE (jcg). – La participation de la Suisse comme hôte d'honneur de la Foire de Hanovre constitue la principale manifestation organisée par notre pays à l'étranger à l'occasion de son 700<sup>e</sup> anniversaire. Première foire internationale de l'industrie, Hanovre accueille depuis hier plus de 250 exposants helvétiques et ce, jusqu'au 17 avril. Chaque année, quelque deux millions de personnes visitent les vingt-quatre halles réparties sur une surface totale de 1 million de m<sup>2</sup>.

### Ouverte sur le monde

La tente de Mario Botta abritera l'exposition: «La Suisse, ouverte au monde et européenne», située au centre du terrain de la foire, cette exposition spéciale proposera aux visiteurs un portrait unique de la Suisse moderne. Première mondiale: un film intitulé «Switzerland» sera diffusé sur un écran géant de 12 mètres de hauteur et de 16 mètres de largeur.

L'industrie suisse des machines présentera diverses techniques



Vue aérienne de la reine des foires, celle de Hanovre. Cette année, la Suisse en sera l'hôte d'honneur.

de pointe sur près de 500 m<sup>2</sup>. Outre les secteurs fortement représentés de l'électronique et de l'électrotechnique, la sous-traitance, la manutention et la robotique occuperont l'avant-scène.

Un projet: la Suisse, terre d'accueil pour entrepreneurs, cherchera à mettre en valeur les avantages que peut offrir notre pays dans les secteurs de l'industrie et de la distribution. L'éventail sera complété par «Les semaines culturelles suisses à Hanovre», un vaste programme où le tourisme, la gastronomie et l'accueil seront à l'honneur.

### Présence du Valais

Intégré sur une surface de 35 m<sup>2</sup> dans celui de la Suisse, le stand valaisan de la sous-traitance est organisé par la Chambre valaisanne du commerce avec l'appui de Sodeval. Cinq entreprises sont présentes cette année: Contema Electronique de Brigue, DSM-Décolletage de Saint-Maurice, Favre Ressorts de Charrat et deux entreprises siéroises, Groupe Electronique et Hort Revêtements.

### Une première

C'est au «Forum industriel» que

la Suisse fera sa première entrée sur la scène du design industriel à Hanovre en mettant l'accent sur les biens d'investissement avec un stand de près de 300 m<sup>2</sup>.

Quant à lui, le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie présentera le projet ferroviaire «Alp-transit» suisse. Située au centre de l'Europe, notre pays sera confronté à une forte augmentation du volume des marchandises transportées dès l'avènement du Marché unique de 1993. A Hanovre, importateurs et exportateurs pourront donc recueillir toute information utile sur les nouvelles transversales ferroviaires.

## Flux massif de travailleurs de l'Est vers l'Ouest

# L'ONU s'inquiète

Selon le rapport publié la semaine dernière par la commission économique de l'ONU pour l'Europe (CEE-ONU), le nombre de chômeurs en URSS pourrait atteindre l'année prochaine 5,3 millions. «Dans ces conditions, l'échec des réformes pourrait signifier une aggravation considérable des pressions poussant la population des pays de l'Est à émigrer», affirme le rapport.

Le ministre soviétique du Travail a lui-même informé ses alter ego d'Europe occidentale que le «flux annuel pourrait atteindre trois millions de travailleurs soviétiques». La CEE-ONU «ne voit pas très bien» sur quelles bases sont établies ces prévisions, sinon qu'elles cherchent à faire pression sur l'Occident pour obtenir une assistance économique supplémentaire. Prudemment, l'ONU reconnaît que le précédent de l'ex-Allemagne de l'Est montre «qu'il pourrait s'agir d'un problème sérieux».

Pessimiste sur les perspectives de croissance économique en Occident, la CEE-ONU estime que le PNB moyen pourrait tomber en dessous de 2% pour la première fois depuis 1983, suivi d'une «reprise plus vigoureuse de 2,5% environ», mais pas avant 1992.

A l'Est, l'euphorie qui a suivi les changements politiques a fait place «à une appréciation plus sobre des problèmes». Si des progrès ont été réalisés en Pologne, Hongrie et Tchécoslovaquie – trois pays dont les exportations vers l'Europe occidentale sont particulièrement dynamiques – c'est «le point mort» en URSS et en Yougoslavie. Dans ces deux fédérations, la lutte poli-

tique a empêché d'aborder les vrais problèmes. «Ces pays, lit-on dans le rapport, continuent d'aller à la dérive vers le désarroi économique et l'instabilité politique.» En ce qui concerne la Bulgarie et la Roumanie, la CEE-ONU fait état du «point d'interrogation qui subsiste sur la légitimité des gouvernements... l'écroulement du vieux système n'étant pas remplacé par une véritable coordination pour jeter les bases d'une économie nouvelle».

### Catastrophe agricole

Dans l'agriculture, c'est la catastrophe. L'an dernier, la production a chuté partout: 3% en Tchécoslovaquie, près de 20% dans l'ex-RDA. Dans l'ensemble de l'Europe de l'Est, affirme le rapport, «1990 a été l'année la plus désastreuse de toute la décennie». Un quart de la récolte soviétique a été perdu en raison «d'inefficacités» aux niveaux de la récolte, du transport et du stockage.

Les capitaux étrangers se font prier pour aller s'investir dans les pays de l'Est. Le nombre des investissements a certes sextuplé entre octobre 1989 et janvier de cette année, mais ils ne représentaient que 500 000 dollars en moyenne par coentreprise (joint ventures) contre un million avant la chute du mur. Ces chiffres prouvent, selon l'ONU, que les entreprises occidentales souhaitent avoir un pied dans l'Europe de l'Est, mais «qu'elles ne sont guère favorables à l'engagement de capitaux importants tant que le processus de réformes n'est pas plus avancé».

P.-E. Dentan

Enzo Trossero

## De trois à deux...

On se souvient que le FC Sion avait fait recours contre la suspension de trois matches infligée à Enzo Trossero. Le tribunal a admis partiellement le recours et ramené la sanction de trois à deux matches. Il a maintenu l'amende à 3000 francs et partagé les frais de recours en deux tiers (recourant) et un tiers (ligue nationale). La décision est immédiatement exécutable. Enzo Trossero avait déjà purgé un match (contre Servette); il purgera donc son second et dernier match samedi face à Lausanne.

# sports

## Nouvelliste

## Coupe des champions: Spartak Moscou - Olympique Marseille 1-3 (0-2)

# Déception et démonstration

**Spartak Moscou:** Cherkesov; Bazulev; Pozdniakov, Koulkov, Popov; Karpin, Mostovoi, Chalimov, Ivanov (53e Perepadenko); Chmarov, Radchenko.

**Marseille:** Olmeta; Casoni; Amoros, Boli, Di Meco, Germain; Fournier, Tigana (74e Vercruysse), Pelé; Waddle, Papin.

**Buts:** 26e Pelé 0-1. 31e Papin 0-2. 60e Radchenko 1-2. 87e Vercruysse 1-3.

Notes: stade Lénine. Spectateurs: 110000. Arbitre: Mikkelsen (Dan).

L'Olympique de Marseille sera très vraisemblablement la quatrième équipe française, après Reims, Saint-Etienne et Bastia, à participer à une finale d'une coupe européenne. Au stade Lénine, en coupe des champions, Spartak Moscou n'a pas répondu à l'attente de ses supporters. La formation moscovite, qui avait tout de même éliminé Napoli et le Real Madrid, a gravement compromis ses chances de se rendre à Bari le 29 mai, en s'inclinant 3-1 (mi-temps 2-0) sur son terrain.

Sous l'experte direction de Raymond Goethals, l'OM a offert une nouvelle démonstration de sa maîtrise tactique. Un pressing exercé très haut dans le terrain, un recours diabolique au hors jeu perturbèrent au plus haut point les Moscovites dont les mouvements offensifs étaient tués dans l'œuf. De surcroît, leurs défenseurs commirent quelques erreurs de placement et même techniques qui ne pardonnaient pas face aux virtuoses de l'attaque marseillaise. Enfin, la condition physique des soviétiques, sur un terrain très

lourd, semblait bien imparfaite. Marseille a confirmé l'impression laissée lors de sa confrontation victorieuse avec l'AC Milan en quart de finale. Une fois encore, l'Anglais Waddle, omniprésent, donna le tournis aux défenseurs adverses. Ce jongleur est aussi un stratège d'une rare lucidité. Il fut à l'origine des deux premiers buts. Le Noir Pelé, qui a définitivement gagné ses galons de titulaire aux dépens de Stojkovic et Cantona, concrétisa par le but d'ouverture (26e) son travail de sape. Enfin, Papin (31e), superbe d'aisance sur le second but, compléta à merveille ce trio de choc.

### La richesse de l'effectif

Défensivement, l'absence du Brésilien Mozer ne porta pas à conséquence. Dans le rôle de libero, Casoni, bien épaulé par quatre partenaires solides, réussit un sans faute. On voit mal comment au match retour, le 24 avril prochain au stade vélodrome de Marseille, cette défense de fer pourrait di-

liger le confortable avantage acquis à Moscou. La richesse de l'effectif marseillais est exceptionnelle. Ainsi Tigana assumera avec toute l'autorité voulue la tâche généralement dévolue à Pardo, actuellement blessé.

### Le film de la partie

Si l'on excepte une petite frayeur provoquée par une infiltration de Radchenko à la 3e minute, la défense marseillaise dominait magistralement son sujet au cours de la première mi-temps. Immanquablement, les attaquants soviétiques voyaient leur élan coupé par le piège du hors jeu que tendaient leurs adversaires.

À la 17e minute, Olmeta effectuait son seul plongeon de cette première période, à la suite d'un beau mouvement collectif moscovite, parachevé par un tir brossé de Chalimov. Après deux premiers essais de Papin, Pelé ouvrait la marque pour les visiteurs d'un tir croisé imparable. Waddle, parti depuis la ligne médiane, fixait la défense avant de décaler le Ghanéen sur sa gauche, lequel avait ainsi la voie libre (26e). Cinq minutes plus tard, ce même Waddle alertait Papin dans la profondeur. L'avant-centre effaçait l'opposition de Bazulev d'un contrôle en pleine course puis il canonait en force. «J.P.P.» ratait d'un rien un second but lorsqu'il interceptait une passe en retrait hasardeuse au gardien Cherkesov mais, dans un angle fermé, il ne parvenait pas à redresser son tir.

Dès la reprise, Marseille maintenait sa maîtrise, sa domination. Une demi volée de Papin ponctuait un remarquable travail d'approche du trio Germain-Waddle-Pelé. Les Moscovites reprenaient espoir lorsqu'à la 60e, sur un centre de Mostovoi qui survolait toute la défense, Radchenko sauvait l'honneur de la



Plongeon. Popov chute. Spartak aussi. Papin et Marseille ont mis un soulier en finale. Un soulier et un lacet...

AFP

tête. Mais les visiteurs ne se désolèrent pas face à des adversaires qui paraissaient fatigués

d'avoir trop couru dans le vide. A trois minutes du coup de sifflet final, Vercruysse, entré pour Ti-

gana à la 74e, portait le coup de grâce en réussissant le troisième but sur un centre de Papin.

## Journaliste au... Tapie!

À Moscou, Bernard Tapie, le président de l'Olympique de Marseille, a donné un coup de poing au visage d'un journaliste de la chaîne de télévision française Antenne 2. «J'ai eu la lèvres fendue et j'ai fait établir un constat médical dans un hôpital de Moscou», a précisé Alain Vernon, l'envoyé spécial d'Antenne 2.

Le journaliste a précisé que le président marseillais l'avait frappé sans prononcer un seul mot, dès qu'il l'avait vu. «J'étais seulement venu au stade chercher mon accréditation», a-t-il expliqué.

## Bayern Munich - Etoile Rouge Belgrade 1-2 (1-1)

# La « fin » d'un long règne

**Bayern:** Aumann; Augenthaler; Reuter, Kohler; Schwabl, Bender (76e Ziege), Thon (76e Strunz), Effenberg, Pflügler; Wohlfarth, Laudrup.

**Etoile Rouge:** Stojanovic; Belodedic; Radinovic, Najdoski, Marovic; Jugovic, Savicevic, Prosinecki, Mihajlovic (87e Stosic); Binic (89e Totic), Pancev.

**Buts:** 22e Wohlfarth 1-0. 45e Pancev 1-1. 70e Savicevic 1-2.

**Notes:** Olympiastadion, Munich. 65 000 spectateurs. Arbitre Forstinger (Aut). Avertissements à Marovic et Najdoski.

Jamais encore, le Bayern Munich ne s'était incliné à l'Olympiastadion, en coupe d'Europe des champions. Cette invincibilité

s'est achevée en match aller des demi-finales, où l'Etoile Rouge Belgrade a réussi à s'imposer, sur le score de 2-1 (1-1), au terme

d'une rencontre de grande qualité. Les Yougoslaves ainsi ont pris une sérieuse option sur leur qualification pour la finale, qui aura lieu le 29 mai à Bari.

Etoile Rouge, une fois n'est pas coutume, a démontré en cette circonstance que les joueurs yougoslaves pouvaient également faire preuve de force morale. Menés à la marque dès la 22e minute, ils sont en effet parvenus non seulement à égaliser, mais encore à retourner la situation à leur avantage.

### Buts magnifiques

Entre des Allemands remarquablement organisés, qui ont à nouveau fait preuve d'une débauche d'énergie considérable, et des Yougoslaves qui savent décidément tout faire avec la balle, l'affrontement aura tenu ses promesses. Foin de calculs: les deux équipes se sont en effet lancées à corps perdu dans la bataille, avec pour seul objectif la victoire. Une victoire qui a finalement souri aux Yougoslaves.

Pour couronner un tel match, les trois buts inscrits hier soir à l'Olympiastadion ont également été magnifiques. Ce fut tout d'abord une talonnade de Thon pour Wohlfarth: l'avant-centre munichois, très habilement, parvenait à «piquer» la balle pour battre imparablement le gardien yougoslave (22e minute). Et alors que l'on jouait la dernière minute de la première mi-temps, un débordement extraordinaire de Binic sur l'aile droite trouvait à la réception du centre Pancev, lequel égalisait. Quant au but de la victoire, il a été réussi à la 70e minute par Savicevic, auteur d'un effort solitaire et remarquable. Parti du milieu du terrain, le Yougoslave prenait de vitesse Kohler pour tromper d'un tir croisé imparable le gardien Aumann.

### Minute fatidique

Si Etoile Rouge n'a rien volé en s'imposant dans le fief de son adversaire, l'issue de la rencontre a basculé en une seule minute, fa-

tion de jeu exceptionnelle, à Pancev, qui a représenté un danger permanent pour la défense allemande, et - «last but not least» - à Prosinecki. Le blond demi yougoslave sait tout faire et on comprend mieux l'engouement des grands clubs européens à s'assurer ses services.

Au sein de cette équipe d'Etoile Rouge, les individualités ont crevé l'écran. Du défenseur Belodedic, intraitable, au demi Mihajlovic, à la frappe de balle extraordinaire, en passant par l'ailier Binic, qui a régulièrement pris de vitesse son cerbère Pflügler, tous méritent pratiquement la citation. Mais la palme revient à Savicevic, à la vi-

meilleure impression.



Egalisation. Kohler et le gardien Aumann ne peuvent rien faire. Pancev inscrit le but égalisateur.

AP

### la soirée en chiffres

#### Matches aller des demi-finales

COUPE DES CHAMPIONS	
Spartak Moscou - Olympique Marseille	1-3 (0-2)
Bayern Munich - Etoile Rouge Belgrade	1-2 (1-1)

#### COUPE DES COUPES

Legia Varsovie - Manchester United	1-3 (1-1)
FC Barcelona - Juventus	3-1 (0-1)

#### COUPE DE L'UEFA

Brøndby - AS Roma	0-0
Sporting Lisbonne - Inter Milan	0-0

Matches retour le 24 avril.

# Historique!

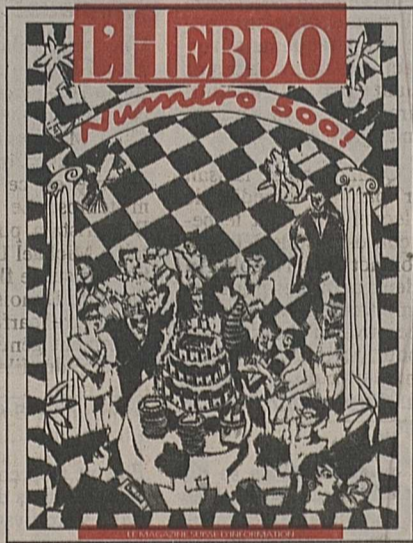
## L' L' L'HE L'HEBI L'HEBDO

Jeudi 11 avril

# 500<sup>e</sup>

numéro de L'Hebdo

L'Hebdo fête son 500<sup>e</sup> numéro avec une pléiade d'invités-surprise: Emil, François Lachat, Archibald Quartier, Pascal Couchepin et une quinzaine d'autres personnalités ont rejoint la rédaction. Avec elle, ils sont partis en reportage. Des textes surprenants, rafraîchissants qui prolongent les grands thèmes de la décennie écoulée. Le résultat? Découvrez-le dans ce numéro-anniversaire exceptionnel. Les Romands ont des idées. Ils les expriment dans L'Hebdo.



bon pour la tête

Un événement aujourd'hui dans les kiosques

## DEMONSTRATION

DE

# TAI CHI CHUAN

NOUVEAU COURS  
RELAXATION-SANTE-ART MARTIAL  
PAR LUC DEFAGO

LE SAMEDI 13 AVRIL 91  
de 18h à 19h 30

À  
SUPER-GYM-VITAMINE



Rte du Chable Bet 20 - Martigny - tél 026 22 44 00

A vendre

**fourneaux anciens**

en pierre ollaire  
un de forme ronde,  
un de forme carrée.

Tél. (027) 58 26 63,  
036-719728

A vendre

**fourneaux en pierre ollaire**

anciens, restaurés,  
en bon état, prêts à  
la pose, choix ronds  
ou carrés.

Tél. (027) 81 12 42,  
36-718824

A vendre

**meubles anciens**

en bon état. Tables,  
chaises, vaisseliers,  
armoires,  
crédences,  
commodes, bahuts,  
etc.

Tél. (027) 81 12 42,  
36-718822

Et toujours moins d'efforts  
avec le YANMAR 250 kg

**EN PROMOTION**



MCG 90C

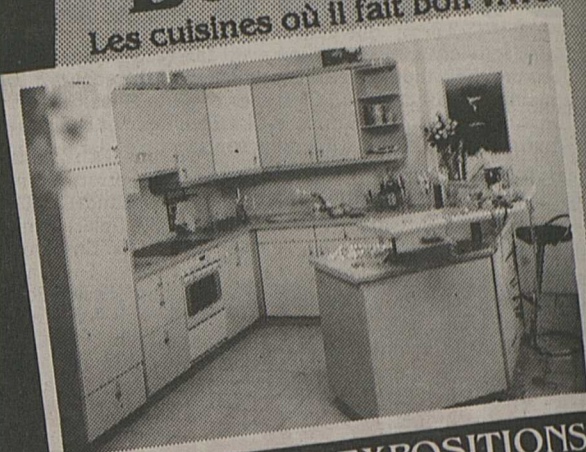


Fr. 3200.-

**agrol** Sierre

Tél. (027) 55 93 33

**UN VRAI BONHEUR...**  
Les cuisines où il fait bon vivre



**VISITEZ NOS EXPOSITIONS**  
Heures d'ouverture: Lundi - vendredi: 8 - 12 h et 15 h 30 - 18 h

Nous nous occupons de la  
rénovation de votre cuisine  
de A-Z

**vugo** cuisines

**Sierre**  
Av. du Marché 20  
Tél. 027/55 64 45

**Sion**  
Rue du Bex 35  
Tél. 027/22 77 42

**Viège**  
Terbinerstrasse 11  
Tél. 028/46 18 35

**Monthey**  
Les Belles  
Tél. 025/71 82 63

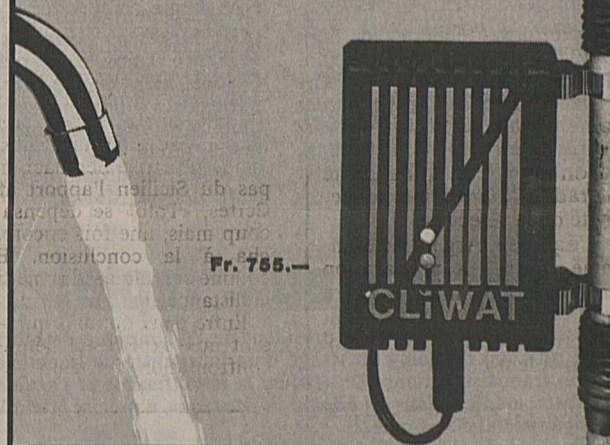
**Economisez de l'argent**

ANTI-TARTRE ELECTRONIQUE

**CLIWAT**

(SWISS Model)

le plus vendu aux USA



Fr. 755.-

Simple à poser: une seule prise de courant suffit.  
Le "CLIWAT" détruit le TARTRE accumulé dans les  
tuyauteries. Il empêche une nouvelle formation de  
TARTRE. Il agit par ondes Magnétiques sur les sels en  
suspension dans l'eau. Sans frais d'installation, mise en  
place instantanée, par VOUS-MÊMES.  
Alimentation 220 V, consommation 1,5 W. Débit max.  
4500 l/heure. Place nécessaire 21 cm. Garantie 2 ans

Jura:	Electro Gifra, Porrentruy	066/66 19 19
	Henri Arts Ménagers, Delémont	066/22 87 95
	Marius Beuret	
	Appareils ménagers, Delémont	066/22 90 45
	Magasin La Goule, St-Imier	039/41 22 37
Fribourg:	Electrolux	037/22 23 22
	Centre Riesen SA	037/26 27 06
Vaud:	Habitat Service, Morges	021/801 77 32
	AMC Services, Montreux	021/963 89 00
Valais:	Boval SA, Bosch Service, Sion	027/232 262
	AMC Services, Vouvry	025/81 37 82
Genève:	Simonin Electro-Ménager	022/733 09 53

**CLIWAT: EUR. DIST. R.V.G. CH-2042 VALANGIN**  
TÉL. 038 57 22 69 - FAX 038 57 16 07





**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

*Alouer*

à SIERRE  
rue d'Orzival  
dans immeuble neuf  
SYMPHONIA

**appartements 4 1/2 pièces**  
grand confort,  
dès Fr. 1900.— par mois.

AGENCE  
MARCEL ZUFFERÉY

**VOUVRY - A VENDRE**

grandes villas familiales

1 INDIVIDUELLE et  
2 MITOYENNES par les garages.

Vue sur la plaine, avec aide fédérale.  
Fonds propres: Fr. 55 265.—  
Loyer dès Fr. 1365.—

Pour visiter:  
tél. (021) 964 13 90, le soir.

441-2.152

Dès le 15 avril, on loue

**chambres à la semaine**

ou au mois dès Fr. 330.— par mois.

Restaurant Grütli, Ardon.  
Tél. (027) 23 72 07.

036-720298

Martigny, quartier de la Fusion,  
nous vendons

**grand appartement  
de 3 1/2 pièces**

au dernier étage de l'immeuble.  
Cuisine indépendante. Sol séjour  
en marbre. Nombreuses armoires  
fixes.  
Place de parc dans parking sou-  
terrain, 2 caves.

Fonds propres: Fr. 32 500.—  
Loyer mensuel sans charges:  
Fr. 820.—

Rens. et visites: tél. (026) 22 97 87.

036-719784

A louer à Sion, près du collège des  
Creusets, dans petit immeuble de  
4 appartements

**grand appartement  
3 1/2 pièces**

entièrement rénové, confort mo-  
derne. Prix: Fr. 950.— + charges.  
Libre début juillet ou à convenir.

Tél. (027) 23 30 40.

036-720085

A vendre ou à louer  
aux Iles Falcon à Sierre

**halle artisanale 90 m<sup>2</sup>  
ou 180 m<sup>2</sup>**

Renseignement chez Fran-  
çois Berthod, Bufiva S.A.,  
Av. Général-Guisan 11, 3960  
Sierre, tél. (027) 55 82 77.

036-713309

**A LOUER**

A MARTIGNY, libre  
tout de suite  
plusieurs

**STUDIOS** meublés  
Loyer entre Fr. 550.— et 690.—  
par mois,  
et CENTRE VILLE, libre tout de suite

**2 1/2 PIÈCES** meublé  
tout confort.  
Loyer: Fr. 880.—  
par mois.

Renseignements:  
(026) 22 16 40  
(026) 22 28 52

GETISA  
immobilière

**DUC-SARRASIN & CIE SA**

SION  
A louer

**appartements  
3 1/2 pièces**

Fr. 1050.— + charges.  
Tout de suite ou à convenir.

FIDUCIAIRE  
AGENCE IMMOBILIÈRE

MARTIGNY - (026) 22 63 21

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**Cuisses  
de poulet  
frais**

100 g

**1.15**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**Mortadella  
gigante  
extra**

100 g

**1.25**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**Rosé  
d'Anjou**

70 cl

**3.95**

**A LOUER**

A SION AU CŒUR  
DE LA VILLE  
Société commerciale  
**partagerait  
ses locaux**

— 3 bureaux de 9, 12 et 16 m<sup>2</sup>  
— Aménagement moderne  
— Place de parc à disposition  
— Possibilité de secrétariat  
et salle de conférence communs

**RENSEIGNEMENTS: (027) 22 59 71.**  
36-718915

**MARTIGNY**  
A louer

**studios, 2 1/2, 4 1/2**  
dans immeuble rési-  
dentiel.

S'adresser à:  
Léonard Glanadda, Ing.  
Avenue de la Gare 40  
1920 Martigny  
(026) 22 31 13.

36-716213

**Ragout de bœuf**

100 g

**1.35**

**PLACETTE**  
Sion/Monthey/Sierre

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**Fromage  
à la crème  
de Lucerne  
55% MG**

100 g

**1.65**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**Truite  
fraîche**

100 g

**1.25**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

De notre atelier  
boulangerie

**Pain  
de seigle  
aux noix**

500 g

**2.70**

**On cherche**

région Sion et environs,  
à louer

**halle industrielle  
200 - 300 m<sup>2</sup>**

accès camion.

Tél. (026) 22 61 30  
Fax (026) 22 92 38.

036-720315

Chermignon  
A louer

**appartement  
3 pièces**

+ grande cuisine,  
balcon, vue.

Tél. (027) 41 21 27  
heures de bureau.

036-720276

**A VENDRE A MARTIGNY**

**immeuble locatif**

Entièrement loué avec locaux commerciaux.  
Situation exceptionnelle, centre ville.

Bonne réserve locative.

Ecrire sous chiffre 1 22-610221, Publicitas,  
1002 Lausanne.

**HPT GROUPE** "PROMOTION 1991"  
100 PREMIERS CLIENTS

En achetant cet appartement, vous bénéficiez:

- De la prise en charge des frais de notaire (acte, promesse)
- De la gratuité des charges de copropriété durant 12 mois
- Des avantages du "CREDIT IMMOBILIER HPT"

**CHAMOSON**  
Au milieu des vignes, le calme, le soleil.

**4 pièces**  
avec balcon. Parking inclus.

Mensualité "PROMOTION 91" ou selon vos revenus

**dès Fr. 902.-- | dès Fr. 505.--**

**HABITATIONS POUR TOUS (Valais) SA**  
162, av. du Simplon - 1920 Martigny  
Tél. 026 22 42 62

Mo 15/91



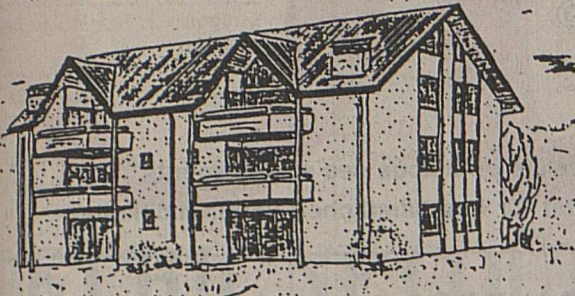


**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**Pour le prix d'un modeste loyer, devenez propriétaire de votre appartement**

**Directement du constructeur**

A vendre à RÉCHY dans immeuble résidentiel «LES FLACHES B» de 6 appartements



**Appartements 4 1/2 pièces**  
**Attique en duplex de 170 m<sup>2</sup>**

avec garage, cheminée française, terrain en verdure, matériaux de 1<sup>re</sup> qualité.

**Aide fédérale acquise**  
Disponible fin 1991 - Prix imbattables.

Renseignements sans engagement:  
tél. 027 / 55 50 47 - 55 92 08.

**A louer**  
**à Ayer dans le val d'Anniviers (VS)**  
**hôtel-café-restaurant**

de conception moderne, avec 20 lits, café, salle à manger et terrasse panoramique.

Reprise de commerce à des conditions avantageuses dès le début décembre 1991 ou date à convenir.

Dès renseignements complémentaires peuvent être obtenus en appelant le numéro de téléphone (027) 65 21 57 ou 65 23 32.

Les intéressés voudront bien faire part de leurs offres par écrit et sous pli recommandé auprès de M. Jean-Michel ZUBER, 3961 Ayer, pour le 31 mai 1991.

036-720027



**A vendre à Vouvry**  
(10 km de Monthey)  
dans petit immeuble neuf de 4 logements

**Appartements**  
3 1/2 p. & 2 1/2 p.

jardins au rez - balcons - tranquillité  
verdure - garages - places de parc ext.

Pour tous renseignements et envoi de notices:



Grand-Pont 10 • Lausanne • 021 / 23 90 05



**waro** DIRECT SERVICE  
**"POTENCES" SION** 1 heure gratuit  
l'offre fraîcheur

← Conthey Av. de France  
**SERVICE AUTO**  
Rue de l'Envol  
Sortie Sion Ouest

valable dès le 11.4.1991



**Asperges vertes**  
tendres, de la Californie

**7.20**

la botte 950 g

**Bouilli de bœuf**

• entremêlé 1 kg

**11.90**

• maigre 1 kg

**16.50**

**Charcuterie mélangée**

100 g

**7.10**

**Demi-Crème UHT**  
à fouetter



1/2 litre

**4.20**

**Linea Minarine**

250 g

**7.55**

à notre

**Truites roses**

portions 100 g **1.40**

**Poissonnerie**

**Filet de dorsch**

100 g **1.55**

**Côtes de Provence**  
Vin rosé de France  
«Soleil de Provence» A.C. 70 cl

**3.90**

**Chianti 88**  
Vin rouge d'Italie  
«San Vito» DOCC 75 cl

**5.95**

**Jumilla rouge**  
Vin rouge d'Espagne  
D.O. 1 litre

**2.45 (+ dépôt)**

**Rivella**  
• rouge  
• bleu 1 litre

**1.10 (+ dépôt)**

**Schweppes Quinine Water**  
10-Pack 10 x 19 cl

**5.90**

**Café Jacobs Médaille d'or**  
moulu, sous vide 250 g

**2.95**

**5.75**

**Nescoré**  
sachet de remplissage 2 x 150 g

**9.50**

**Findus Tartelettes au fromage**  
6 pièces 420 g

**5.10**

**Familia Müesli Bio**  
• maison  
• spécial 750 g

**4.30**

**Willisauer**  
• Mélange de gaufrettes 200 g

**2.35**

**Cailler**  
• Frigor Triopack  
• Amandes 3 x 100 g

**3.75**

**Cesar**  
toutes les sortes 150 g

**1.-**

**Mouchoirs Softis**  
30 x 10

**4.90**

**Shampooing Respons**  
usage fréquent 200 ml

**4.20**

**Douche Sibonet**  
200 ml

**3.90**

**«Color Modes»** Collant dames  
• noir • terre  
• costa brava one size 20 den.

**1.10**

**Persil liquide**  
Oekopack 2 litres

**8.90**

**Quanto superconcentré**  
Revitalisant textile 2000 g

**7.50**

Pour votre chat

**Sheba**

100 g toutes les sortes

**Hit**  
**7.90**

W.1.15/DO110491

**PROGESTION**

**A louer - Chablais VD**

dans une ZI proche des voies CFF  
grand bâtiment industriel et  
administratif déjà partiellement loué

**Bureaux, dépôts, salles de conférence ou de réunions. Divisible au gré du preneur, au total 850 m<sup>2</sup>**

Prix attractifs en fonction des locaux  
choisis et finitions souhaitées

RUE PIERRE-AEBY 10 - 1700 FRIBOURG  
037 / 81 51 01

A vendre à  
Châteauneuf-  
Conthey dans  
nouvel immeuble

**beau studio**

avec grand balcon.  
Fr. 125 000.-. Libre:  
septembre 1991.

Renseignements et  
visites:  
Tél. (027) 23 53 00  
Immo-Conseil S.A.  
1950 Sion.

036-717908

A louer  
au centre du  
village de  
Chamoson

**appartement  
3 1/2 pièces**

dans maison.  
Fr. 960.- charges  
comprises.

Renseignements et  
visites:  
Tél. (027)  
86 62 06-09.

036-720240

**Attention!**

**A louer pour tout de suite  
surface 216 m<sup>2</sup>  
Fr. 1500.- par mois**

hauteur 5,30 m, dans une halle  
sportive et industrielle à **Martigny**.  
Convient à plusieurs sortes  
d'exploitation ou travaux. Quai de  
chargement. Près de la douane et  
de la sortie d'autoroute.

Tél. (026) 22 52 00  
Fax (026) 22 09 03.

036-711433

**Dans le calme et la verdure  
à vendre**

sur coteau entre Martigny et Sion  
**villa 9 pièces**

dans parc aménagé de 3000 m<sup>2</sup> ou  
plus.  
Situation magnifique, vue superbe.  
Fr. 760 000.-.

Ecrire sous chiffre P 36 - 719 971,  
Publicitas, 1920 Martigny.

036-719971

**ROUX ENTREPRISE  
STOCKAGE**

problèmes de  
stockage ?  
10'000 m<sup>3</sup> à  
votre disposition

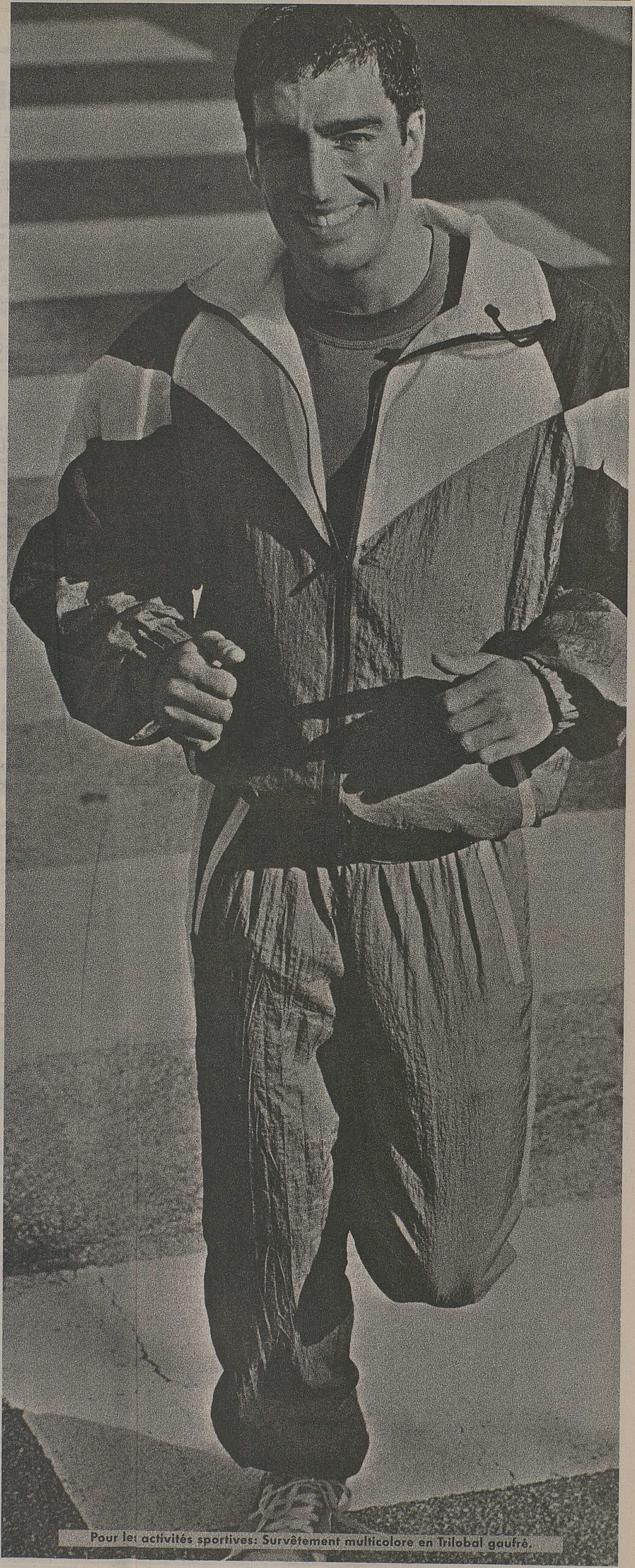
Z.I. DES RONQUOZ CH-1950 SION  
TEL. 027/ 22 97 44 FAX 027/ 23 17 23



# OU

LE CHIC NE COÛTE-T-IL  
QUE

# 59.-



Pour les activités sportives: Survêtement multicolore en Trilobal gauré.



# LA



# 59.-

LA où l'on pratique la  
garantie-prix bas

LA où vous pouvez échanger  
sans autre

LA où la qualité bénéficie  
d'une garantie de 12 mois

Et LA où l'on trouve  
toujours une place de parc:

## CHEZ

**K + L Ruppert**  
à Sion: Centre «Art de Vivre»  
Lu 13.30-18.30  
Ma-Ve 08.30-12.00, 13.30-18.30  
Sa 08.30-17.00



Le chic ne devrait pas coûter plus!



# FUST

**Nouveau: TV, HiFi, Vidéo**  
**Electroménager**  
**Cuisines / Bains**  
**Luminaires**

Depuis 25 ans  
 les prix les plus bas  
 le meilleur service

**Cuisinières**  
 Cuisinières encastrables, fours, hottes d'aspiration. Immense choix de modèles Electrolux, Therma, Miele, V-Zug, Bosch, Gaggenau...  
 Par exemple:

**Bosch HES 502 F**  
 Cuisinière indépendante avec 4 plans de cuisson. Four avec chaleur supérieure et inférieure.  
 H 85/L 50/P 60 cm

**Prix choc FUST**  
 Location 25.-/m.\*

**598.-**

**Electrolux FH 967 VC**  
 Cuisinière avec plan de cuisson en vitro-céramique. Four à air chaud et autonettoyant. Qualité exceptionnelle.

**Prix choc FUST**  
 Location 61.-/m.\*

**1450.-**

- Durée de loc. min. 6 m.\*/droit d'achat
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas!

Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33  
 Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22  
 Eynholz-Viap, Fust-Center.  
 Kantonsstrasse 79 028/ 46 75 74  
 Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55  
 Réparation rapide toutes marques 021/311 13 01  
 Service de commande par téléphone 021/312 33 37

L'offre actuelle

## Bauknecht

### Réfrigérateurs encastrables

optimisés anti-gaspi d'énergie

Modernisez maintenant votre cuisine pour votre confort et vos économies d'énergie.

**Demandez notre offre avantageuse de remplacement. Nous sommes spécialisés.**

Conseil, livraison à domicile et installation

**Ménage Moderne**

Porte-Neuve 28  
**SION**  
 Tél. (027) 22 48 86

10 TV couleur Philips

Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.- à 450.- pièce.

☎ (037) 64 17 89. 22-351716

A vendre tronçonneuses tondeuses à gazon tracteurs à gazon

Tél. (024) 41 42 89. 22-151353

# FRISBA

Garages préfabriqués

max. 7,5 m  
 max. 3,35 m

**VOUS choisissez...**  
 les dimensions et le type d'exécution.

**FRISBA SA, 1095 Lutry**  
 Tél. 021/39 13 33 Fax 021/39 51 57

**Documentation FRISBA** FV 45  
 Garages préfabriqués

Nom: \_\_\_\_\_  
 Rue/No.: \_\_\_\_\_  
 NPA/Lieu: \_\_\_\_\_  
 Tél.: \_\_\_\_\_

# Maxi-cabas, mini-prix

## La promotion-fraîcheur:

Offre spéciale du 10.4 au 13.4

### Fraises importées



Le panier de 450 g **220**  
 (100 g -.48,9)

## La super-promotion:

Offre spéciale du 10.4 au 16.4

### Minarine Mabona Délice



300 g ~~760~~ **720**  
 (100 g -.40)

## La surprise:

### Chaussures de sport et loisir pour dames et messieurs

Dessus cuir, semelle intérieure amovible en éponge, semelle extérieure en caoutchouc avec renforcement des pointes et talons  
 Couleur: blanc



Pointures dames 36-40  
 Pointures messieurs 41-45

**38.-**

Multipack du 10.4 au 16.4

### Branches au chocolat en sachet de 6



192 g ~~2.70~~ **2.20**  
 (100 g 1.14,6)  
 A partir de 2 sachets

Offre spéciale du 10.4 au 16.4

### Toutes les crèmes en gobelet de 500 g

~~1.50~~ **1.20**  
 (100 g -.24)

Offre spéciale du 10.4 au 23.4

### Aproz nature, medium et Cristal

1 litre ~~750~~ **- .35**  
 (+ dépôt -.50)

Offre spéciale du 10.4 au 16.4

### Toutes les glaces double-crème Premium en emballage de 460 g



~~6.20~~ **4.90**  
 (100 g 1.06,5)

Multipack du 10.4 au 16.4

### Toutes les pâtes «cara mia Tipo Napoli» en paquets de 500 g et 750 g -.25 de moins

Exemple: spaghetti Tipo Napoli  
 750 g ~~1.40~~ **1.15**  
 (100 g -.15,3)  
 A partir de 2 paquets au choix

Multipack du 10.4 au 16.4

### Sauces tomate Sugo, Napoli et Salsa Pomodoro en boîte de 430 g -.40 de moins

Exemple: Napoli  
 430 g ~~2.50~~ **2.10**  
 (100 g -.48,8)  
 A partir de 2 boîtes au choix

Offre spéciale du 10.4 au 16.4

### «Sea Snack» Cabillaud avec panure de pommes de terre surgelé



400 g ~~6.20~~ **5.-**  
 (100 g 1.25)

Offre spéciale du 10.4 au 16.4

### Demi-crème UHT

5 dl ~~3.-~~ **4.-**  
 (1 dl -.80)

2,5 dl ~~2.60~~ **2.10**  
 (1 dl -.84)

Offre spéciale du 10.4 au 16.4

### Croissants au jambon surgelés

5 pièces 210 g ~~3.40~~ **2.70**  
 (100 g 1.28,6)

### Chrysanthèmes «Carnaval»

3 couleurs par pot

**3.-**



**MIGROS**

# TAPIS SULLAM

professionnel du tapis d'Orient depuis 40 ans

## Une sélection des meilleurs TAPIS D'ORIENT

Chiraz	312 x 205	1750.-
Pakistan	297 x 216	1800.-
Mahal	312 x 205	2250.-
Mir (Iran)	308 x 214	2600.-
Moud	309 x 195	2790.-
Koliéh	298 x 201	2800.-
Kachgay	298 x 198	2850.-

Place Centrale 7 - MARTIGNY  
 Tél. (026) 22 23 52

## Exposition féline internationale

Salle de la Matze, 13 et 14 avril

Heures d'ouverture:  
 samedi 10 h - 18 h  
 dimanche 9 h 30 - 17 h

Cat Club vaudois et valaisan  
 Affilié à la FFH



Notre prêt personnel - un procrédit

Vous souhaitez emprunter de l'argent? Vous n'avez pas de crédit? Vous n'avez pas de garanties? Vous n'avez pas de biens? Vous n'avez pas de revenus? Vous n'avez pas de travail? Vous n'avez pas de diplôme? Vous n'avez pas de permis? Vous n'avez pas de voiture? Vous n'avez pas de maison? Vous n'avez pas de voiture? Vous n'avez pas de maison? Vous n'avez pas de voiture? Vous n'avez pas de maison?

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
 Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
 Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
 NP/Domicile \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
 ou téléphoner \_\_\_\_\_

A adresser dès aujourd'hui à  
**Banque Procrédit**  
 5, Av. des Mayennets  
 1951 Sion

**027 - 23 50 23**  
 08.00 à 12.15 heures  
 13.45 à 18.00 heures

# X procrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

B/Nou/15/Je

**BRIG - SIERRE - SION  
MARTIGNY - MONTHÉY**

Pour encore mieux vous servir

**ILECOLOR SA**  
**COULEURS & VERNIS**

Ile Falcon - Sierre

Tél. (027) 55 50 47 - Fax (027) 55 87 17

- Grand choix de «peintures» bâtiment - industrie traitement du bois
- Teintage minute «RUCO»

- Grand choix de papiers peints

- Grand choix de sprays autos-carrosseries (1700 teintes voitures en stock)

- Grand choix outillage  
Ponts-roulants

**SOCOL + GRAVELIT**

Dépositaire exclusif pour le Valais

**MARMORAN**

Le dépositaire le plus près de chez vous.

Le dépôt de Sierre est également ouvert le samedi matin de 8 h 30 à 12 h.

**VENTE EN GROS ET AU DÉTAIL**

Comme vous lisez cette annonce  
d'autres lecteurs la lisent aussi

**CHICCO  
DORO**  
CAFFÈ



Torrefazione Caffè Chicco d'Oro di Eredi Rino Valsangiacomo SA  
6828 Balerna

Sociétés de tous genres qui souhaitez développer vos affaires dans le Bas-Valais ou en Suisse romande

**REDUISEZ VOS FRAIS DE BUREAU**

EN DISPOSANT D'UN SECRÉTARIAT COMMUN...

NOUS VOUS PROPOSONS, CENTRE-VILLE MONTHÉY

- Secrétariat moderne, avec secrétaire qualifiée
- Bureaux et salle de conférence
- Ligne tél. privée, fax, photocopieur couleur, etc.
- Si nécessaire, vitrine et enseigne lumineuse.

Pour de plus amples renseignements, contactez-nous sans engagement:  
Tél. (025) 71 11 60 - Case postale 196 - 1870 Monthey

QUAND ILS JOUENT  
ENSEMBLE ILS SONT  
IRRÉSISTIBLES



**Apple Computer** Les gens disent qu'il est fringant, génial, mais insolent. Il cultiverait un quant-à-soi farouche. Bah! nous l'avons mis en réseau avec IBM. Et ils n'en finissent plus de se causer.



**System Personal/2** Il a pour lui le talent et l'expérience. Dans la famille des PC, il mène le bal. On dit qu'il est un peu fier et distant du fait de ses origines. Mais chez nous, il dialogue volontiers avec Mac.



INFORMATIQUE

GENÈVE \* IBM LAUSANNE \* VEVEY \* MONTHÉY \* IBM SION \* Center \* SIERRE \* BRIG

**JOURNÉES PORTES OUVERTES**  
les 13 et 14 avril 1991



**Gaudin Bateaux** Expo couverte: 1200 m<sup>2</sup>, bateaux neufs + occasions SEA RAY - DRACO - PEDRO - WINDY - SUPRA CANADIAN - UTTERN - ZODIAC - PEDALO + MOTEURS

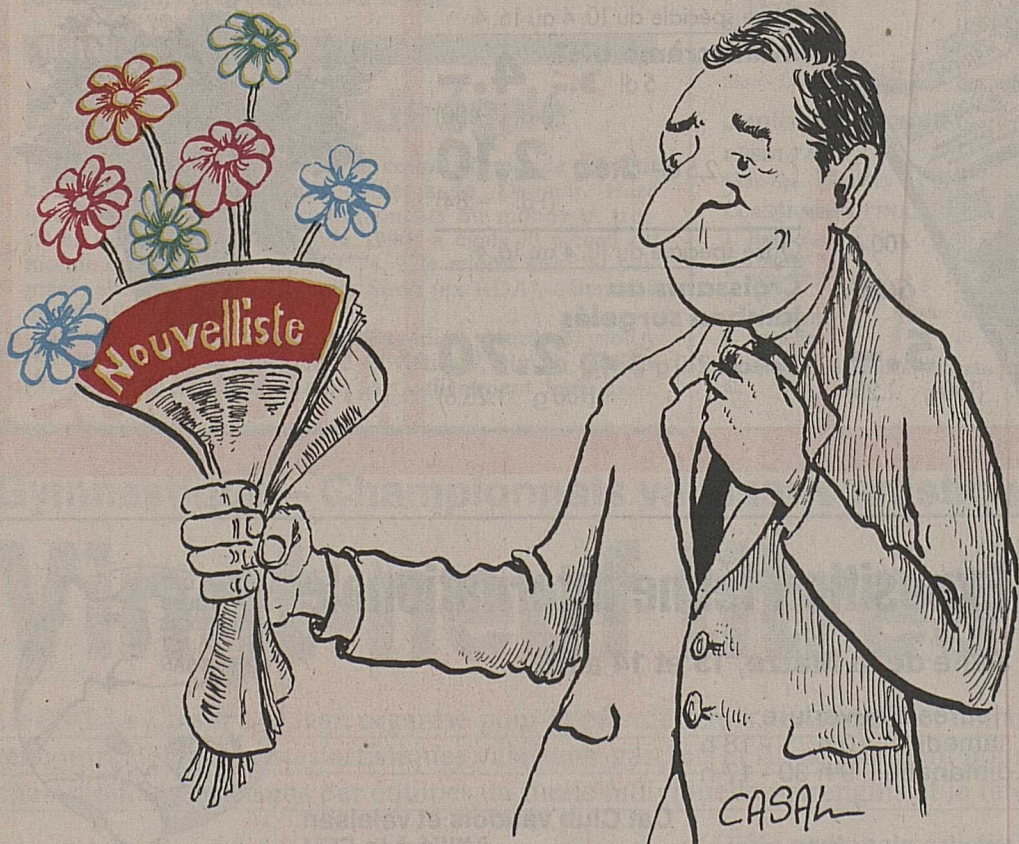
REMUND BACHES

★ Bâches bateaux ★ Garnitures auto-bateau ★  
Devis sans engagement

Z.i. le Trési 4 - 1028 Prêverenges - Tél. (021) 801 45 85

22-045687

**Un abonnement au Nouvelliste**  
**Un cadeau pour chaque jour**



NOUS VOUS OFFRONS:

**-1 MOIS GRATUIT**

- une annonce gratuite dans le marché du mardi, 2 lignes

Le journal est pour:

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

NP/Localité: .....

Tél.: .....

Prix annuel Fr. 228.-

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et FAV, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion

L'abonnement annuel souscrit se renouvelle tacitement, sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

- Facture à la même adresse
- Facture à

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

NP/Localité: .....

Date: .....

Signature: .....

**STOP**  
à l'empoisonnement  
de nos terres!

avec **VITAHUMUS**

l'unique engrais  
organique 100% naturel adapté  
à toutes les cultures:  
**HORTICULTURE-VITICULTURE-FRUITES**  
**LEGUMES-GAZON**



VITAHUMUS le fertilisant naturel, léger et inodore, indispensable à l'équilibre biologique du sol.

Représentation exclusive pour la Suisse:

**ROBOVAL SA** 1950 SION

tél. 027.23 67 40 - fax 027.23 67 34

Dès aujourd'hui, l'unique engrais 100% naturel en vente auprès de votre détaillant.

**PRESENT A SION - EXPO DU 19 AU 28-4, STAND 164, HALLE 2**



# Un véritable compte d'épargne est gris métallisé.

Placez Fr. 13 900.- et économisez plus de 1000 francs d'options sur l'AX Image. Ce joli bijou est une valeur sûre qui tient bien la route, se faufile dans les encombrements et se moque de la crise du parking. En bonus, la petite futée vous offre toit ouvrant panoramique, sièges velours, volant sport, vitres teintées et baguettes de protection latérales. Son moteur de 60 ch (44 kW, 1124 cm<sup>3</sup>) à injection se contente de 5,7l aux 100 km



et vous ne viderez pas votre bourse en l'entretenant. Si vous rêvez d'une bonne action pour votre portefeuille, vous avez tout intérêt à courir chez votre agent Citroën.

Importation par Citroën (Suisse) SA, Genève, tél. 022/308 0111. Leasing personnalisé auprès de Citroën

Financé.  
\*Durée 48 mois, 15 000 km par année, Fr. 2000.- dépôt de garantie, casco obligatoire non comprise.




## CITROËN AX IMAGE

young style

### Sierre

à louer dans le nouvel immeuble



# LA TERRASSE

## bureaux

La situation de l'immeuble est unique:

- parking en halle avec plus de 100 places publiques à disposition de vos clients
- à deux pas des principaux services de la ville (poste, banques, hôtel de ville) à proximité de la gare CFF

Les bureaux:

- jouissent d'une grande luminosité et contribuent ainsi à la création d'un climat de travail fructueux
- sont divisibles au gré du preneur
- se prêtent pour diverses activités telles que:

- fiduciaire
- agence d'assurances
- bureau d'architecte/ingénieur
- cabinet médical
- étude d'avocat/notaire

### AFFAIRES IMMOBILIÈRES

**A louer à Sierre, Maison-Rouge appartement 3 pièces**  
55 m<sup>2</sup>, neuf dans maison de 2 appartements. Buanderie, chauffage, garage et pelouse indépendante. Fr. 1250.- par mois, charges non comprises. Libre début mai.  
Tél. (027) 55 30 53 ou (077) 28 18 69, 036-720106

### Noville

à louer dans ferme rénovée

**4 1/2 pièces**  
120 m<sup>2</sup>, Fr. 2000.- charges en plus, neufs, entièrement agencés. Libre dès le 1.6.1991.  
Tél. (021) 960 19 15. 22-178273

**A VENDRE dans le val d'Hérens**  
directement du propriétaire  
**raccard à rénover**  
Renseignements et visites: tél. (027) 81 14 69. 036-719885

A louer, quartier Vissigen-Sion

**appartements neufs de 4 1/2 et 5 1/2 pièces**  
dès Fr. 1240.- + charges.  
Renseignements et visite sans engagement:  
*Immo Info s.a.*  
Rue du Sex 34, Sion.  
Tél. (027) 22 66 23. 036-719856

A vendre sur le plateau supérieur de Grône

**villa chalet**  
tout confort. Comprenant 700 m de terrain, pelouse aménagée. Habitable à l'année. Libre tout de suite. Prix intéressant, hypothèque à disposition.  
Pour tout renseignement et visite: tél. (027) 55 62 22 ou 58 11 25. 036-719996

**Offre unique!**  
Particulier vend au Bouveret, **villa jumelle 3 1/2 pièces**  
Cadre de rêve, tranquillité, tennis, lac, à 30 minutes de Lausanne. Fr. 330 000.-  
Tél. (025) 81 36 54. 036-720109

Intéressé?  
Contactez nous pour tout renseignement supplémentaire ou pour une visite.

**Kleinert Immeubles Commerciaux S.A., Berne**  
tél. 027 / 23 63 30

A vendre à **MONTHHEY**

Venez nous rendre visite  
**JOURNÉES PORTES OUVERTES**  
les 11, 12 et 13 avril 1991  
de 10 h à 19 h (sans interruption)



Villas jumelles 6 1/2 pièces + buanderie + galetas + place de parc. Situation proche du centre, route des Foges 7, Monthey (direction Espace Cuir).  
Prix dès Fr. 430 000.-.  
Financement avantageux, possibilité d'aide fédérale.

**Constructeur**  
Renseignements et vente  
Avenue de la Gare 36  
1870 Monthey  
(025) 71 54 73



A vendre ou à louer à Sion ouest, rue de l'Avenir

**bel appartement 4 1/2 pièces**  
113 m<sup>2</sup>. Bonne situation. Etat de neuf.  
Tél. (027) 55 05 13 ou 56 16 36. 036-720188

Cherche à louer

**appartement 4 1/2 ou 5 1/2 pièces**  
pour la fin juillet, Sion centre ou vieille ville.  
Ecrire sous chiffre E 036-719162, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-719162

A vendre à Mieux-Vouvry

**chalet 4 1/2 pièces**  
entièrement meublé, 2 salles d'eau. Terrain de 879 m<sup>2</sup>. Accessible à l'année. Prix très intéressant.  
Rens. et visites: agence Evéquoz, Monthey. Tél. (025) 72 14 44. 036-718676

A louer Fully-Mazembroz

**studio meublé**  
Libre tout de suite. Fr. 550.-.  
Pour tout renseignement: tél. (026) 46 19 60.  
*Fiduciaire André Constantin*  
36-620236

*Du 19 au 28 Avril 1991*



# SION EXPO

LE VALAIS EN CAPITALE

# Le ski acrobatique à l'honneur à Martigny Bernard Brandt: une médaille à Albertville?

Les responsables de l'Aide sportive suisse, en coopération avec la compagnie d'assurance Vita-Vie, ont récompensé le skieur acrobatique martignerain Bernard Brandt.

## La médaille d'argent des « mondiaux »

C'est au restaurant Le Gourmet, à Martigny que cette cérémonie officielle s'est déroulée, en présence des représentants de la direction générale et de l'agence valaisanne de la Vita. Quant à l'Aide sportive suisse, elle était représentée par M. Jürg Röthlisberger, et la fédération suisse de ski acro par son mentor M. Peter Freiburghaus. Au nom de l'ASS, M. Röthlisberger s'adressa au lauréat pour le féliciter et surtout l'encourager pour son avenir sportif. Quant à M. Charly Hofmann, agent général pour le Valais de la Vita, il se plut à relever les exploits de Bernard Brandt qui fait partie de l'équipe des champions Vita. Il lui fut remis un chèque de 3000 francs, récompense de sa médaille d'argent aux derniers championnats du monde de ski acrobatique (discipline des bosses), à Lake Placid. Cette prime au succès a été introduite pour récompenser de cas en cas les performances exceptionnelles, lors des grands rendez-vous mondiaux et Jeux olympiques. Ce soutien financier est en premier lieu un remboursement d'une partie des frais engagés par les athlètes. En remportant une médaille sur le plan

international, ces sportifs peuvent entrer dans l'équipe des champions Vita.

## Objectif Albertville

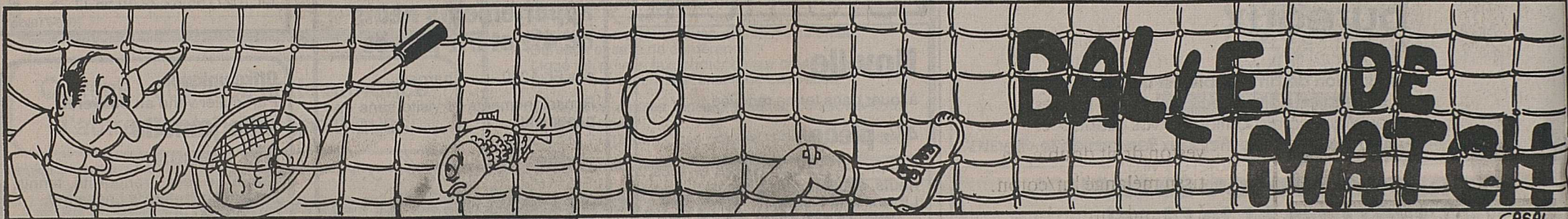
Cette sympathique réunion a permis de parler de l'avenir du ski acrobatique. Pour Bernard Brandt, l'essor de cette discipline ne fait que commencer. Sa participation officielle aux prochains Jeux olympiques d'Albertville doit être une promotion, mais on est encore loin d'un sport bien structuré, spécialement en Suisse. Une ou voire plusieurs médailles olympiques seraient les bienvenues pour donner une impulsion nécessaire et salutaire auprès de notre jeunesse.

## Un soutien bienvenu

Grâce à la collaboration de nombreux parrains de l'industrie privée, l'Aide sportive suisse peut attribuer chaque année une manne bienvenue aux sportifs méritants. Ce sont plus de huitante athlètes, en 1990, qui en ont bénéficié. Cette semaine encore, Anita Protti sera également récompensée. A l'avenir, il est donc à souhaiter que de nouveaux parrains viennent grossir les rangs pour apporter ce soutien financier à nos sportifs, qui défendent bien haut le drapeau rouge à croix blanche. (Peb)



De gauche à droite: Peter Freiburghaus (fédération de ski acro), Olivier Juriens, Lausanne (direction générale Vita), Max Ackermann, Monthey, Louis Max, Evionnaz, Mme Claudine Hofmann et M. Charly Hofmann (agent général Valais, de Sion), Bernard Brandt, Martigny, lauréat, Jürg Röthlisberger, Zurich (Aide sportive suisse), Jacky Darioly, Sion, Bernard Coutaz, Collombey (agents de la Vita-Assurance). ASL



## Coupe TC La Moubra à Crans-Montana (R4-R9)

### Jurgen, Augusto, et les autres...

Dans un tableau extrêmement modeste, marqué par la présence de vingt-huit participants, deux joueurs n'ont éprouvé aucune difficulté à émerger du lot sur le Haut-Plateau. Jurgen Debler et Augusto Mastrostefano, classés tous deux R4, se sont ainsi frayé un chemin vers la finale en toute quiétude. Ils étaient confrontés, il est vrai, à une adversité composée essentiellement de R6 et plus bas. Dans ce choc, le Vaudois Debler obtint gain de cause au jeu décisif de la troisième manche.

Côté valaisan, on relèvera avec plaisir le bon parcours de Jean-Yves Rebord (Ardon) et de Fernand Udry (Valère), qui n'ont échoué qu'au stade des demi-finales.

Crab

## set par set

● Simple messieurs (28 participants), demi-finales: Jurgen Debler (R4, TC Lausanne-Sports) bat Jean-Yves Rebord (R6, TC Ardon) 6-1 6-3, Augusto Mastrostefano (R4, TC Granges-Marnand) bat Fernand Udry (R7, TC Valère) 6-1 6-2.

Finale: Debler bat Mastrostefano 6-4 6-7 7-6.

## 8<sup>e</sup> Sierre indoors juniors à Pont-Chalais

# La logique a prévalu

Disputé sur les courts intérieurs de Pont-Chalais, le huitième Sierre indoors juniors n'a pas été marqué par beaucoup de surprises.

Ainsi, chez les garçons 1 et 2, Hendrik Gudmunson et



Par Blaise Craviolini

Thierry Constantin se sont rencontrés comme prévu en finale. Le premier nommé a pris l'ascendant sur son adversaire, au terme d'une partie où ne peut plus indécise.

En catégories 3 et 4, deux Vaudois ont émergé. Ce duel «fratricide» a tourné à l'avantage de Raphaël Maurer, qui a facilement battu Nicolas Russillon.

Chez les filles 1 et 2, la R5 sierroise Isabelle Hornberger, qui venait de s'adjuger un tournoi R4-R9 à La Moubra, a confirmé sa grande forme actuelle en disposant de l'Allemande Caroline Kiefer, détentrice d'une licence R4.

En catégories 3 et 4, la Montheysanne Delphine Bernard a battu en finale Katja Zenklusen.

## Visite surprise en Valais

# Helena Sukova s'est entraînée à Saas-Fee



Hôtes de Saas-Fee. De gauche à droite: Jiri Jaromir (entraîneur), Helena Sukova, Otto Zengaffinen et la «manager» Illona.

Sur invitation de M. Otto Zengaffinen, gérant du centre sportif local, Helena Sukova vient de terminer un séjour d'une semaine à Saas-Fee.

Classé R5 sur le plan suisse, ancien gardien du HC Saas-Grund, M. Zengaffinen s'est occupé personnellement du programme sportif de la championne tchécoslovaque. Celui-ci comprenait deux à trois heures de tennis quotidiennes, du ski alpin, du ski de fond, ainsi que des randonnées à vélo de montagne. Accompagnée de son équipe dirigeante et administrative, Helena Sukova a également honoré une invitation de Pirmin et Moni Zurbriggen.

## Simplicité

Au dernier classement WITA, en date de lundi passé donc, la

joueuse de l'Est occupe le treizième rang mondial. En double, elle figure au deuxième rang. Parmi les plus beaux fleurons de son palmarès, relevons deux places de finaliste dans un tournoi du grand chelem, ainsi qu'un succès en double à Wimbledon.

Mais chez elle, la notion de vedettariat n'existe pas, comme en témoigne Otto Zengaffinen. «Je suis surpris de constater avec quel sérieux Helena s'est entraînée avec moi, modeste R5, explique-t-il. Surtout avec quelle gentillesse et quelle simplicité elle se comporte dans sa vie extrasportive.» Et de conclure: «Elle me fait penser à mon neveu Pirmin Zurbriggen...» Crab

## Grand prix de la Borgne

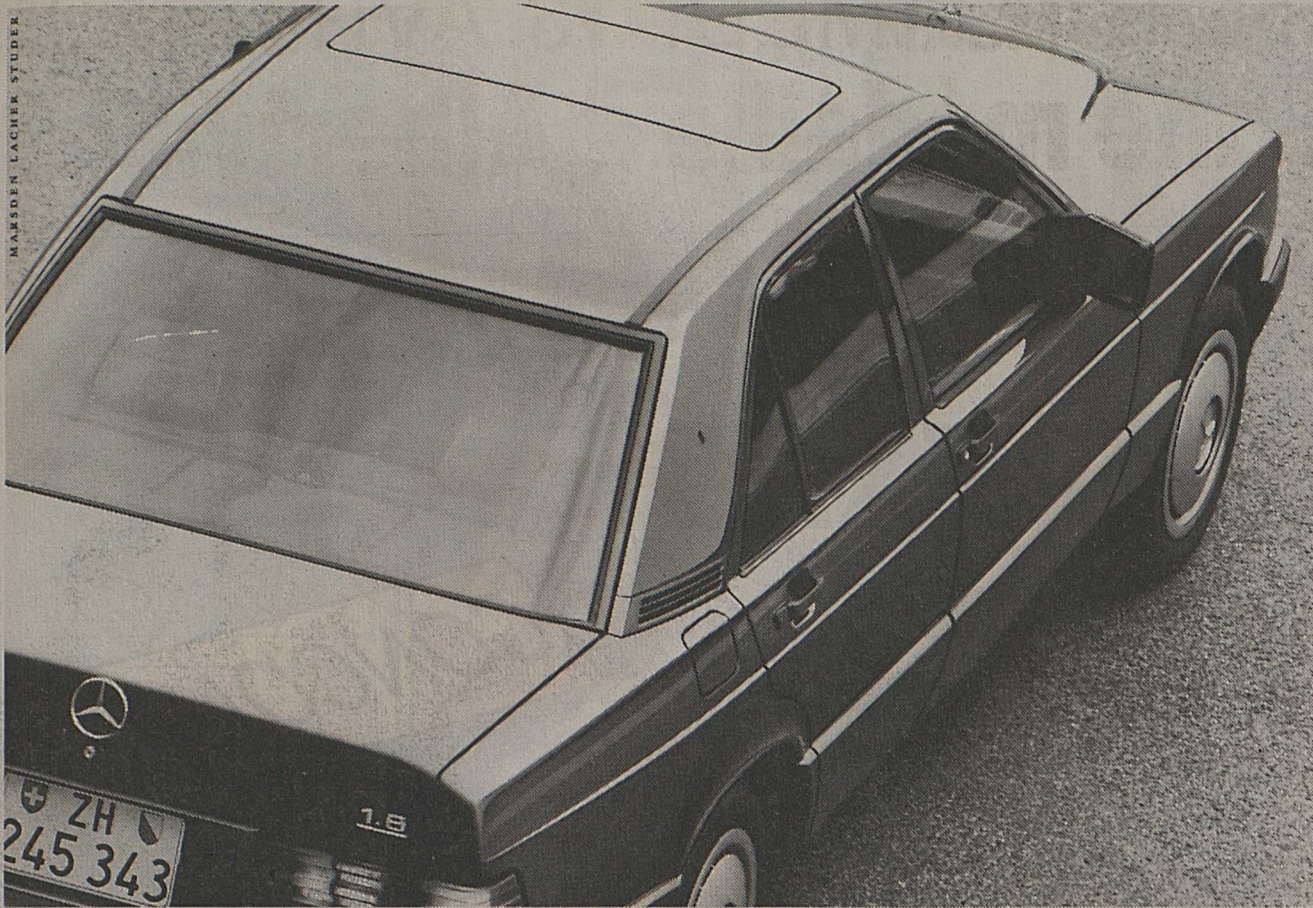
### On repart pour une troisième édition

Pour sa deuxième édition, le grand prix de la Borgne avait connu un franc succès populaire en 1990. Cinq tournois avaient été mis sur pied, soit à Bramois, aux Haudères, à Nax, aux Collons et à Saint-Martin. Ces joutes étaient réservées aux joueurs et joueuses appartenant aux clubs riverains de la Borgne, ainsi qu'à tous les Hérensards, licenciés ou non. A titre de rappel, la victoire générale avait souri à Elisabeth Perruchoud (Bramois) chez les dames, et à Roland Rossier (Saint-Martin) chez les messieurs.

Cette année, l'expérience sera donc renouvelée. La formule du grand prix - on n'arrête pas le progrès! - a été modifiée. Améliorée même, dans le sens où un tournoi de double et un tournoi juniors ont été introduits.

## Le calendrier

15-21 avril: Bramois.  
15-16 juin: Nax (tournoi pour juniors).  
17-22 juin: Les Haudères.  
16-21 juillet: Nax.  
19-25 août: Les Collons.  
2-8 septembre: Saint-Martin.  
21-22 septembre: Bramois (tournoi de doubles).  
Pour la première étape de Bramois, les participants sont priés de s'inscrire le plus rapidement possible auprès de Didier Mayor, tél. (027) 31 12 35.  
Jean-Louis Mayor



Le leasing d'une  
Mercedes 190 E 1.8  
est aussi  
agréable que  
son prix.



Mercedes-Benz

Mercedes 190 E 1.8 en leasing: Fr. 20.- par jour pour 48 mois ou Fr. 34'600.-.

Martigny-Croix: R. Pont, Garage Transalpin, Carrefour de la Forclaz et du Gd-St-Bernard, Tél. 026 22 28 24.  
Sierre: Garage Le Parc O. D'Andrès, Route du Simplon 22, Tél. 027 56 22 22. Sion: Ch. Hediger, Batassé, Tél. 027 22 01 31.  
Monthey: SUD Automobiles SA, Route du Simplon 100, Tél. 025 71 96 41. Sion: Garage Zénith, Michel Zuchuat, 140, Rue de Lausanne, Tél. 027 23 32 32.

PK 2/91

**VIVE LA MARIÉE**



**PRONUPTIA**  
DE PARIS

SION, rue du Grand-Pont 3  
☎ 027/22 99 10

# Vêtements Frey



**Fr. 198.-**  
Chic, un prix choc:  
veston droit doublé, en  
tissu mélangé lin/coton.  
Le grand confort!



**Occasions**

- 1 télescope zoom 37x40 avec trépied, poche ..... 295.-
- 1 paire de jumelles prismatiques Wetzlar 8x30, étui ..... 75.-
- 1 vidéo très bon état ..... 195.-
- 1 mini-accordéon chromatique, touches piano, 12 basses ..... 110.-
- 1 vélo de course pour homme, 10 vitesses ..... 210.-
- 1 vélo de sport pour dame, 5 vitesses ... 145.-
- 1 vélo robuste pour homme, type militaire, frein torpédo ..... 110.-
- 1 auto-radio avec cassette ..... 45.-

**E. Flühmann, Schloßstr. 137, 3008 Berne**  
Tél. (031) 25 28 60

**ASSAINIR L'HABITAT**

Eliminer l'eau et l'humidité de votre maison, appartement, cave. Résultats instantanés et définitifs. Pas de vente d'appareils.

**André RICHOUZ, guérisseur**  
1822 CHERNEX  
Tél. (021) 964 29 85  
22-120-8932

**Madame, pour votre bien-être**

**massage relaxant**

Tél. (027) 55 98 38.  
036-720029

**Crédit rapide**  
(038) 51 18 33  
Discretion assurée  
Lu à sa de 10 h à 20 h  
**Meyer Finance + Leasing**  
Tirage 28  
2520 La Neuveville

**45 langues**

pour les sciences et la technique, l'industrie et le commerce, le droit et l'économie: voilà ce que vous offre

**Jean-Paul Rochat**

- Traductions
- Services d'interprétariat

Seestrasse 231 CH-8700 Küsnacht  
Téléphone: 01-910 58 41  
Télex: 077-61 05 25  
Téléfax: 01-910 10 39  
Télé: 82 57 17

**30 ans**  
1961 - 1991

Sion, Av. du Midi 24. Sierre, Centre Commercial.  
Monthey, Centre Commercial Placette.

GGK

VENDREDI 12 AVRIL ET SAMEDI 13 AVRIL 1991

# SHOW FIAT

## SUPER EXPO

Soyez  
BIG  
RELAX  
OU  
POWER !

EN

CONCOURS

VALAIS

**FIAT**  
**BIG SHOW**

Réalisez votre rêve d'espace. Grandes stars de notre expo BIG. La nouvelle Tempra Station Wagon offre une immensité d'espace (1550 litres de volume utile) et la nouvelle Cromo 2.0 i turbo. Chacun vous donnera le temps d'explorer dans le détail, ces deux voitures de grande classe. Et il y a un week-end à Paris (4 étoiles, cela va de soi) à gagner à notre grand concours BIG. Cartes de participation chez nous.

**FIAT**  
**Selecta RELAX SHOW**

Vedettes de notre grande exposition RELAX: la Panda Selecta, l'Uno Selecta, la Tipo Selecta et la Tempra. Selecta vous font découvrir un nouvel art de conduire. Mégez vos nerfs, optez pour la transmission automatique CYT (Continous Variable Transmission). A essayer absolument! Et il y a un séjour balnéaire détente à gagner à notre grand concours RELAX. Cartes de participation chez nous.

**FIAT**  
**POWER SHOW**

Les nouvelles super-puissantes sont arrivées: la Tipo 2.0 i.e. 16v, de 146 ch, et l'Uno Turbo i.e. Grandes sportives, notre expo POWER vous offre l'occasion de les essayer toutes deux. Et il y a des séances de conduite sur circuit à gagner à notre super concours POWER. Cartes de participation chez nous.

1. TEMPRA station-wagon
2. SELECTA boîte automatique
3. TIPO 2.0 i.e. 16 v
4. CROMA New-Look

**4**  
**nouveautés à tester**  
**chez votre agent FIAT**

Pour juger une auto, rien de mieux que de l'essayer! FIAT, la nouvelle voie !

**GARAGE ALIZÉ**  
1868 COLLOMBEY  
Tél. 025/ 71 67 14

**GARAGE BRUCHEZ & MATTER**  
1920 MARTIGNY  
Tél. 026/ 22 30 84

**GARAGE DE CHAMPSEC**  
1950 SION  
Tél. 027/ 31 39 17

**GARAGE DU PETIT-LAC**  
3960 SIERRE  
Tél. 027/ 55 52 58

### LES NOUVEAUX NATEL CPOCKETS PANASONICS ONTEN STOCK CHEZ BAJA AUTO LOISIRS À SIERRE

**Articles de marque à prix ABM!**

**CAILLER**  
2 plaques  
Frigor, Selim,  
noisette, lait  
**2.50**

**FRIGOR**  
F.L. Cailler

**Selim**

**FERRERO ROCHER**  
5 pièces,  
62,5 g  
**1.80**

**RAFFAELLO**  
15 x 10 g  
**4.50**

**SMARTIES**  
4 x 40 g  
**1.70**

**3 + 1 gratuits**

**ABM spécial**

**Choco Petit Beurre**,  
125 g  
**2.90**

**WERNLI**  
biscuits  
Noisettes Suisse,  
100 g  
**2.50**

**CACAHUËTES**  
500 g  
**3.80**

**IMMOBILIÈRES**

**A louer à Grône**

avec l'aide fédérale, dans petit immeuble neuf,

**appartement 4 1/2 pièces**

confort moderne, conditions très intéressantes, garage individuel à disposition.

Renseignements - visites: (027) 22 79 09 de 14 h à 17 h.

ACHAT - VENTE - GÉRANCE - LOCATION

**SOPITEC**

**Sierre à louer manifique**

**appartement 3 1/2 pièces**

tél. 027/23 63 30

Pour cause de succession, à vendre de privé, dans station valaisanne, Val-d'Illiez, altitude 900 m au croisement de Morgins, Champéry, Les Crosets

**immeuble - chalet de 12 appartements** (studios, 2 pièces, 3 pièces). Pistes de ski, bains et tennis à proximité. Prix à discuter. Hypothèque à disposition.

Ecrire sous chiffre K 036-720182, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-720182

**Vous cherchez un appartement? Je vends à Saxon**

**3 pièces de 85 m²**

- balcon
- boiler indépendant
- cave et place de parc
- chauffage pompe à chaleur

Construction neuve très soignée, forte isolation. Prix modéré.

Tél. (026) 46 13 00, h. bureau (026) 46 27 23 - 44 27 07, midi-soir.

036-715914

**MARTIGNY Maladière 8**

A louer

**2 PIÈCES**, hall, cuisine, frigo, salle de bains, W.-C., séparés, Fr. 800.- + Fr. 80.- charges.

**3 PIÈCES**, hall, cuisine, frigo, salle de bains/W.-C., Fr. 1000.- + Fr. 100.- charges.

**4 PIÈCES**, hall, cuisine, frigo, salle de bains/W.-C., douche, Fr. 1200.- + Fr. 120.- charges, remis en état, relocation 1.5.1991.

Pour visiter: ☎ (026) 22 26 64.

Gérances P. Stoudmann-Sogim S.A., Maupas 2, Lausanne, (021) 20 56 01.

A louer à SAINT-MAURICE

**local administratif de 98 m²**

conviendrait particulièrement pour bureau, cabinet médical, etc.

Loyer mensuel: Fr. 890.- + charges.

Places de parc intérieures à disposition. Libre tout de suite ou à convenir.

**BERNARD Nicod**

37, rue de la Madeleine Tél. 021/923 50 50

**1800 VEVEY**

# DENNER SUPERDISCOUNT

**En permanence des prix promotionnels**

**Café Viennois VAC moulu 2x250 g** 4.50

**Café décaféiné VAC moulu 2x250 g** 3.95

**Café Espresso en grains 500 g** 3.80

**Café Festival de Luxe en grains 500 g** 4.80

**700 ANS SUISSE Hit de jubilé**

**Chocolat Cailler**

- au lait 2 x 100 g
- aux noisettes entières 2 x 100 g

par DUO 3.10

**1.95**

**Mince + en forme**


**Thomy Thomynaise** 55% de calories en moins 285 g  
1 tube 2.50 3.90 2 pour 1

**Denner Ice-Tea light Tetra 1 litre** -.85 **475.-**

**Fit Drink UHT La boisson désaltérante 1 litre** 1.70 **1.50**

**Pogens Krisprolls de Zweifel 250 g** 2.55 **2.10**

CA SPORTS Vélo pour messieurs Mod. 18-520-3-2  
• Cadre 26" • Vitesses SHIMANO • 21 vitesses



**Nivea**

- Bain crème
- Bain saphir

750 ml 6.85 **5.85**

**Duschdas** 4 sortes

DUOPACK 2 x 300 ml 7.70 **6.40**

**Ariel liquide**

Lessive complète 30°-95° 3 litres 16.50 **13.50**

**NormaliSan** pour la douche et le bain

500 ml 7.40 **5.95**

**Sulfrin** Shampoing anti-pelliculaire

- intensif
- light

350 ml 7.75 (100 ml = 1.94) **6.80**

**Cassettes en chrome**

- cassettes en chrome de première qualité
- 3 x 90 min. d'enregistrement
- convient spécialement au CD
- ainsi qu'à toutes sortes d'enregistrements

Tripack seulement **7.50**

**Sana Jeunesse** serviettes adhésives 10 pièces 2.55

**Sanette** protège-slip sans feuillet de matière plastique 30 pièces 2.05 **2.10**

**Reach** Eau dentaire anti-plaque

- Fresh Mint 300 ml 5.80

NOUVEAU chez DENNER **4.80** (100 ml = 1.60)

**Sherpa Tensing**

- Lait Standard indice 3 160 ml 7.35
- Lait extrême indice 5 160 ml 8.35
- Après Soleil 160 ml 7.35

**1001 Tropenöl Protection solaire à prix DENNER**

- Grasse à traire indice 3 100 g 4.95
- Huile indice 3 160 ml 5.60
- Lait indice 4 150 ml 5.20
- Après Soleil 150 ml 5.20
- Crème ou Gel tube indice 4 60 ml 4.25
- Lait résistant à l'eau indice 8 150 ml 5.90
- Bronzage Jamaïque active le bronzage 100 g 18.90

**Nivea Solaire**

- Lait résistant à l'eau indice 6 200 ml 8.80
- Lait indice 4 200 ml 6.10
- Lait carotène indice 2 200 ml 7.80
- Après Lotion 200 ml 6.10

**38% meilleur marché**

**RIVIERA DORO** Tomates entières pelées d'Italie 800 g 1.55 **-.95**

**Cervelas** 1 paire 200 g 2.28 **HIT 1.30**

**Toute la viande de porc 4.- meilleur marché par kg**

Dans toutes nos succursales DENNER avec produits frais!

**Familia Bio-Birchermuesli**

- non sucré
- avec «Bio-Corn»

1 kg 7.20 **4.95**

no pour les spiritueux

**Wodka Wyborowa** 40 Vol. % 70 cl

Maintenant, par cartouche de cigarettes du cartel, des **bons de tabac** d'une valeur de **1.25**

Vins blancs suisses

- **Vieille Vigne** Chasselas de Genève 1989/90 70 cl 5.25 **3.75**
- **Johannisberg** Vieux Muret 1989 70 cl 5.95 **5.25**
- **Comtes de Chartogne** Bourgogne a.c. 1988 Jaboulet-Vercherre 70 cl 7.95 **6.45**
- **Bordeaux Rosé** Gris de Noirs a.c. 1990 75 cl 5.95 **4.95**

**Knorr Gourmet**

- Bouillon aux légumes/Velouté
- Herbes/Légumes

1 sachet 2.50 3 sachets 7.50 **5.-**

**3 pour 2**

**Sauces Maggi**

- A la crème 31 g
- Au curry 27 g
- Béchamel 46 g 1.15 **-.95**
- Chasseur 36 g 1.50 **1.25**
- Rôti liée 114 g 2.30 **1.95**

**Café Mercure** Goldenblack Café en grains 500 g 6.95 **5.60**

**Café Jacobs** Night & Day Café lyophilisé 200 g 11.75 **9.95**

**Zwieback Roland** 250 g 3.45 **2.65**

**Chupa Chups + Melody Chups** 4 pièces 1.35

**Haribo** Gommages aux fruits 125 g 1.25 **-.95**

**Yes Cake**

- Caramel
- Choco
- Lemon

4 x 38 g **1.95**

**BON 5.-**

**Ultra Pampers Compact Boy + Girl** emballage jumbo

- Maxiplus 10-20 kg 40x 22.75
- Maxi 9-18 kg 44x avec BON 5.-
- Midi 4-10 kg 52x
- Mini 3-6 kg 60x

Le bon est valable à l'achat d'1 emballage, valable du 11.4.-20.4.1991. **17.75**

**Nous sommes toujours plus avantageux!** La plupart des offres sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER-satellites! Valable dès le: 11.04.91 DO-15/110491

**Uvrier-Sion Occasion unique** A saisir

**VILLA en ordre contigu, moderne**

Prix de liquidation. Villa témoin. Renseignements: RFI, 1974 Arbaz. Tél. (027) 38 30 50 - (027) 38 35 25. 036-719855

A louer à Martigny, rue de la Fusion 166

**appartement 2 1/2 pièces**

80 m², très ensoleillé. Libre mi-mai. Loyer: Fr. 1070.- charges comprises. Tél. (026) 22 08 76. 036-719984

Cherchons à Martigny

**appartement 3-4 pièces**

max. Fr. 800.- par mois, pour couple de missionnaires évangéliques à la retraite. Tél. (026) 46 27 40 ou (026) 46 30 69. 036-720012

Vouvry. A louer

**appartement 2 pièces**

meublé. Tout de suite. Fr. 800.- charges comprises. Tél. (021) 964 13 90, le soir. 036-719499

A vendre à Grône

**maison villa jumelle** neuve, 4 1/2 pièces + sous-sol 50 m² conviendrait pour 1 studio. Cadre spécial, très rustique. Finitions au gré du preneur. Pelouse aménagée, places de parc. Fr. 360 000.-, hypothèque à disposition. Pour visite: tél. (027) 58 17 24. 036-720000

**VEYRAS GRAND LOTO**

Vendredi 12 avril à 20 heures

Salle de gymnastique (centre scolaire)

Places séparées pour fumeurs et non-fumeurs

organisation: Société de développement de Veyras

Abonnement de 25 tirages Fr. 25.- (valeur Fr. 62.50) 25 tirages à Fr. 2.50 le tirage - 4 séries spéciales hors abonnement Fr. 5.- le tirage ou abonnement: Fr. 15.- les 4 séries

- 13 séries: 1 fromage du Valais, 1 fromage du Valais, 1 filet garni, 1 choucroute garnie (5 personnes)
- 12 séries: 1 assortiment valaisan, 1 fromage du Valais, 1 assortiment 4 bouteilles, 1 assortiment 3 bouteilles
- 1 série spéciale: 1 bon de viande (val. Fr. 200.-), 1 jambon sec du pays, 1 fromage du Valais, 1 épaule de porc, 1 thermo-sac
- 2 séries spéciales: 1 bon d'achat Fr. 200.-, 1 bon d'achat Fr. 100.-, 1 bon d'achat Fr. 60.-, 1 bon d'achat Fr. 50.-, 1 bon d'achat Fr. 40.-
- 1 série super spéciale, 10e anniversaire: 4 jours pour deux personnes dans la sympathique station de Bettmeralp à l'hôtel Bettmeralp en pleine saison, demi-pension, libre parcours téléphériques (val. Fr. 100.-), Porte-bouteilles en fer forgé de l'artiste Claude Antille avec un réhoabam (450 cl), (val. Fr. 350.-), Porte-bouteilles en fer forgé de l'artiste Claude Antille avec un jéroboam (300 cl), (val. Fr. 250.-), Porte-bouteilles en fer forgé de l'artiste Claude Antille avec un magnum (150 cl), (val. Fr. 200.-), Radiateur électrique Saitrap (val. Fr. 150.-), Lots de consolation: 1 demi-bouteille

# Au cœur de l'Ombrie

Des collines douces, couvertes d'oliviers, avec, parfois, une cité fortifiée en couronne. Des bosquets qui recèlent des trésors de champignons. Un lac paresseux, bordé de joncs, qui préfère les caravanes aux chaînes d'hôtels, les bourgades aux stations balnéaires. Quelques troupeaux de moutons, taches blanches sous les ramures, dans une campagne qui se pare de neige, d'or et de carmin, en ce printemps débutant. En attendant une pluie qui ne vient pas, et une foule pascale qui ne saurait tarder, l'Ombrie s'étire au jeune soleil, profitant de la quiétude des entre-saisons.

Pareils à leur pays, les Ombriens flânent sur les quais du lac Trasimène, se prélassent sur les escaliers de la cathédrale de Pérouse, reviennent admirer les fresques de Giotto à Assise. Pour l'instant, ils ont tout leur temps. Celui de déguster une glace à une terrasse presque vide, de déguster les fameux gnocchi de la région avec un vin



d'Orvieto bien frappé, d'accompagner un passant égaré un bout de chemin, de rire, plaisanter, sourire, et se donner la main...

Le soir, maintenant, descend sur la terre étrusque. Il fait frais, dans ce coin de pays qui n'a peur ni des loups, ni des chouet-

tes. Saint François veille, ce conteur, ce philosophe, ce poète...

## Un cloître ressuscité

— Comment tu ne connais pas la vie de San Francesco?

Gianfranco n'en revient pas. Son patron n'a pas passé sa vie à parlementer avec les oiseaux. Et ses miracles, ses guérisons, ses résurrections? Et ses stigmates sur les mains? Et sa volonté de tout distribuer aux pauvres, quitte à jeter des cadeaux par la fenêtre, ou se déshabiller sur le parvis de l'église?

— Tu vois cette pierre rose? Toute la ville d'Assise est construite avec cette pierre-là. C'est ce qui fait son charme... et son prix.

Sourire en coin. La richesse matérielle, il la cède volontiers au plus offrant.

Sa maison à lui, qui n'est pas vraiment la sienne, mais dont il dispose en toute liberté, c'est un ancien monastère. Les fondations remontent au XVe siècle. Aujourd'hui, elle ressemble plutôt à la ferme qui fut sa vocation, ces dernières décennies. Mais il se dégage une étrange atmosphère sous ces voûtes blanchies à la chaux, en cette cuisine qui est l'âme de la maison, sa chaleur, son énergie.

Dans la cheminée flambent joyeusement quelques bûches dont les braises serviront tout à l'heure à griller poivrons, courgettes et côtelettes. Mais pour l'instant, le maître de maison commente ses plantations d'origan, de menthe et de basilic, ses quatre sortes de tomates, ses épinards et ses salades diverses. A l'entendre, on jurerait qu'il n'a fait que cela toute sa vie. C'est que la mode ne l'intéresse plus le moins du monde. Le temps des modèles à créer, des commerces à développer, est définitivement révolu.

Ici, il n'y a rien, pas de radio, ni télévision, ni téléphone. C'est un choix. Les amis qui veulent me voir se déplacent. La porte est toujours ouverte...

Cette profession de foi mérite bien un apéritif au blanc léger et pétillant de la région.

— Si je m'ennuie parfois? Mais comment s'ennuyer quand on

# le passé et le présent



Tout le charme du vieux Pérouse.

est en harmonie avec soi-même?

Sur la lancée, Gianfranco évoquera successivement la suprématie du spirituel, la nécessité du contact avec la nature, le travail à accomplir sur soi-même, sa relation avec Dieu et ses rencontres avec des créatures d'une autre planète. Puis, d'un geste large, il convie ses

hôtes à passer aux choses sérieuses, c'est-à-dire à se mettre à table...

Dehors, les poules brunes ont rangé leurs ébats, le chat tigré s'est caché au fond du bûcher, et le jardin recueilli a resserré son étreinte autour des frileuses herbes aromatiques, si tendres encore, si fragiles, si émouvantes... **Fabienne Luisier**



Au pays de saint François. Vue d'Assise.

# PAPIVORE

## En attendant Djian...

L'atmosphère de la pièce était chargée d'une moiteur étouffante que la perspective de l'orage n'arrivait pas à chasser. Des quelques fenêtres entrouvertes pénétrait un souffle d'air chaud qui faisait penser à l'haleine d'un dragon sur le retour souffrant de brûlures d'estomac et la sueur dégoulinant sur mon torse ajoutait au malaise qui, depuis plus d'une heure, m'envahissait.

Un samedi après-midi sans espoir...

J'avais décidé, mentalement broyant toute idée de farniente, de consacrer cette journée aux plaisirs intellectuels, à savoir rattraper quelques travaux en

retard que j'avais laissés s'amonceler sur mon bureau depuis plusieurs jours.

Après avoir somnolé quelque peu sur un dossier insipide qui ne m'inspirait qu'indifférence et profond dégoût, j'extirpais ma carcasse moulue de l'inconfort poignant de la misérable chaise sur laquelle j'avais fait l'erreur de m'asseoir et me dirigeais d'un pas ferme et assuré vers une pause qui, si elle n'était pas méritée, n'en était que bienvenue. Perdu dans de sombres pensées quand au statut social du contribuable moyen confronté à sa déclaration d'impôts dont j'étais un représentant révélateur, mon regard fut attiré,

prodige de l'intuition, par la devanture d'une librairie qui, au premier abord, ne s'illustrait que par la pauvreté de son achalandage et l'insipidité noitoye des ouvrages proposés. Pourtant, un détail, un indice, un pressentiment avait retenu mon attention.

Je me suis dirigé d'un pas sibyllin vers la vitrine poussiéreuse, poussé plus par l'instinct que la connaissance, avec, au fond du dos, un picotement annonciateur de grandes choses.

Mon flair ne m'avait pas trompé!

Un coup de tonnerre déchira le silence relatif de la rue, masquant aux oreilles indiscrettes

des passants le cri guttural de la satisfaction qui m'avait échappé, et par le fait même, révélant aux connaisseurs attentifs l'approbation d'un ciel sensible aux grands événements de la vie et à ma perspicacité.

La larme à l'œil et la main tremblante, je poussais la porte grinçante de la misérable boutique qui, telle l'huître immonde et baveuse renferme en son sein la plus pure des perles. Ma démarche mécanique m'entraîna à travers un dédale de bouquins méprisables vers une petite table basse sur laquelle reposait l'objet tant convoité, tandis qu'à mes oreilles résonnait l'ouverture de « Guillaume Tell », trom-

pettes et cuivres en tête. Ma main se referma sur le précieux volume tandis que d'un regard circulaire et prudent, je m'assurais de l'absence d'observateurs indiscrets. Je n'étais pas à l'abri d'un imbécile couchocéphale dont la maladresse et le crétinisme inné l'auraient poussé à confondre l'innestimable trésor avec le dernier-né de Paul-Loup Sulitzer. Mais rien ne m'aurait fait lâcher ma proie, pas même la mort, la grande Faucheuse, avec son haleine fétide et ses doigts crochus.

Je me dirigeais alors vers le négociant, un billet flambant neuf à la main, pour conclure le marché et acquérir honnête-



ment ce que tout un chacun se dût de posséder. Le plaisir me fit fléchir les genoux et, tandis que mon cœur battait à tout rompre dans ma poitrine, je sortis du misérable et pourtant grandiose bazar le souffle court et la démarche hésitante: le nouveau roman de Philippe Djian était arrivé!

Xavier Duroux

«Lent dehors», par Philippe Djian, éditions Bernard Barrault, 1991.

## Une heure avant la nuit

Ginette Briant

© Ginette Briant

### FEUILLETON

Elle avait un type de brune très accusé, des pommettes saillantes, des yeux en amande outrageusement maquillés.

— Silence! dit-elle soudain en tapant du pied. Il faut tout de même que j'explique les choses à Mme Tournel!

— Quelles choses? dit Juliette qui ne savait plus très bien où elle en était.

— Julio Iglesias, c'est moi! Enfin, je veux dire: c'est moi qui ai joué pour vous... — Et, prenant place sur le rebord du sofa où s'étaient affalés ses copains: — J'avais trouvé toutes les réponses sauf une. Naturellement j'hésitais entre deux solutions, mais comme le concours précisait: un seul envoi par famille... eh bien! je me suis servie de votre nom. C'est un pur hasard si la réponse que je vous ai attribuée est justement la bonne! Vous

pouvez me remercier, Madame Juliette. Quelle belle soirée vous allez passer grâce à moi! Vous vous ferez une belle robe, dites? «Il» vous emmènera sûrement danser!

Malou cachait son dépit sous un sourire un peu tremblant.

— Vous irez à ma place, répliqua Juliette qui finissait par trouver la situation cocasse. Je n'ai nullement l'intention de sortir avec M. Iglesias, fût-il le plus grand chanteur du monde! Personnellement, je n'aurais jamais eu l'idée de participer à ce concours. A mon âge!

— Bof! Q'est-ce que vous pouvez avoir? Trente ans? Ce n'est pas encore trop vieux! grommela un blondinet au visage constellé de taches de rousseur. Encore que vous puissiez choisir un autre cavalier!

— Toi, par exemple, peut-être?

— Et pourquoi pas!

Le fou rire les reprenait. Ils s'étaient tous vêtus de baskets et de blue-jeans délavés. Les plus chics arboraient une chemise blanche sous un blouson de cuir. Plusieurs mâchaient du chewing-gum en permanence. De nouveau Juliette croisa le regard de l'inconnu et fut surprise d'y découvrir une sorte d'amertume agacée.

— Julien, mon ami, présenta Malou d'une voix pointue. Alors, cette bouteille de whisky, elle vient?

— Je... je suis désolé... Je n'ai pas de whisky. Tout juste une bouteille de mousseux qui ne sera même pas fraîche.

— Mettez-là quelques instants au freezer, on n'est pas pressé!

— Bonne idée, dit Juliette qui commençait seulement à se mettre dans l'ambiance. Je dois aussi avoir des boudoirs...

— Laissez-nous mettre les verres. Où sont-ils?

— Dans le buffet derrière vous!

Ce ne fut pas sans frémir qu'elle vit les fins cristaux (reçus jadis en cadeau de mariage) passer de main en main avec une dextérité qui frisait la désinvolture. Peut-être se rendit-elle compte qu'elle avait perdu l'habitude du monde et des réceptions, même aussi peu protocolaires que celle-ci. C'était tous les jours le rite immuable du travail, des courses, du ménage. Il n'y avait rien pour égayer sa vie, rien pour combler le vide qui s'était installé en elle peu à peu. Elle en était arrivée au stade où l'on ne souffre plus, où l'indifférence remplace la révolte, et les nécessités quotidiennes les aspirations légitimes. Son visage n'était pas serein, mais calme, et ses yeux — d'un vert clair — transparents à force de résignation, de courage.

Juliette jeta un bref regard à sa montre et constata qu'il était fort tard. Le freezer, heureusement, avait fait son effet. La bouteille de Kriteu, débouchée par le plus hardi de la bande, circulait maintenant, la mousse arrosant au passage les moins précautionneux.

— Faites attention! Vous allez inonder le divan de Mme Tournel.

Julien avait une voix grave, presque bourrue. Bien plus âgé que ceux qui l'entouraient, il était évident qu'il ne se trouvait pas à sa place au milieu d'eux. Où avait-il rencontré Malou? Dans un bar, sans doute... Elle devait être fière de sa conquête. Les hommes mûrs flattent les minettes. Quant à eux, ils s'abreuvent à leur jeunesse comme à une source rafraîchissante.

A suivre

# ANTENNES

## Temps présent EXPULSÉS!



TSR  
20.05

### La vie des Kurdes et des Turcs de Sarnen avant leur entrée dans le monde précaire de la clandestinité.

Jusqu'au bout, ils ont espéré que la Suisse ne les obligerait pas à partir, qu'elle se laisserait fléchir, qu'un miracle se produirait. Berne est restée inflexible. Sans autre choix que de retourner dans leur pays d'origine (dont le code pénal prévoit des représailles), les trente Turcs et Kurdes de Sarnen à Obwald sont entrés dans le monde précaire de la clandestinité le 15 février dernier.

Pour «Temps présent», Annie Butler et Gaspard Lamunière se sont rendus à Sarnen, avant leur fuite, partager leurs espoirs, leur détresse, leur combat. Ils racontent un pathétique compte à rebours.

Ces trente personnes, seize adultes et quatorze enfants, avaient toutes vécu entre deux et trois ans dans ce paisible village de la Suisse primitive. Ils y étaient non seulement bien établis, mais bien accueillis, en «voie d'intégration», comme en témoi-

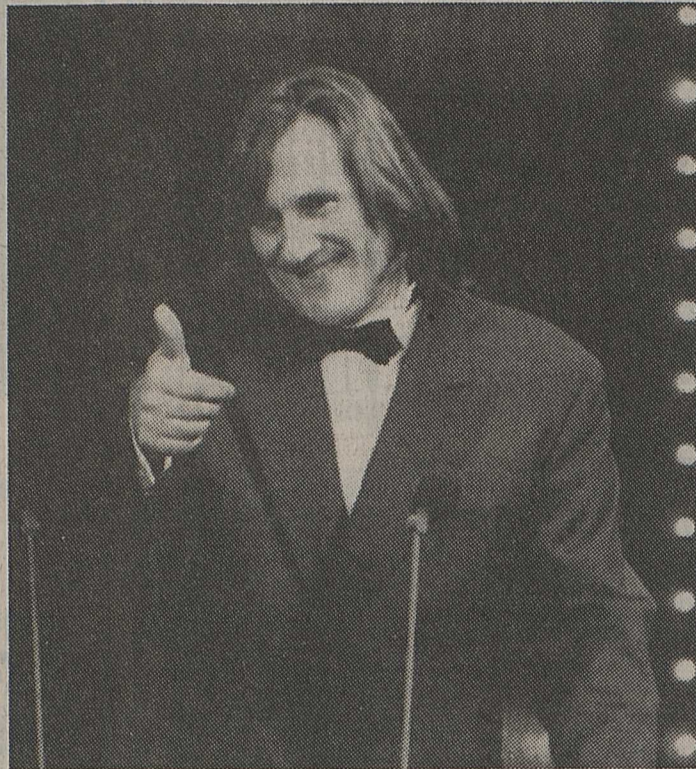
gnent un patron, le curé, le comité de soutien.

Prêts à tout pour rester, les parents jeûnent quarante jours. Ils ne cessent leur grève de la faim, huit jours avant l'expiration de leur prolongation de séjour, que lorsqu'ils comprennent que, aux yeux de nos autorités, celle-ci est un moyen de pression inadmissible.

Tous espoir envolé, il ne leur reste plus qu'à reprendre quelques forces pour fuir, pour entrer dans la clandestinité avec l'aide active de leurs protecteurs obwaldiens. Certes, il y aura de plus en plus de cas semblables dans les années à venir, dans la patrie de Nicolas de Flue comme ailleurs. Mais, chaque fois, c'est bien d'un drame humain qu'il s'agit et, en sortant ces gens de leur anonymat, c'est ce que montre «Temps présent». Avec force et sobriété.

## Fort Saganne

### CYRANO DANS LE DÉSERT



FR3  
20.35

### Une grande épopée héroïque dans le désert avec Depardieu et tirée d'une histoire authentique.

Des fantasias pleines de couleurs, des paysages grandioses et mangés, dévorés par le soleil: c'est la fresque éblouissante que nous offre Alain Corneau avec son film «Fort Saganne», une épopée de trois heures qu'il réalisa en 1984 à la fois pour le grand écran sous la forme d'un film - c'est lui que nous verrons ce soir - et pour le petit écran sous forme d'une série.

Le metteur en scène était alors âgé de 41 ans et s'évadait de l'univers qui avait été le sien jusque-là avec des films comme «Police Python», «Série noire» ou «Le choix des armes». Il souffle en effet dans «Fort Saganne» un vent très pur de liberté. L'œuvre, tournée en Mauritanie avec le plus gros budget de l'histoire du cinéma français, d'après le

roman qui avait valu à Louis Gardel le prix de l'Académie française, est inspirée de l'aventure authentique de Gabriel Gardel, le grand-père de l'écrivain, qui fut officier méhariste entre 1911 et 1914. Charles Saganne, le héros de l'histoire, est aussi un héros au sens guerrier du terme. Fils de paysans de l'Ariège, il s'est fait tout seul. Après avoir été enfant de troupe, il a réussi à sortir du rang et il décide d'aller vivre son aventure personnelle au Sahara. Là-bas, dans le grand sud, l'armée française a reçu pour mission de pacifier et de gagner à la France les farouches guerriers touaregs «pauvres comme des gueux et fiers comme des princes». Et cette tâche n'est guère facile, face au sultan Omar qui ne veut voir dans cette entreprise qu'une guerre sainte...

## ondes courtes

Dans «Meurtre au soleil», (M6, 20 h 35), l'acteur Peter Ustinov reprend le rôle du détective Hercule Poirot, le fameux héros belge d'Agatha Christie qu'il avait déjà incarné dans «Mort sur le Nil». Hercule Poirot, célibataire endurci, est le personnage principal de trente-deux romans ou nouvelles écrits par la grande dame du crime. Il est évident qu'il ne pouvait rester bien longtemps à l'écart du grand écran. De nombreux acteurs lui ont prêté leur visage: Austin Trevor, Tony Randall, Albert Finney entre autres.

De passage à Londres, Hercule Poirot a été engagé par une compagnie d'assurances pour rechercher un diamant d'une grande valeur qui a été volé. Sa principale suspecte se réfugie dans un hôtel de luxe sur l'Adriatique. Un matin, on la retrouve assassinée. Hélas! Les suspects ne manquent pas. Presque tous les clients de l'hôtel avaient une bonne raison de détester la victime! Pourtant, notre bon Hercule se fait fort de découvrir le ou la coupable.

On peut sans hésiter choisir de passer sa soirée en compagnie du talentueux Peter Ustinov et des excellents comédiens qui l'entourent: Jane Birkin, Diana Rigg, James Mason... Car outre la qualité du jeu des acteurs, le film de Guy Hamilton nous offre de superbes paysages à admirer.

# FEMMES

## pensée

### Respirer profondément...

...pour chasser l'air poussiéreux accumulé tout au long de l'hiver. Videz vos poumons et inspirez au maximum pour faire le plein d'un oxygène qui sent déjà le printemps. Bien sûr, essayez aussi de réduire votre consommation de cigarettes, si vous fumez!

Pour un bon exercice de respiration, allongez-vous sur le sol, gonflez vos poumons en inspirant de l'air par le nez, fenêtres largement ouvertes. Maintenez l'air quelques instants et expirez par la bouche. Vous devez souffler au maximum. Cette technique respiratoire vous permet de vous débarrasser de l'air vicié, rarement ventilé, qui stagne au fond de vos poumons. A répéter cinq fois.

### Futé... le casque!

Son système d'aération avec protection anti-insectes, sa forme aérodynamique, son style, lui confèrent une place de choix sur le marché suisse des casques pour cyclistes. Il convient aussi bien aux enfants dès l'âge de 10 ans, qu'aux adultes sportifs acharnés ou pédaleurs de charme! Le nouveau casque CNA à double coque est très futé: à l'intérieur il révèle une coque en polystyrène et à l'extérieur une fine coque en plastique dur, et il est disponible dans les agences CNA jusqu'à fin juin à un prix très attractif. Profitez-en!



LA RUBRIQUE DE MARIA GESSLER

### Soufflé aux asperges

Recette-minceur calculée pour quatre personnes

1 livre d'asperges

*laver, éplucher, faire cuire vingt minutes dans de l'eau bouillante salée. Bien égoutter et ne conserver que les pointes. (Mixé, le reste des légumes fera un potage succulent.)*

1 cuillerée à café de fécule de pomme de terre, 2 dl de lait écrémé froid

*mélanger le tout et faire épaissir sur feu doux en remuant.*

2 œufs

*ajouter à cette béchamel les deux jaunes ainsi que les pointes d'asperges, saler, poivrer.*

Noix de muscade râpée

*assaisonner.*

40 g de fromage râpé allégé

*ajouter, bien mélanger, ôter du feu, monter les deux blancs d'œuf en neige avec une pincée de sel. Les incorporer délicatement à la préparation, verser le tout dans un moule à soufflé à revêtement antiadhésif.*

Cuisson au four à 170 degrés pendant trente minutes.

### Chapeau l'asperge!

Dès qu'elle pointe la tête au milieu des autres légumes, il faut vite en glisser une botte dans son panier. Sa saison est de courte durée et ce serait dommage de s'en priver. Les préférez-vous blanches, violettes ou vertes? A vous de goûter leurs différences. Les blanches ont poussé entièrement dans le sol, protégées de la lumière par une butée de terre tandis que les violettes ont été caressées par quelques rais de lumière quand elles pointaient le nez hors de la terre. Enfin, les vertes tiennent leur parfum plus herbacé d'une croissance à l'air libre et en plein soleil. Quelle que soit sa couleur, l'asperge doit avant tout être bien fraîche. La tige doit être légèrement brillante, cassante et fragile. Vous pouvez profiter de ce délice sans mauvaise conscience: l'asperge est pauvre en calories (25 pour 100 g), en glucides et en lipides mais riche en protéines végétales (autant que la pomme de terre), en fibres et en vitamines B1, B2, PP, A et C.

### Le secret du soufflé

Un soufflé réussi a toujours l'air d'un miracle... Pourtant, le bon déroulement d'une recette, pas franchement compliquée, ne demande en fin de compte qu'un peu d'attention et d'astuce.

★ Ne fouettez pas les blancs en neige trop ferme afin qu'il leur reste suffisamment de «souffle» pour gonfler pendant la cuisson. Incorporez-les en deux temps: d'abord le quart à ajouter à la préparation de base qui sera vivement battue, puis le reste sera versé sur cette mousse. Mélangez en soulevant la masse avec mille précautions, jusqu'à obtenir un appareil homogène.

★ A la clé d'un soufflé gonflé à souhait, trois impératifs pour la cuisson: d'abord la température du four qui doit se situer en 150 et 180 degrés, deuxièmement, le moule doit être placé sur une plaque au tiers de la hauteur du four, enfin, ne vous avisez pas d'ouvrir la porte du four sous peine de voir votre soufflé s'effondrer lamentablement!

### L'année Mozart

Enfant prodige, Mozart avait déjà, entre 4 et 6 ans, composé vingt-deux petites pièces musicales qu'il dictait gravement à son père. Peu après, il avait l'honneur de jouer du clavecin à Vienne devant l'empereur et toute la cour d'Autriche. A 12 ans, il se trouve à la chapelle Sixtine, lors de la semaine sainte, pour écouter l'exécution de «Miserere» d'Allegri. Cette œuvre réintégra ensuite les archives du Vatican et il était formellement interdit aux musiciens de prendre copie de ce «Miserere». Mozart, l'ayant entendu une seule fois, le reconstitua sans une faute harmonique de la première à la dernière mesure. Génie... quand tu nous tiens!

**BRUNET**  
CONSTRUCTIONS S.A.

CH - 1950 SION - Avenue de la Gare 18 Tél. (027) 22 64 86 - Fax (027) 22 64 96

a conçu et réalisé  
pour les besoins de :



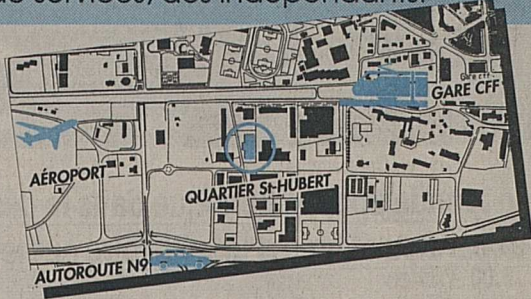
Imprimeur conseil — SION



**"SYNERGIE EN COMMUNICATION"**

Un immeuble de bureaux et d'ateliers, moderne et représentatif, situé à SION, chemin Saint-Hubert. Ce centre multi-activités réunit sous un seul toit des artisans, des entreprises de services, des indépendants.

Profitez, vous aussi, de la position stratégique privilégiée de cet immeuble, à mi-distance de la sortie d'autoroute et de la Gare CFF.



- 2500 m<sup>2</sup> sont déjà vendus et seront occupés dès avril 1991.
- 1000 m<sup>2</sup>, aménageables au gré du preneur, sont à vendre dès Fr 2200.-/m<sup>2</sup>.
- 1000 m<sup>2</sup> sont à louer dès Fr 175.-/m<sup>2</sup>.

Pour tout renseignement, téléphonez à

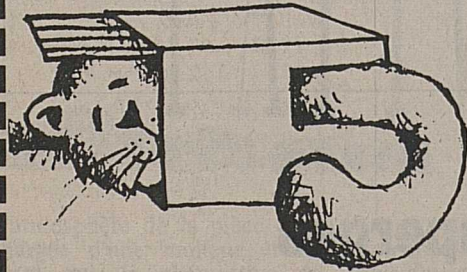
**bernard roduit**  
gérances

Rue de Pré-Fleuri 9  
1950 SION  
Tél. (027) 22 34 64  
Fax (027) 23 50 32

Nous nous réjouissons de votre appel.

**BRUNET**  
CONSTRUCTIONS S.A.

CH - 1950 SION - Avenue de la Gare 18 - Tel. (027) 22 64 86 - Fax (027) 22 64 96  
LEADER DE L'ENTREPRISE GENERALE EN VALAIS



**Il nous faut un garage à tout faire.**

Aucun problème. Les garages en béton SEMA se plient à vos désirs. Nous projetons et construisons pour vous des garages individuels, groupés et souterrains.

**SEMA**

SEMA Garages en béton  
Proz Frères SA, 1951 Sion,  
Tél. 027 22 71 31  
Fax 027 22 69 53

260

**Cours de langues de vacances**

juillet-août  
pour garçons et jeunes filles de 9 à 14 ans.

- Etudes de la langue allemande.
  - Sports excursions programme culturel.
  - Vivre dans une communauté jeune et gaie.

Renseignements et prospectus :

**Institut Kandersteg**  
Dr J. Züger  
3718 Kandersteg  
Tél. (033) 75 14 74  
Fax (033) 75 14 32

**OFFRE DE PRINTEMPS**

**SALON cuir** chêne massif  
CUIR PLEINE FLEUR SAUVAGE DE HAUTE QUALITÉ



Prix promotion  
**Fr. 3'960.-**  
Plus de 30 modèles  
en stock  
REPRISE DE VOTRE  
ANCIEN SALON

**A. Melly**

AMEUBLEMENT

Sierre-Noës - Tél. 027 / 55 03 12

6 étages d'exposition  
Livraison franco - Conditions de paiement avantageuses

**20 TV couleur**  
neuves

derniers modèles, un an de garantie, grandes marques européennes, grand écran 67 cm Fr. 900.-, écran 51 cm Fr. 500.-

**10 vidéos VHS**  
neuves

grandes marques, un an de garantie. Fr. 450.-  
☎ (037) 64 17 89.

22-351717

*Un prêt personnel de la Banque ORCA:*  
**Argent liquide au bon moment.**

*Nous vous proposons une solution rapide, efficace et discrète à vos problèmes d'argent. Passez nous voir, téléphonez-nous ou envoyez-nous ce coupon à l'adresse ci-dessous.*

**Confidentiel**

Je désire recevoir Fr. \_\_\_\_\_ Mensualité env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Etat civil \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ NPA/Lieu \_\_\_\_\_

Habitant depuis \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_ Rev. mens. \_\_\_\_\_

Date/Signature \_\_\_\_\_

Banque ORCA, rue des Vergers 1,  
1951 Sion, tél. 027/23 12 21

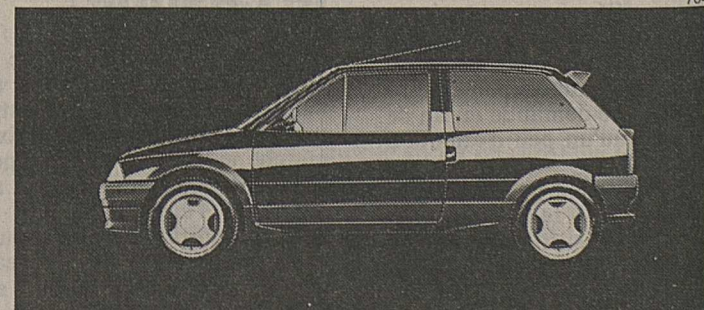
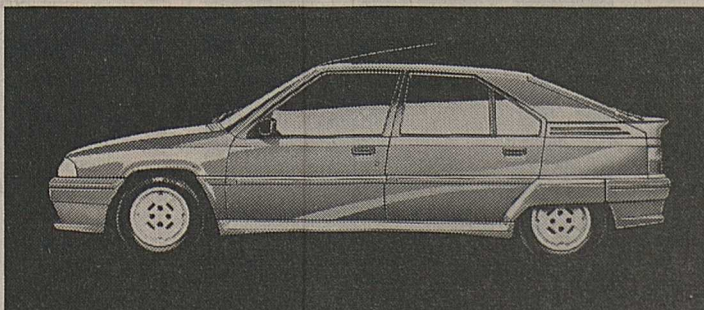
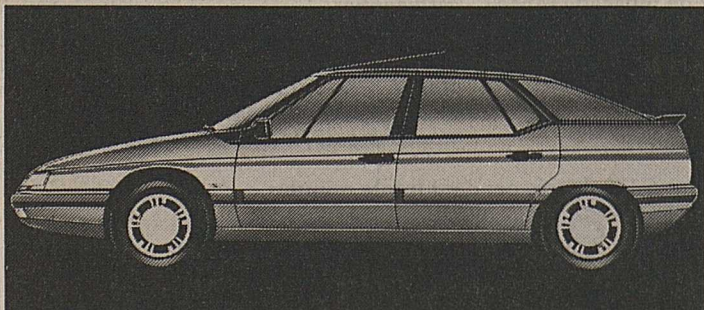
Intérêt annuel selon le montant et la durée du crédit ainsi que la méthode de calcul: 13,5-16,9% y compris l'assurance solde de dette.

L2

Banque **ORCA**

Société affiliée de l'UBS

*Elles posent.*



Voulez-vous comprendre pourquoi 57 journalistes de 17 pays européens ont élu la Citroën XM «voiture de l'année»? Pourquoi la confortable BX et l'intrépide AX ont autant de charme? Venez vite les admirer, ou vous installer au volant et les essayer.

*Citroën expose*

du jeudi 11 au samedi 13 avril 1991 de 9 à 20 heures

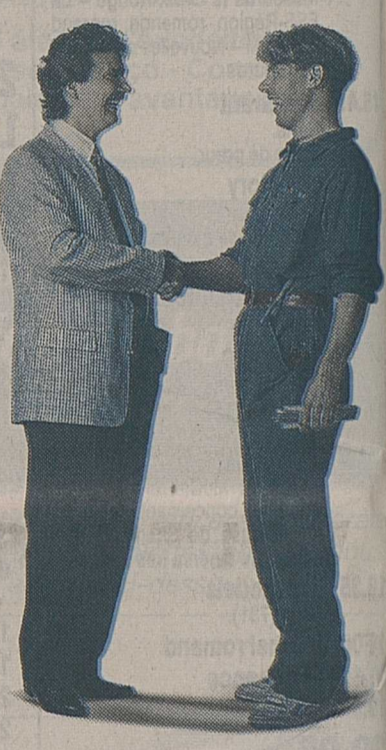
**COUTURIER S.A. - GARAGE DE TOURBILLON - SION**

Avenue de Tourbillon 23-25 - Tél. (027) 22 20 77





# Les ambassadeurs de VITA parlent un langage universel!



Les conseillers de VITA représentent auprès de nos nombreux clients l'une des plus importantes compagnies d'assurances-vie de Suisse, l'une des plus renommées aussi. A ce titre, leur responsabilité est grande car c'est à eux qu'incombe la tâche délicate de vous conseiller au

mieux en fonction de vos besoins. Un travail qui requiert non seulement beaucoup de diplomatie mais aussi l'art de parler la même langue que le client pour lui rendre accessible une matière parfois difficile.

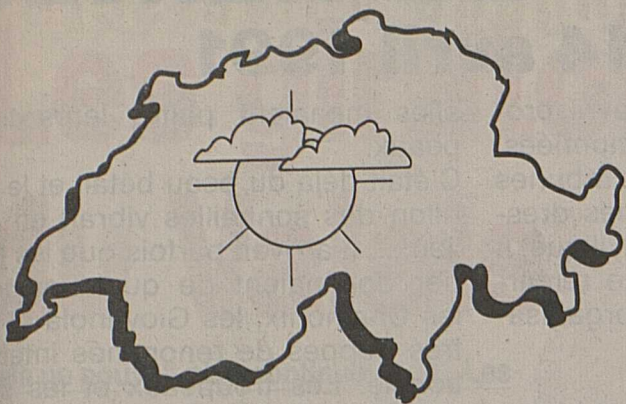
Toujours à l'écoute de vos besoins, les con-

seillers de VITA sont les véritables ambassadeurs de la Compagnie.



**VITA Assurances-vie. A tout moment de la vie.**

MÉTÉO

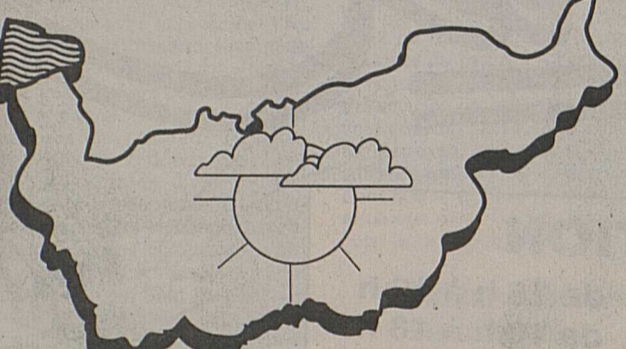


En fauteuil sur la terrasse

Valais: un temps ensoleillé, quelques cumulus anodins sur les crêtes. Environ 22 degrés en plaine cet après-midi et zéro degré vers 2800 m.

Evolution probable jusqu'au lundi 15 avril

Valais: en général ensoleillé et très doux en tout cas jusqu'à samedi. Reste du pays: comme en Valais. Dès samedi, averses probables au sud.



VALEURS

CINÉMA

SIERRE

A 20 h 30 - 16 ans Grave, foisonnant et somptueux, le troisième volet de la saga Corleone est à la hauteur des précédents

MARTIGNY

Ce soir jeudi à 20 h 30 - 12 ans Le film aux sept oscars 1991. Une pure merveille!

A 20 h 30 - 10 ans

Un Français fait un «mariage blanc» en épousant une Américaine pour obtenir sa carte de séjour

Ce soir jeudi à 20 h 30 - 7 ans

Attention! Changement de salle! Le film continue sa triomphale carrière au Corso

SION

A 20 h - 12 ans DANSE AVEC LES LOUPS de et avec Kevin Costner. Une fresque épique et intimiste.

MONTHEY

A 20 h 30 - 10 ans Deuxième semaine de triomphe! Gérard Depardieu irrésistible dans le dernier film de Peter Weir

A 20 h 30 - 12 ans

ALICE de Woody Allen, avec Mia Farrow, Joe Mantegna et William.

A 20 h 30 - 12 ans

Enorme Dans l'esprit Splendid, Jean Reno et Christian Clavier dans L'OPÉRATION CORNED BEEF



A 20 h 30 - 10 ans

TELS PÈRES, TELLE FILLE Une formidable comédie pour toute la famille.

URGENCES



SERVICES MÉDICAUX

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. Saint-Maurice médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12.



PHARMACIES DE SERVICE

Loèche-les-Bains: 61 15 15. Sierre: Hofmann, tél. 55 79 52. Crans-Montana: s'adresser au 111.



AMBULANCES

District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: tél. 55 17 17.



SERVICES DENTAIRE

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.



AUTO-SECOURS

Sierre: garagistes sierrois, tél. 55 55 50. Auto-Secours sierrois, tél. 55 24 24.



TAXIS

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85.



DIVERS

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02.

BOURSE ET TENDANCES

Fabrique de papier de Perlen Progression des résultats

(ATS). - La fabrique de papier de Perlen (LU) a réalisé en 1990 un chiffre d'affaires de 178,8 millions de francs (167,5 millions en 1989).

Omni Holding Sursis concordataire accordé

(ATS). Le tribunal de district de Berne a donné suite mardi matin à la demande de sursis concordataire déposée le 6 mars dernier par les responsables d'Omni Holding.

QUALITÉ DE L'AIR

Table with columns: Station, Genre de région, Moyenne journalière, SO2, NO2, O3, etc.

NO: Anhydride sulfureux - NO2: Dioxyde d'azote - O3: Ozone - µg/m³: microgramme/m³. Moyenne annuelle.

COMMENTAIRE

Face à un dollar faible, à une séance franchement négative à Wall Street la veille et à une tension sur les taux domestiques, le marché subit un retournement de tendance.

Monika Baradez SBS Genève

Table of exchange rates for various countries like France, Angleterre, USA, etc.

BOURSE DE ZURICH

Table of stock prices under 'Actions suisses' including UBS port, SBS port, etc.

Actions étrangères cotées en Suisse

Table of foreign stock prices including AEG, Allianz, BASF, Bayer, etc.

BOURSE DE NEW YORK

Table of New York stock prices including Alcan, Amex, ATT, etc.

SWISSINDEX

Table of Swiss Index components like Industrie, Machines, Energie, etc.

Table of OR (Or) components like Lingot, Plaquette 100g, Vrenell, etc.

ARGENT

Table of silver prices with columns for Achat and Vente.

Table of international exchange rates under 'Cours des devises' including Allemagne, Autriche, Belgique, etc.

# LEYTRON-SAILLON - MATCH DE REINES



Bataille de reines à Leytron en 1946.

## Dimanche 14 avril 1991

Tout est prêt pour le 14 avril prochain: 160 reines sélectionnées, arène délimitée, gradins et tribunes montés, buvettes et cantines dressées. L'endroit choisi est idyllique. Il offre une vue panoramique remarquable sur les deux cités organisatrices.

La place de fête encore en prairie, appartenait jadis à des familles de Leytron et de Saillon où chaque automne, à la descente des alpages,

elles menaient paître leurs troupeaux.

C'était déjà du beau bétail et le carillon des sonnailles vibrait en ces lieux... Il arrivait parfois que les Morier dominaient de quelques tons les Chamoni, les Giovanola et autres frappes de renommée internationale. Les troupeaux et les sonnailles exprimaient la fierté, la gloire et la passion des propriétaires que l'on retrouvera dimanche dans l'espace de fête.

### Programme de la journée

Dès 7 h 30

- Réception du bétail
- Pesage
- Contrôle
- Marquage

Dès 10 h 00 Début des combats  
12 h 00 - 13 h 00 Pause  
18 h 30 Clôture

Invités, touristes, curistes, propriétaires de reines, paysans d'hier et d'aujourd'hui et tous les autres participants vivront en symbiose cette «bataille» de reines qui sera animée par le prestigieux groupe folklorique «Les Bouetsedons» d'Orsières.

Ne manquez pas ce spectacle haut en couleur et soyez les bienvenus à Leytron et à Saillon le dimanche 14 avril 1991. A.M.



Inalpe à Saillon en 1929.



Déjà dans l'arène du match 1991.

Ce match est organisé avec l'appui de





# Festival

### EXPOSITION

Vendredi	12 avril	de 16 h à 19 h
Samedi	13 avril	de 10 h à 18 h
Dimanche	14 avril	de 10 h à 18 h



GRAND CONCOURS **ABS**



Nouveau Garage de Collombey SA

**GARAGE Kaspar SA** Martigny,

**GARAGE Kaspar SA** SION

Garage du Rawyl F. DURRET SA **Sierre**

*Au coeur du Valais  
la station thermale  
ouverte toute l'année.*

**Pour votre bien-être**

- Piscine thermale couverte 34°
- Piscine thermal plein air 32°
- Piscine semi-olympique 28°
- Toboggan géant 71 m

**Dimanche 14 avril 1991, à proximité des Bains: grand combat de reines**



## Nouvelle philosophie routière

# Les giratoires à la conquête du Valais

**Cela ne pouvait plus continuer ainsi. Les intersections que créent les carrefours sont trop dangereuses. Plusieurs ingénieurs et urbanistes ont interpellé la VSS (Vereinigung Schweizerischer Strassenfachleute), traduite par l'Union des professionnels suisses de la route, pour étudier une norme suisse du giratoire. Dans ces prochaines années, il s'en construira en Valais entre 60 et 70. Automobilistes ouvrez l'œil!**



Dans le giratoire de Sion-Nord (Grand-Pont - avenue Ritz), la manœuvre de «demi-tour» est une possibilité particulièrement intéressante. L'usager qui rate la sortie sur Ayent ou sur la route de Loèche tourne une nouvelle fois sur l'anneau sans perdre de temps.

les enquêtes d'opinion suggèrent que l'intérêt pour ce mouvement circulaire est aussi lié à une certaine saturation des usagers face à une signalisation lumineuse pléthorique. Ces carrousels modernes responsabilisent les usagers qu'ils soient automobilistes, piétons ou pilotes de deux-roues. Cette coexistence n'est possible qu'à un régime de basse vitesse d'où l'intérêt prépondérant accordé aux réalisations compactes.

tes et le bruit diurne et nocturne. Au niveau de la technique de conduite, cette nouveauté bienvenue offre une souplesse d'insertion, accroît la capacité et simplifie les points de conflit, améliore la sécurité tout en modérant la circulation. Bref, c'est la panacée.

partement des travaux publics du canton du Valais envisage de construire 60 à 70 exemplaires ces dix prochaines années. Dans l'immédiat, les localités suivantes du Valais romand en seront équipées ces prochains mois: Monthey 1, Martigny 2, Sion 2, Sierre 2, Veyras 1, Crans 1, Montana 1.

Il demeure un problème crucial; celui des automobilistes valaisans âgés. Sauront-ils s'adapter? Au cas contraire, quelques essais avec un moniteur d'auto-école sont recommandés.

Charly-G. Arbella

### enquête

«Le giratoire est un retour à une certaine vision architecturale des carrefours ainsi qu'à une recherche d'identification spatiale d'un lieu». Ainsi s'est exprimé le professeur de l'EPFL, M. Philippe-H. Bovy, auteur avec le professeur K. Dietrich et A. Harmann, ingénieur cantonal de Genève, du «Guide suisse des giratoires». Ce livre cofinancé par le fonds de sécurité routière a été présenté à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne à l'occasion d'une journée d'étude sur le problème. De nombreux ingénieurs et bureaux techniques valaisans étaient présents. Ces prochaines années, les routes valaisannes vont bien changer. De nombreux carrefours vont disparaître.

1920-1930 que l'on dénonce pour la première fois l'autoblocage des giratoires avec priorité au trafic entrant dans l'anneau. Toutes les interventions en faveur de la priorité à gauche ont échoué en raison du maintien de l'uniformité des règles internationales de la circulation. Dès 1966, ce sont les Anglais qui ont développé les premiers cette philosophie, après de nombreuses expérimentations. Ils ont appliqué la priorité aux véhicules circulant à l'intérieur de l'anneau. Reprise par plusieurs villes de Bretagne dans les années septante, la priorité à l'anneau est devenue une règle en 1983 en France. De ce fait, elle ouvrait la voie pour un développement spectaculaire sur son territoire (4000 suppressions de carrefours depuis dont 500 nouveaux chaque année) ainsi que dans d'autres pays d'Europe dont la Suisse.

### Priorité à gauche

L'idée de la circulation à sens unique est apparue au tout début du XXe siècle, notamment à Paris avec la mise à sens unique du rond-point de l'Etoile. C'est vers

### Responsabiliser les usagers

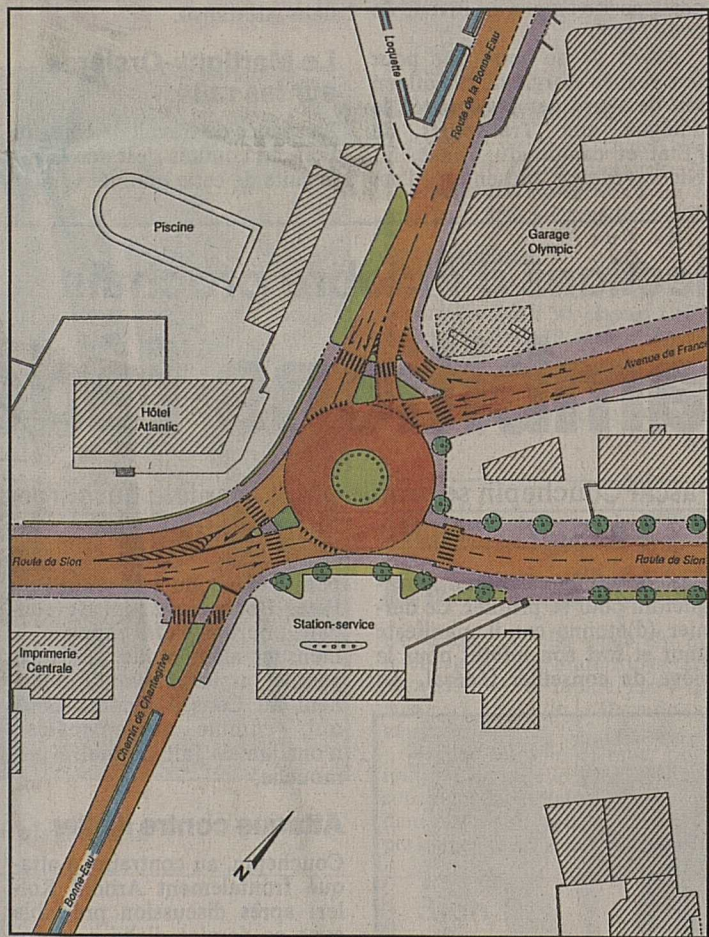
Outre une plus grande facilité d'insertion physique, les ronds-points ont des performances très intéressantes en termes de capacité, de réduction des temps d'attente, de diminution des nuisances ainsi que l'amélioration des conditions de sécurité. En outre,

### Nombreux avantages

Outre le fait qu'il y a deux fois moins d'accident dans ce type d'aménagement par rapport à une intersection, d'autres avantages penchent en sa faveur. La problématique environnementale est importante: emprise raisonnable de terrain, gain de consommation, d'énergie, diminution des files d'attente, des émissions polluan-

### Et en Valais?

Plusieurs villes valaisannes ont construit des giratoires. Celui de Sion-Nord a même servi de «cas d'école» du guide suisse. Le Dé-



Le giratoire à cinq branches du carrefour Atlantic à l'entrée de Sierre. Les travaux débuteront cet automne. L'accès à l'hôpital de Sierre sera facilité.

### forum

Rémy Henzelin, pilote d'hélicoptère de l'une des compagnies aériennes valaisannes de sauvetage, est un spécialiste en la matière. Les interventions qu'il a conduites se comptent par centaines. Lors du congrès international de médecine de montagne qui débute aujourd'hui à Crans-Montana, il présidera une table ronde.

Rémy Henzelin a été pilote militaire à Sion pendant trente ans. Aujourd'hui, ce spécialiste des sauvetages, est pilote de renfort dans l'une des compagnies aériennes du Valais. Pendant dix-huit ans, M. Henzelin a encore fait partie de la commission cantonale de secours en montagne. «Dans le canton, la conception du sauvetage en montagne est unique. D'abord parce que l'Etat n'a jamais voulu étatiser dans ce domaine. Il a établi un règlement et s'est attaché des partenaires.» De plus, la médicalisation des actions de sauvetage en cas de nécessité a été introduite. «Selon les cas, un médecin du GRIMM

certaines circonstances venir de Lauterbrunnen.» Tous les points du Valais sont ainsi accessibles, par beau temps, en un temps maximum de treize minutes.

«Sur les pistes, un pistard va guider l'hélicoptère par radio. Les appareils font couramment du vol stationnaire. Les soins indispensables sont donnés sur place. Le blessé est tout de suite acheminé à l'hôpital. On peut aussi notamment rallier le CHUV. Grâce à la radio, nous ne rencontrons aucun problème et tout est prêt à recevoir l'accidenté à l'atterrissage.»

Le sauvetage par hélicoptère est rentré



### Rémy Henzelin

## Le sauvetage: une conception unique

prendra place dans l'hélicoptère. Dans cette optique, des questions précises sont posées lors de l'alarme pour déterminer la nature de l'accident.» Pour les jambes cassées par exemple, l'assistant de vol prendra la relève. Formé dans le domaine des premiers secours, il représente en outre une grande sécurité dans l'engagement d'un hélicoptère. L'alerte peut être donnée par différents moyens. Téléphone à la police directement, à la compagnie, par le biais d'un émetteur-récepteur portatif. «L'appel peut alors se donner sur le canal K. Des relais radio sont en fonction comme au sommet du Grand-Combin à 4300 mètres d'altitude.» Tout va alors très vite, l'hélicoptère part immédiatement. «En montagne, il n'y a pas de «petits» accidents. En Valais, les bases sont à Collombey, Sion, Rarogne, Zermatt. Des appareils peuvent dans

dans les mœurs et les interventions sont de toutes sortes. Chutes, crises cardiaques, alpinistes en difficulté... Un homme qui s'était aventuré sur la glace d'un lac s'est retrouvé récemment sur un iceberg. L'hélicoptère est aussi intervenu pour le tirer de sa fâcheuse posture. Samedi, M. Henzelin présidera au centre des congrès Le Régent une table ronde sur le sauvetage de nuit.

«Nous débattons pour savoir jusqu'où va le devoir du pilote envers un alpiniste qui n'a pas pris des mesures de sécurité. Nous nous pencherons également sur le moment où les recherches dans les avalanches peuvent être interrompues. Des recommandations seront rédigées ensuite à ce propos.»

Entretien Cathrine Killé

Le béton tient bon

34

Combats de reines C'est parti!

37

Le sida en Valais

40

Sion Quelle place pour le vélo?

40

## Locataires loquaces...

La course à l'appartement use les nerfs, la patience de beaucoup. La valse des petites annonces se révèle souvent décevante pour le chercheur de «filons». Dans sa tête, en effet, il avait déjà construit les plans de son futur nid. La «substantifique moelle» de son porte-monnaie lui fait reprendre le chemin de la terre à une allure vertigineuse. A force de persévérance, le regard glauque, il finit pourtant par dénicher son royaume de crépi et de lumière. Epuisé par le cortège des listes d'attente, il pense alors savourer enfin la paix retrouvée. Malheureusement, les grands locatifs abritent en règle générale un Rambo du commérage. Champion de la mauvaise foi et du radotage, cet exemplaire humain de la délation fallacieuse ne fait jamais

### humeur

dans la dentelle. Râleur surdoué, il prête chaque jour sa langue à des séances musclées d'aérobic. Il puise dans son imagination des histoires abracadabrantes qu'il teste d'abord sur son chien au poil frisé. Sire des couloirs, mannequin des balcons, il épie la vie des autres. Recordman de la mauvaise humeur, il interdit à ses voisins d'éternuer. Les bébés qui par définition pleurent devraient être rayés de la surface du globe. Les toilettes devraient entre autre posséder après 20 heures un système de verrouillage. Le locataire du dessus devrait en sus apprendre à ramper. Le bruit de ses pantoufles sur la moquette produirait un tintamarre insupportable. La vie des gens prend des allures de Bérézina. Un tel a sorti les cadavres de son anniversaire. Il est aussitôt taxé d'alcoolique invétéré. Un autre a claqué la porte en partant en retard au travail. Un divorce est dans l'air. Un troisième, excédé par les rances potins, tourne la tête et ne salue plus. Il est sans remords catalogué de monstre élevé dans une bauge!... Venus du froid, ces espions foisonnent, ils sont partout, ils vous guettent à la sortie d'un ascenseur. Alors prudence...

Cathrine Killé

## Nomination au Département fédéral de l'économie publique à Berne

Dans sa séance du 27 mars dernier, le Conseil fédéral a nommé Mme Anny Vernay, fille d'Ernest, domicilié à Martigny, à la tête du bureau de la consommation du Département fédéral de l'économie publique.

Mme Vernay est particulièrement bien préparée à ses nouvelles fonctions, car elle a été secrétaire générale de la Fédération romande des consommatrices de 1981 à 1988.

Elle a ensuite travaillé à la direction d'une grande chaîne de distribution à Genève.

Mme Vernay prendra ses fonctions le 1er mai prochain. Nous la félicitons vivement et lui souhaitons plein succès dans cette activité au service des consommateurs.



# Tunnel sous le Grand-Saint-Bernard

## Un grand pas

SAINT-VINCENT (aa). – Finalement, après une valse-hésitation d'un an, le Valais est parvenu hier à accorder ses violons sur la stratégie à adopter face à la concrétisation du projet définitif du tunnel sous le Grand-Saint-Bernard, reliant Martigny à Aoste. Si pour l'heure, les groupements de travail en faveur de cette liaison ferroviaire internationale ne sont pas constitués, une structure complète pyramidale n'excluant nullement les membres du comité de soutien a été présentée par le préfet de la région de Martigny, M. Jacques-Louis Ribordy.

L'idée d'un tunnel ferroviaire, reliant Aoste à Martigny, est aujourd'hui, ainsi que nous l'annoncions dans notre édition de mardi, achevée. L'Université de Trieste, après des études poussées et hautement crédibles, présentait la future transversale ferroviaire qui, depuis la ligne Turin-Milan-Trieste en correspondance de Santhia, via Ivrea-Aoste, à travers un tunnel alpin sous le massif du Grand-Saint-Bernard, devrait se greffer, à la hauteur de Martigny, sur la ligne ferroviaire de Lausanne-Genève en direction de Berne et la vallée du Rhin et en direction de Paris. Cet ouvrage, entièrement pris en charge par des sociétés privées et la vallée d'Aoste, pour ce qui concerne la partie italienne, totalisera entre Aoste et Martigny une longueur de 53 km, prévoit un système mixte marchandises-passagers et les convois avoisineront une vitesse maximale de 250 km/h.

### Hommage au comité de soutien

Si l'Italie, et plus particulièrement la vallée d'Aoste, est prête à se lancer dans ce passage obligé des Alpes, en revanche, force est de l'admettre et le représentant de la ville de Martigny désigné pour la circonstance par le vice-président de Martigny, M. Roby Franc, M. Maurice Copt, président du comité de soutien, ne l'a pas caché tout reste à faire au niveau valaisan. En effet, sans l'opiniâtreté du comité de soutien, auquel le préfet Jacques-Louis Ribordy a largement rendu hommage, le grand pas franchi mardi par notre canton et divers représentants vaudois, ne se serait certainement pas effectué.

C'est chose faite aujourd'hui, et dans son message M. Maurice Copt a traduit la volonté du Valais d'aller de l'avant. «Nous croyons à l'Europe des régions et sommes bien décidés à avancer avec vous pour faire aboutir ce projet au niveau suisse.»

De son côté, l'assesseur aux Transports, M. Augusto Fosson, s'est réjoui de l'attitude du président du Conseil du Léman, le conseiller d'Etat Raymond Deffer qui, dans nos colonnes (voir NF du samedi 6 avril), s'engageait positivement en faveur de cette liaison.

Avant de se retrouver pour une séance élargie de travail, en vue de constituer des comités, le délégué aux Transports de l'Etat et canton du Valais, M. Nicolas Mayor, présentait à l'as-



Valdotains et Valaisans rassemblés pour la composition des comités d'initiative.

sistance toute la complexité et les difficultés engendrées par la réalisation des liaisons prévues sur le territoire suisse. Il ne fut pas difficile de s'apercevoir, lors des projections commentées par M. Mayor, que la Romandie, sans cet axe Aoste-Martigny, demeurerait totalement isolée. Dans son exposé, M. Mayor s'est efforcé de démontrer les potentialités d'intégration de la transversale Aoste-Martigny dans Alptransit.

### Le Martigny-Orsières sur les rails

La séance de travail de constitution des comités s'est déroulée à la suite de cette matinée d'inter-

ventions. Le Valais se voyait fort bien représenté. Outre les personnes déjà citées, il convient de noter la présence de M. Lucien Bruchez, président de la ligne de chemin de fer Martigny-Orsières (MO) et député bagnard. Ce dernier, extrêmement enthousiaste et désireux de s'engager dans la concrétisation de cette transversale, était accompagné du directeur du MO, M. André Lugon-Moulin. Ces personnalités, conscientes de l'importance pour notre canton d'une telle liaison, ne dissimulèrent pas leur volonté d'engagement.

«Nous allons essayer, dans un premier temps, ponctuaient M. Ribordy, représentant du gouver-

nement, de définir quels organismes nous devons créer pour «vendre» ce projet.» Un projet qui, ainsi que le soulignait le préfet, ne s'arrête pas au Valais, mais revêt une importance internationale. Dans les grandes lignes, il est prévu la réalisation d'une communauté d'intérêt pour le Grand-Saint-Bernard, regroupant les cantons, les industries, etc. «Toutes les personnes intéressées seront les bienvenues», s'exclamaient M. Ribordy. Une plaquette de vulgarisation éditée en quatre langues, destinée à faire connaître le projet, est envisagée.

Un comité de patronage composé d'une cinquantaine de personnes devrait réunir des per-

sonnalités importantes, tant au niveau politique qu'économique. Alors qu'en troisième temps, un organe exécutif d'une douzaine de personnes assurera la gestion de cet engagement. «Nous devons travailler ensemble et avec efficacité. Nul ne sera écarté et nous trouverons une place pour chacun de ceux qui se sont engagés», réaffirmait avec conviction M. Ribordy.

Bien que la tâche paraisse lourde à assumer, les participants à cette première séance se sont montrés fort satisfaits et convaincus d'avoir, mardi, franchi une étape importante.

## En marge des élections d'octobre prochain

# Autres ambitions fédérales

En vue du Conseil fédéral, Pascal Couchepin se profile d'une manière qui surprend les uns et choque les autres outre-Sarine. L'analyse du mensuel «Politik und Wirtschaft».

BERNE-MARTIGNY (jrf). – Pascal Couchepin, le dauphin non conformiste: c'est ainsi que «Politik und Wirtschaft» (P und W) décrit la manière qu'a choisi

le conseiller national martigneraïn pour se profiler. Ce dernier (d)étonne car il manifeste haut et fort son intérêt pour le siège de conseiller fédéral. Au

point même de surprendre un Peter Bodenmann qui s'y connaît pourtant. Or, rappelle le mensuel alémanique, seuls les gentils ou les braves parviennent au Conseil fédéral. Ceux qui, comme parlementaires, n'ont jamais fait de mal à une mouche.

### Attaque contre Koller

Couchepin, au contraire, a attaqué frontalement Arnold Koller: après discussion préalable avec ce dernier, il lui a reproché, par voie de presse, de faire de la nouvelle loi sur la protection de l'Etat un exercice bureaucratique. Du jamais vu en Suisse.

Pour P und W, c'est peut-être une manière pour Couchepin de se rappeler au souvenir des radicaux comme une personnalité sans peur et sans reproche. Précisément à l'heure où tout le pays se plaint de la faiblesse du monde politique. Le mensuel n'en estime pas moins que Couchepin est un dauphin assez peu contesté de Delamuraz. La forte députation radicale vaudoise manque de sel. Seul le Genevois Gilles Petitpierre pourrait «assaisonner» Couchepin.

### Brouille avec Delamuraz

Toujours selon «Politik und Wirtschaft», Delamuraz fait des coquetteries sur son départ, surtout en présence de son ennemi intime, Couchepin: «A la fin de l'année, je démissionne.» Réplique du président de Martigny: «Ah, je croyais que tu partais déjà en mars.» Que Delamuraz s'en aille au vu de l'agonie de l'espace économique européen

ou qu'il s'accroche, Couchepin (49 ans) a le temps, note le mensuel. Quitte à prendre le détour de la présidence du National qui, traditionnellement, est un dû pour les anciens chefs du groupe radical.

### Villiger, génie méconnu?

«Le style de Couchepin dérouté», poursuit le mensuel alémanique: il critique Koller et, en même temps, défend le peu convaincant chef du DMF, Kaspar Villiger, qui serait un génie politique méconnu. «On peut agir ainsi en Valais, mais pas ici», critique-t-on à Berne.

Autres reproches formulés par des parlementaires bourgeois: les liens enroulés de Couchepin avec le terrible chef du Parti socialiste suisse. Un Peter Bodenmann dont Couchepin imiterait maintenant les méthodes de spadassin.

Et le mensuel de conclure en estimant que les épreuves n'ont pas manqué pour le président de Martigny, notamment la cruelle affaire Orsat, mais qu'il n'a pas lâché prise.

Commentaire lapidaire du principal intéressé sur cet article: «C'est un papier plutôt positif.»

Pascal Couchepin, futur conseiller fédéral? la question est ouverte. Même si Jean-Pascal Delamuraz ne donne, pour l'instant, pas de signe de lassitude. Ce qui est sûr, c'est qu'avec la candidature de François au poste de chancelier fédéral, les Couchepin font actuellement beaucoup parler d'eux en Suisse alémanique.

## Enfin l'union!

La hache de guerre est enterrée! Les représentants de l'Etat du Valais, de la ville de Martigny et du comité de soutien du tunnel ferroviaire sous le Grand-Saint-Bernard sont parvenus à un accord solide et prometteur. Bien que le Valais ne prenne le «train» projeté par le val d'Aoste qu'en marche, il ne restera certainement pas sur le quai. Certes, un énorme travail, à commencer par convaincre les plus récalcitrants, reste à accomplir. Toutefois, la volonté d'avancer devient enfin réalité. Dans un mois, un comité de l'on espère plus étoffé et représentatif des divers milieux que la première esquisse ébauchée voici un an par le conseiller d'Etat Bernard Bornet, sera mis sur pied. Avant l'été, tous les partici-

pants à la séance de mardi seront convoqués et la première phase de travail se mettra en route. Il convient de ne pas s'attarder sur les détails techniques du projet italien visant une sortie en Y, tant au Gercet qu'à Martigny. Ceci demeurant un domaine important certes, mais qui sera abordé en temps voulu. Maintenant, les Valaisans soucieux de mener à bien cette future réalisation sont convaincus qu'ils doivent «se battre» sur deux terrains, l'un soucieux de faire admettre cette idée à Berne, l'autre de trouver des investisseurs privés. Utopique? Certes non, si l'on songe au tunnel routier du Grand-Saint-Bernard considéré, à l'époque, comme une hérésie!

Ariane Alter

## Une quinzaine ignacienne à Sion

### «Les jésuites dans le monde»

(id-fxa). – A l'occasion du 450e anniversaire de la Compagnie de Jésus et du 500e d'Ignace de Loyola, les paroisses de Sion et les communautés de spiritualité ignacienne installées dans le diocèse de Sion ont prévu une quinzaine consacrée à saint Ignace du 13 au 28 avril. Elle comprendra des prédications dans les paroisses de Sion, une exposition et des confé-

rences à l'église des jésuites, place du Théâtre à Sion.

Elle s'ouvrira le samedi 13 et dimanche 14 avril par les prédications du père Joseph Hug, à la cathédrale, et lundi 15 à 17 heures par le vernissage de l'exposition «Les jésuites dans le monde» à l'église des jésuites ponctué par un exposé du père valaisan Philippe Luisier.

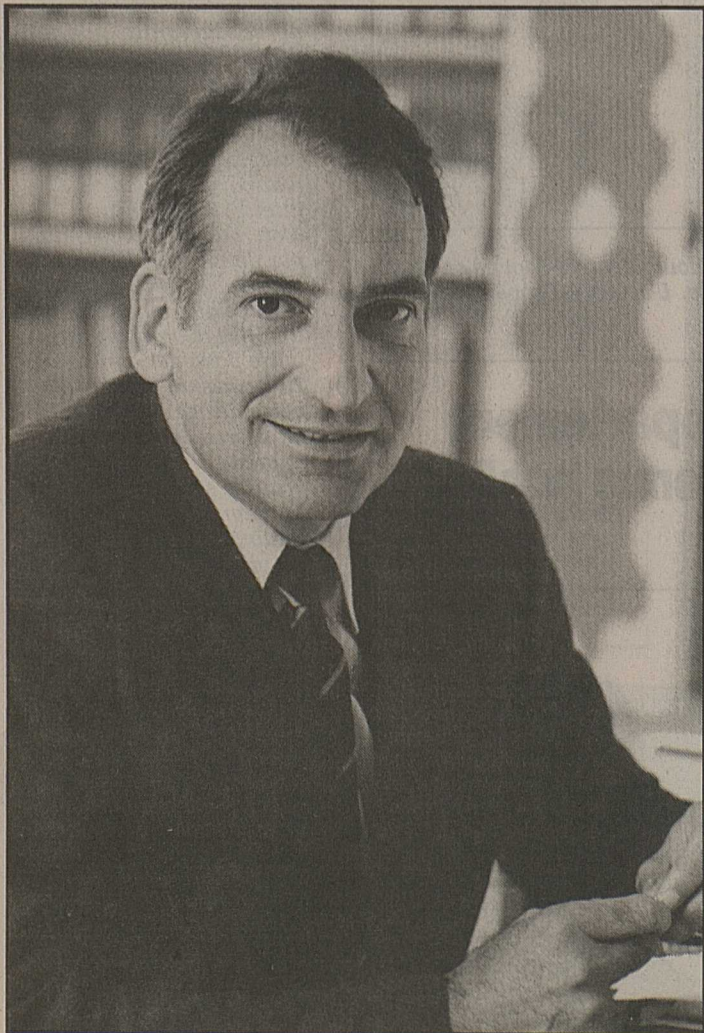
## Apostolat de la prière

### Un nouvel aumônier

SION-CHAMOSON (id-fxa). – Par décision de Mgr Henri Schwery, évêque de Sion, l'abbé Joël Pralong, actuel curé de Chamoson, a été nommé aumônier de l'apostolat de la prière pour la partie francophone du diocèse de Sion.

Ce mouvement regroupe à travers toute la Suisse romande des

milliers de personnes qui désirent offrir chaque jour à Dieu leurs prières, leurs actions, leurs joies et leurs difficultés et devenir ainsi «louange à sa gloire et témoin de son amour». Elles tissent ainsi comme un immense réseau de prière, en s'unissant tout spécialement aux intentions proposées par le pape et les évêques de Suisse.



Pascal Couchepin.

# Congrès de médecine de montagne LA TABLE EST MISE



Le comité d'organisation de ce congrès de médecine de montagne.

CRANS-MONTANA (dac). - Plus de 350 participants sont arrivés à Crans-Montana pour le congrès de médecine de montagne qui se tiendra au Régent jusqu'à dimanche. Des spécialistes du monde entier viennent apporter leur savoir et leurs expériences dans le domaine de la médecine, du sauvetage en altitude, du transport héliporté des blessés. La rencontre de Crans-Montana est marquée par une trentaine de conférences,

sur les sujets les plus divers (opérations de secours, gelures, œdèmes, vertiges, ennuis respiratoires ou cardiaques, liaison radio, transports de blessés). Elle sera ponctuée de démonstrations de sauvetage avec six hélicoptères sur place, et de tables rondes.

## Attention danger

Été comme hiver, la montagne nourrit bien son homme. Elle en-

ivre de plaisir ses adeptes, les épanouit, les vivifie, mais elle n'est pas sans dangers. Des centaines de morts, des milliers de blessés, des handicapés à vie... Ceux qui tâtent de la montagne ont le devoir d'en assumer les risques et d'en maîtriser les dangers. Régions alpines, stations, guides, police, médecins, pilotes, patrouilleurs, sociétés de remontées mécaniques en sont conscients et se rencontreront durant ce con-

grès. On y parlera du fonctionnement des secours dans notre région, du rôle des chiens d'avalanches menacés par les ondes magnétiques, de la formation des patrouilleurs des neiges, de la responsabilité de la fermeture des pistes, du danger de l'altitude après 70 ans. On abordera également le problème des héliports sur le toit des hôpitaux, de la tronçonneuse des glaces pour dégager les victimes, de la radio portative, ainsi que de tous les problèmes médicaux liés à l'altitude.

## 88 morts en Valais

En Valais, en 1990, 88 personnes ont péri en montagne. C'est plus que la route qui a tué 75 automobilistes la même année. Et pourtant le système mis en place pour sauver des vies en altitude est très bon. Les hélicoptères interviennent très rapidement puisqu'ils parviennent sur les lieux de l'accident dix à quinze minutes après l'alarme. Les deux compagnies valaisannes de sauvetage ont effectué plus de 2500 interventions en montagne en 1990 (chiffre total pour la Suisse: 7000).

Toujours en Valais, sur le plan médical, une soixantaine de médecins se tiennent prêts à intervenir. Avec le pilote et le copilote, le médecin complète l'équipage de l'hélicoptère. Sur les lieux du drame, si les blessés sont nombreux, c'est lui qui pose un premier diagnostic avant de décider de l'ordre d'évacuation des blessés.

## Folklore tessinois à Miège

# Bonjour l'ambiance!



La Castellana de Bellinzona.

MIÈGE (dac). - Musique et danse tessinoises égaieront le prochain Festival des chanteurs qui se tiendra à Miège, le dernier week-end d'avril. Les organisateurs ont déniché La Castellana et le Gruppo Canzoni e costumi ticinese, en provenance de Bellinzona.

## Deux rendez-vous

Né en août 1955, La Castellana a fêté dans l'enthousiasme, l'année dernière, ses trente-cinq ans d'activité. Depuis lors, La Castellana n'a jamais failli à son programme et

a porté un peu partout sa note mélodique et a obtenu des mérites successifs dans le canton, en Suisse et à l'étranger. Aujourd'hui, reconnue comme l'un des plus typiques ensembles tessinois du genre, La Castellana compte dix musiciens jouant clarinette, trompette, trombone, basse, bombardon et accordéon sous la direction de Bruno Menozzi. L'ensemble joue seul ou accompagne le groupe de danse. Il en sera ainsi le samedi 27 avril dès 20 h 30, comme pour le cortège du lendemain.

## Tirs et inspections

### Tirs obligatoires

- Sierre:** 31 mai de 17 h 30 à 19 heures; 14 juin de 17 h 30 à 19 heures; 21 juin de 17 h 30 à 19 heures; 31 août de 16 h 30 à 19 heures; 1er septembre de 9 heures à 11 h 30.
- Muraz:** 14 avril de 8 heures à 11 h 30; 5 mai de 8 heures à 11 h 30; 2 juin de 8 heures à 11 h 30; 12 mai de 8 heures à 11 h 30.
- Chippis:** 4 mai de 15 h 30 à 18 heures; 5 mai de 9 heures à 11 h 45.
- Mollens:** 5 mai de 9 à 12 heures; 11 mai de 14 à 17 heures.
- Granges:** 21 avril de 9 à 11 heures; 22 juin de 13 à 17 heures; 24 août de 13 à 17 heures.
- Chalais:** 7 avril de 7 h 30 à 11 h 30; 20 avril de 13 h 30 à 17 heures; 30 juin de 7 h 30 à 11 h 30.
- Miège:** 11 mai de 14 à 17 heures.
- Veyras:** 21 avril de 8 heures à 11 h 30; 14 juillet de 8 heures à 11 h 30.
- Venthône:** 14 avril de 8 à 11 heures; 20 avril de 14 à 17 heures.

### Tirs en campagne

- Chippis:** mercredi 22 mai de 17 h 30 à 19 h 30; samedi 25 mai de 13 h 30 à 18 heures; dimanche 26 mai de 8 heures à 11 h 30.
- Veyras et Chalais:** vendredi 24 mai de 17 h 30 à 19 h 30; samedi 25 mai de 13 à 18 heures; dimanche 26 mai de 8 heures à 11 h 30.

### Inspections

Mardi 17 septembre à 13 h 30 classe 1961, école de Borzuat. Mercredi 18 septembre à 8 h 30, classes 1946 et 1951, école de Borzuat. Vendredi 15 novembre à 8 h 30, inspection complémentaire, Borzuat.

### Libération de la classe 1941

Jeudi 12 décembre à 8 h 30, école primaire de Borzuat.  
Chef sct mil. de Sierre colonel Salamin

## Hommage à M<sup>me</sup> Elsa Gasser, ancienne hôtelière

De Crans, où elle avait élu domicile avec son mari Aloys, l'on apprenait sa si rapide mort qui laissa ses amies de la Gym des aînés consternés.

Je tiens, au nom de tous, à dire tout le bien qu'elle a fait avec son sourire. Elle mettait une note gaie dans notre petit groupe de 25 à 30 personnes, avec ses habitudes de

servir des petits gâteaux qu'elle confectionnait avec amour pour le plaisir de chacune.

Le Seigneur saura la récompenser. Quant à nous, nous avons une pensée reconnaissante pour notre amie et adressons nos condoléances à ceux qu'elle laisse dans le deuil.  
Une amie M.P.

## Expérience enrichissante à Vissoie

# Des élèves bûcherons

Expérience insolite dans le val d'Anniviers réalisée par les élèves du cycle d'orientation qui ont planté plus 3000 jeunes arbres dans un endroit ravagé par l'ouragan de février 1990.



Deux élèves du CO de Vissoie en plein travail.

VISSOIE (dac). - Intéresser, de manière concrète, les jeunes à la fonction de la forêt tout en ouvrant leur esprit aux différents métiers du bois: tel était le but de la journée organisée par le triage de Saint-Luc, Chandolin et Vissoie ainsi que celui d'Ayer. Une septantaine d'élèves du CO de Vissoie, âgés de 14 à 16 ans, se sont déplacés hier au lieu dit Landour sur la commune de Vissoie pour planter des épicéas. Accompagnés des maîtres de classe, du garde forestier et de deux employés du triage, ils ont œuvré à la reconstruction de ce milieu vital que constitue la forêt. Sur les lieux du terrible ouragan des 27 et 28 février 1990 qui avait couché les arbres sur une surface de trois hectares, ils se sont transformés en véritables forestiers. Alors que certains, armés de pics, creusaient les trous, d'autres préparaient les plants et les apportaient à une troisième équipe chargée de les mettre en terre.

### La forêt protectrice

«La forêt joue tout d'abord un rôle de protection contre la formation d'avalanches et les glissements de terrain. Ensuite, elle a un rôle social puisque de plus en plus de gens viennent s'y ressourcer. Elle apporte un bien-être aux stressés. Et enfin, elle a un rendement économique», précisait un garde-forestier. «Une journée comme celle-ci permet aussi à des jeunes de se familiariser avec les métiers du bois. Un élève a d'ailleurs décidé de se lancer dans le métier de forestier-bûcheron», poursuit un des responsables des forêts anniviardes. Du côté des maîtres du CO, on apprécie ce genre de journées durant lesquelles leurs élèves participent de manière concrète et passent ainsi de la théorie à la pratique. Pour mémoire, on rappellera que les triages d'Anniviers avaient déjà rencontré les élèves en automne pour leur parler de la forêt.

## Service jeunesse et loisirs du TCS

# Camp de snowboard à Aminona

AMINONA (cat). - Vingt-cinq jeunes filles et jeunes gens s'entraînent actuellement de manière

intensive au snowboard à Aminona. Six Romands, dix-huit Suisses alémaniques et une Tes-

inoise sont ainsi réunis pour pratiquer ce sport à la mode. Anne Pedroni de Ravoire, Sami Nicolas,

de Saint-Léonard, et Yann Zobrist, de Collombey, sont les Valaisans du groupe. Ce camp organisé par le service jeunesse et loisirs du Touring-Club suisse regroupe des sportifs de 16 à 18 ans. Quatre moniteurs de l'Ecole suisse de ski de Montana leur dispensent depuis lundi des cours. Une telle semaine avait déjà été organisée l'année dernière à la même époque.

### Programme des camps

Chef de ce service destiné aux jeunes, M. John Bucher a dévoilé hier le programme des prochains camps. En juillet, une semaine de vélo de montagne et d'activités diverses est prévue à Verbier. La présence de Philippe Roux est d'ores et déjà assurée. La dernière semaine de juillet a été réservée à un camp tannique dans les Grisons. Un tour de Suisse à vélo de montagne, à vélomoteur et en train débutera encore à la fin de ce même mois. Un cours de parapente de plusieurs jours attendra aussi les amateurs en octobre à Arosa.



Les participants à ce camp organisé par le TCS.

## Sion

# Comment lire 300 pages en une heure?

SION (c). - Face à la montagne d'informations telles que rapports, directives, revues spécialisées, lois et autres publications, il devient vital pour les cadres et chefs d'entreprises d'acquiescer des méthodes de lecture, afin d'opérer rapidement des tris et n'emmagasiner que l'essentiel.

Ces méthodes existent. En moyenne, elles permettent à chacun de doubler son efficacité de lecture, vitesse et mémorisation, pour n'importe quel genre de document. Par exemple, vous serez capable

de connaître et parler du contenu d'un livre de 300 pages, en une heure.

Pour en savoir plus, renseignez-vous sur le cours «Les méthodes de lecture rapide et active» organisé par le Centre valaisan de perfectionnement des cadres les 29 et 30 avril à Sion, tél. (027) 22 75 75.

L'animatrice est Mme Marie-Josée Couchaere, formatrice professionnelle auprès de Centoré-Idemp formation, Paris, spécialiste des méthodes d'efficacité personnelle.

## 19<sup>e</sup> SALON INTERNATIONAL DES INVENTIONS



GENÈVE des nouveautés inédites  
12-21 avril  
Palexpo  
Le plus important au monde  
10 h. à 18 h. - Vendredi 19, 22 h. - Week-ends 10 h. à 19 h.

# Toujours... et partout bien placé



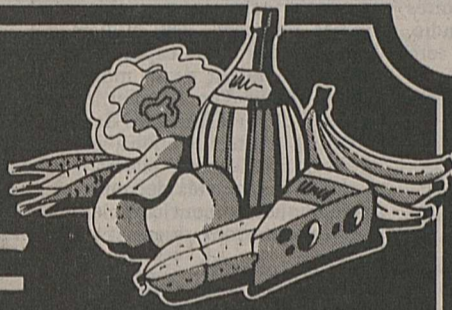
**Agence générale de Sion**  
A. Antille, Avenue de la Gare 41  
Tél. 027 22 51 60

**bernoise**  
assurance

NEUMEYER BSW BERN



**Des achats  
bien pensés –  
chez Famila!**



**Produits frais de qualité**

**Asperges**  
de France  
Ø 22mm ±  
kg **9.90**

**Concombres**  
étr.  
400 - 500g  
la pièce **-90**

**Yogourt cristallina**  
aux fruits  
et arômes  
180g **-70**  
nature  
180g **-65**

**Gendarmes**  
2 paires  
200g **2.80**

Produits frais en action du jeudi au samedi

**Articles de marque à prix bas**

**Gerber**  
**GALA**  
3 portions  
80 g **1.50**

**whiskas**  
**Finesse**  
avec boeuf tendre  
100 g **-90**

**Cesar**  
avec Boeuf et Foie  
150 g **1.25**

**VIZIR**  
liquide  
La propreté  
au coeur de  
votre linge  
3 litres **12.90**

**REGINA** Confitures  
• **Abricots** 450 g **1.95**  
• **Fraises/rhubarbes**  
450 g **1.90**  
• **Cerises noires**  
450 g **2.50**

**HUG**  
**Zwieback**  
250 g **3.25**

**Rexona**  
**Douche**  
250 ml **2.95**

**Offres spéciales sans concurrence**

**Corona**  
**Cafe en grains** 250 g  
en sachet à valve  
• **Prima** **2.60**  
• **Gold** **2.95**  
• **Special** **3.45**  
**FRAICHEUR garantie!**

**DANUROSSO**  
**MERLOT**  
**DEL PIAVE**  
d'Italie  
DOC  
7 dl **3.20**

**LIMONA**  
**Lave-vaisselle**  
pour une vaisselle brillante  
690 g **1.70**

**Pensez...  
prix, qualité...  
environnement!**

**famila**

*à deux pas de chez vous!*



**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**Chamoson**

**Maison  
villageoise  
+ grange**

En cours de réno-  
vation (subsidés  
cantonaux accor-  
dés), 1500 m<sup>2</sup> env.  
Fr. 295 000.-

**XAVIER FAVRE - SION**  
Tél. 027 / 22 30 56

**Crans-Montana**

A louer

**superbe  
local  
commercial**

agencé, 82 m<sup>2</sup>.  
Renseignements et  
visites:  
Tél. (027) 41 35 22  
ou 43 18 85.

036-720166

A vendre à  
Médières-Verbiar

**terrain  
équipé**

excellente situation,  
vue, accès aisé,  
1000 m<sup>2</sup>.

Tél. (021) 39 58 62,  
Fax (021) 39 58 65.

036-719737

A vendre à Monthey  
à 2 minutes du  
centre

**très belle  
villa jumelée  
5½ pièces**

3 salles d'eau,  
garage et place de  
parc. Mise de fonds:  
Fr. 60 000.-. Coût  
mensuel:  
Fr. 1750.-.

Rens. et visites:  
Agence Evéquo,  
Monthey. Tél. (025)  
72 14 44.

036-718694

**isa**  
immobilier

Pour quelques pol-  
gnées de francs

**maison**

cuisine, séjour,  
3 chambres W.-C.,  
salle d'eau.  
Garage.  
Sur 2000 m<sup>2</sup> de  
terrain.  
Prix: Fr. 65 000.-,  
90% de crédit pos-  
sible.

5, avenue de Lyon  
F-01000 Bourg-en-Bresse  
☎ 0033/74/21 50 86

**A louer à Sion,**

Place du Midi 30

**bureau**

2 pcs + secrétariat

Fr. 1120.- ch. comprises

Tél. (027) 22 34 74.

036-718059

**Mayens d'Arbaz**  
A vendre

**chalet**

avec sous-sol, terrain 800 m<sup>2</sup>,  
emplacement privilégié.  
Fr. 460 000.-. Facilités.

Renseignements: RFI, 1974 Arbaz.  
Tél. (027) 38 30 50 - (027) 38 35 25.

036-719846

**Valais central**

A vendre ou à louer

**atelier de carrosserie  
et de peinture**

complètement équipé.  
Surface locaux: 550 m<sup>2</sup>, place:  
1400 m<sup>2</sup>.

Ecrire sous chiffre K 036-720162,  
Publicitas, case postale 747, 1951  
Sion 1.

036-720162

A louer à Sion

**Immeuble Le Condor**

**appartements**

**4½ pièces**

128 m<sup>2</sup>.

Dès Fr. 1290.- + charges.

Places de parc gratuites.

Finitions de haute qualité.

Contrat de bail minimum 2 ans

Tél. (027) 23 21 56.

036-719009

A louer à Saint-Pierre-  
de-Clages, dans un immeu-  
ble neuf,

**superbe 4½ pièces**

Fr. 1150.- par mois

+ charges

**duplex 4½ pièces**

(133 m<sup>2</sup>), charpente appa-  
rente, Fr. 1300.- par mois

+ charges

Les appartements sont  
dotés du confort moderne  
(machine à laver la vaisselle,  
etc.) et peuvent être dispo-  
nibles tout de suite.

**bernard roduit  
gérances**

LICENCE SC.ÉCON.ET SOCIALES  
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION  
TEL.027/ 22 34 64 - 22 90 02



**VÉHICULES AUTOMOBILES**

**SUPER MARCHÉ DE L'OCCASION**  
GARAGE ATLAS SIERRE

G. MARIÉTHOZ  
RTE DU SIMPLON 75  
SIERRE - 027 / 55 87 01

Opel Omega 3,0i CRV	10.88	48 000 km
Opel Omega 2,0i CRV	9.89	18 000 km
Opel Corsa 1,3i Mexico	1986	32 000 km
Opel Senator 3,0i CD	5.88	83 000 km
Opel Ascona 1200 Irmscher	11.87	46 000 km
Opel Corsa 1,3i LS	7.87	56 500 km
Fiat Panda 4x4 ie	11.87	37 000 km
Isuzu Combi 4x4	4.87	110 000 km
Seat Ibiza turbo 1,5	4.89	17 900 km
Nissan Sunny GTI 1,6 16V	4.89	25 500 km
Nissan Silvia 1,8 turbo	2.86	77 500 km
Subaru 1800 CRV 4x4	6.84	93 000 km
Audi Quattro turbo 4x4	9.84	82 500 km
Peugeot 309 XL 1,3	6.87	52 000 km
Renault 5 GTL 1,3	5.87	58 500 km
Volvo 240 GTL aut.	7.88	18 300 km
Jeep Grand Wagoner	1988	30 000 km
Toyota Starlet 1,3 12 V	1987	41 300 km
Jaguar 4,2 Sovereign	11.83	59 500 km
Nissan Sunny coupé GTI	1.89	79 000 km
Lancia A 112 Abarth	83	66 500 km
Subaru 1800 turbo 4x4 CRV	10.85	98 000 km
Mercedes 280 SE 3,5	1.72	166 000 km
BMW 2,8 CS	70	120 000 km

**Offre spéciale véhicules de démonstration:**  
Opel Vectra 4x4 2,0i, 4 p., rouge  
Isuzu Trooper 2,3, bleu-gris

**OUVERT LE SAMEDI**  
Collaborateurs de vente:  
LANZI MAURO - Natel 077/28 24 71  
SAVIOZ MICHEL - Natel 077/28 16 79

CRÉDIT LEASING

**GARAGE DE LA CÔTE**  
AYMON FRÈRES  
1961 CHAMPLAN  
Agent  
Peugeot-Talbot

**A vendre**  
**camping car**  
**Talbot**  
**Camelot**

4 places, 1987, diesel, sur châssis Fiat Ducato, 26 000 km, Fr. 24 000.-  
Tél. (027) 38 30 65  
38 27 72 (privé).  
36-720263

**A vendre**  
**Fiat Uno turbo**

1990, 20 000 km, noir, rk7 + équipement hiver. Prix très intéressant.  
Tél. (027) 55 02 35, bureau.  
036-718635

**A vendre**  
**Ford Sierra Leader**

80 000 km, 1988, ABS, 4 pneus neiges.  
Tél. (027) 58 10 10 (le soir)  
(026) 22 06 80 (bureau).  
036-720023

**A vendre**

**Opel Kadett GSI 16V**, 5 portes, 1re mise en circulation 11.90, 14 000 km, nombreuses options, Fr. 25 000.-  
**VW Jetta GTX 16V**, 01.88, 60 000 km, Fr. 15 500.-  
Tél. (026) 36 21 20.  
036-719984

**A vendre**  
**chariot de sulfatage Birchmeier**

avec pompe haute pression, cuves et dévidoirs, châssis porté 600 litres, pompe HP et barre de 12 m.  
Max Roh, Machines agricoles, 1962 Pont-de-la-Morge.  
Tél. (027) 36 10 08.  
036-719960

**A vendre**  
**Jeep Golden Eagle**

+ lame à neige Meyer hydro-électrique. Fr. 17 500.-  
Tél. (039) 26 08 22.  
28-464893

**PEUGEOT 305 GL** expertisé du jour, Fr. 2400.-  
**MITSUBISHI GALANT BREAK** 60 00 km, Fr. 3500.-  
**RENAULT 4 GTL** 30 000 km, Fr. 3800.-  
**CITROËN 2 CV** 60 00 km, très bon état, Fr. 4000.-  
**FIAT UNO 70 S** 50 00 km, état de neuf, Fr. 5300.-  
**TOYOTA STARLETT 12 V** 50 000 km, Fr. 6500.-  
**TOYOTA HIACE** 1983, avec pont, 75 000 km, Fr. 7500.-  
Tél. (027) 86 63 77.  
036-720227

**A vendre**  
**Peugeot 405 Mi 16**

1989, anthracite, int. cuir gris, toutes options, 45 000 km, pneus hiver montés sur jantes. Fr. 25 000.-  
Tél. (027) 23 59 66.  
036-719927

**A vendre**  
**Citroën AX 14 Tzs**

mod. 88, 26 000 km, expertise du jour, Fr. 7600.-  
Tél. (027) 41 97 59.  
036-719441

**feco sports**  
SION  
ROUTE DES RONQUOZ  
TEL. 027/22 60 56

**MOUNTAIN BIKES NOUVEAU CHEZ PFECO!**

GRATUIT à disposition de la clientèle

pour les passionnés du **VELO DE MONTAGNE**  
Nouvelles collections de vêtements et chaussures BIKE

**AUTHIER** since 1910  
**Fefferlé & Cie Sa**  
SION  
ROUTE DES RONQUOZ  
TEL. 027/22 10 21

21 21 11 PUBLICITAS 21 21 11

**A vendre**  
**Toyota Célica 4WD turbo**

blanche, toit ouvrant, 28 000 km, 1990 (nouveau modèle), 4 pneus été + 4 pneus hiver.  
Prix à discuter.  
Tél. (077) 28 19 61  
ou (027) 86 60 69.  
036-720070

**Centre utilitaire camionnettes - bus - fourgons VW - Toyota et divers + 4x4**

Marché de réelles occasions de différents modèles, garantis et expertisés. Samedi ouvert jusqu'à 16 heures.  
Garage de Muzot 3968 Veyras  
Tél. (027) 55 12 25.

**Nous achetons et vendons camions et machines de chantier.**  
Possibilité leasing. Perret S.A. 1373 Chavornay  
Tél. (024) 41 44 22.  
22-14285

**A vendre**  
**Mazda 323 4WD turbo 16 V**

1987, 80 000 km, très bon état, radiocassette, pneus neufs, exp. du jour. Valeur argus Fr. 11 000.-  
**cédée Fr. 8500.- + garantie.**  
Garage Saint-Christophe, 1963 Vétroz  
Tél. (027) 36 33 33.  
036-720074

**Marché de l'occasion**

**RENAULT 21 turbo quadra**, 300 km, garantie d'usine, voiture de service  
**RENAULT 21 RX** modèle 1989, 14 000 km, garantie totale  
**RENAULT Espace TXE** fin 1988, toutes options, 51 000 km, garantie totale

Véhicules vendus expertisés et garantis

CRÉDIT RENAULT LEASING  
**Garage des Alpes A. Zwissig**  
Route de Sion 22 3960 SIERRE  
Tél. (027) 55 14 42

**RENAULT**

**La clé d'une occasion sûre!**

**A. ANTILLE GARAGE OLYMPIC**

**VW Audi**

VW GOLF GTI, 16V	bleu mét.	1988	29 500 km
VW GOLF GL	rouge	1986	38 000 km
VW GOLF GTI 107 CV	blanche	1989	30 000 km
VW GOLF GTI 16V	noire	1988	29 500 km
VW JETTA GT 1800	bleu mét.	86-87	38 000 km
VW PASSAT Var. GL 16V, 136 CV	bleu mét.	1989	40 000 km
AUDI V8 4x4	gris mét.	1989	48 000 km
AUDI Quattro turbo 20V, 220 CV	noir mét.	1990	16 000 km
AUDI 100 CS	noir mét.	1988	69 000 km
AUDI 90 2,3 136 CV	bleu mét.	1988	67 000 km
VW SCIROCCO GT 95 CV	bleu mét.	1987	65 000 km
MITSUBISHI COLT GTI	gris mét.	1988	5 100 km

EXPERTISÉES - GARANTIES 100% - CRÉDIT

**GARAGE OLYMPIC SIERRE**  
Tél. (027) 55 33 33

**Représentants:**  
J. Rossier, Granges Tél. (027) 58 15 13  
G. Brunello, Sierre Tél. (027) 55 84 74  
Alain Rey, Sierre Tél. (027) 55 04 64

36-2832

A l'époque, la laine le laissait froid...



Blouse Fr. 79.-  
Jaquette Fr. 169.-  
Jupe Fr. 79.-

**innovation**  
Pour vous, le meilleur.

CK 008

## Usine de ciment de Saint-Maurice

## Terminal d'expédition

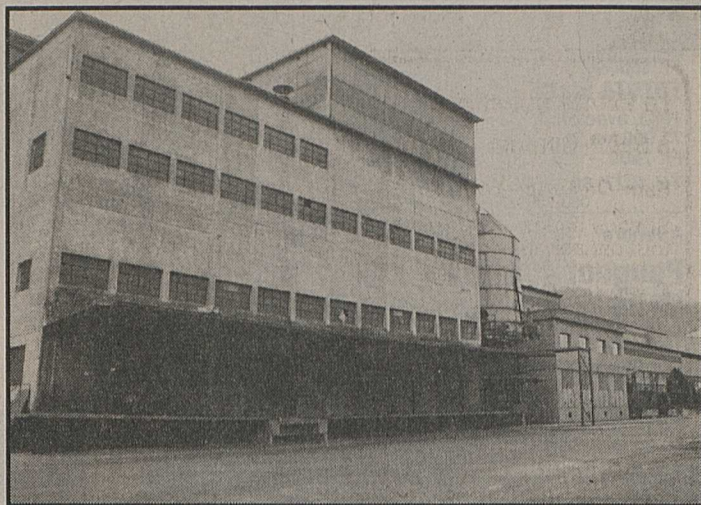
L'usine de ciment de Saint-Maurice glisse sur la pente douce. Comprenez par là qu'elle stoppera prochainement l'opération de mouture pour ne devenir qu'un dépôt de ciment destiné au marché valaisan. Et ceci vraisemblablement pour une dizaine d'années.

SAINT-MAURICE (elem). – La fabrication de ciment bat son plein dans les usines d'Eclépens et de Roche. L'usine de Saint-Maurice entre quant à elle dans une phase transitoire qui suit l'arrêt de la fabrication décrété en 1985.

Active depuis lors uniquement dans l'opération de mouture (à partir de 80000 à 100000 tonnes de clinker par année), elle ne deviendra dès le mois prochain qu'un terminal d'expédition, en fait un dépôt recevant en vrac du ciment à destination du Valais.

## Une équipe de 7 à 10 ouvriers

Porte-parole de la Société des ciments et bétons, M. Mercier a évoqué à ce sujet la volonté de la direction d'éviter à tout prix une fin brutale à l'entreprise agaunoise qui verra son activité diminuer progressivement dans le temps tout en restant en fonction pour une dizaine d'années environ. «Il existe une ouverture économique en Valais, a souligné M. Mercier, qui justifie le maintien



L'avenir de l'usine de ciment de Saint-Maurice synonyme ces prochaines années de simple dépôt de ciment à destination du Valais.

d'une partie distribution à Saint-Maurice. Pour ce faire, l'équipe de travail actuelle – une vingtaine de personnes – sera ramenée à une

petite dizaine d'ouvriers, sans causer toutefois de problèmes sociaux spéciaux pour le personnel. Quelques employés seront recy-

clés à l'usine de Roche alors que d'autres arrivent à la retraite ou prendront une retraite anticipée.

Le solde poursuivra le travail d'expédition à Saint-Maurice, opération facilitée, soulignons-le, par l'installation récente d'un ascenseur permettant la livraison directe sur camion des palettes arrivant par train.»

## Carrière maintenue

Toujours en exploitation, la carrière de l'usine de ciment de Saint-Maurice restera quant à elle entre les mains de la SCB, détentrice de la concession. Et M. Mercier de préciser: «Ici encore, la demande est favorable en Valais et, question matériaux, un million de tonnes de calcaire de bonne qualité destiné à la fabrication du béton pourront être extraites de cette carrière qui mérite assurément d'être exploitée, d'autant plus que, située en dehors des zones d'habitation, elle ne connaît pas les problèmes d'opposition rencontrés par d'autres entreprises de la région.»

## Le béton tient bien

LAUSANNE (pal). – Aux prises avec un contexte de la construction difficile, particulièrement en Suisse romande, la Société des ciments et bétons (SCB) a enregistré en 1990 une baisse du chiffre d'affaires de la maison mère de 5,5% à 80,3 millions de francs. En ce qui concerne le résultat consolidé du groupe SCB, la régression est de 0,6% à 133,6 millions de francs. Le bénéfice net s'inscrit en revanche à la hausse, de 2,7% à 16,1 millions de francs (groupe: 12,4% à 30,9 millions de francs). Cette hausse s'explique en partie par la diminution des amortissements (-15,2%), fruit

d'une révision de la durée d'amortissement des nouveaux équipements. La marge brute d'autofinancement reste sensiblement égale pour la maison mère, à 38,4 millions de francs (-0,5%), et progresse de 2% dans les chiffres consolidés du groupe, à 44,9 millions de francs.

Un autre volet important de l'exercice écoulé concerne les investissements du groupe, inscrits à 70,7 millions de francs. Une part de ceux-ci concerne des prises de participation. En Suisse, SCB a notamment porté de 35 à 100% sa participation à PNC Bétonfrais Nyon S.A. et renforcé sa pré-

sence en Valais en prenant une participation majoritaire (53,2%) dans la société Bétonfrais Bévigoux S.A., à Martigny.

Les investissements industriels ont, eux, essentiellement visé au renforcement des installations d'Eclépens pour compenser l'arrêt prévu de l'atelier de broyage de Saint-Maurice. Aucun investissement majeur n'a touché l'usine de Roche durant l'exercice écoulé; c'est là que la SCB fournira un effort particulier de modernisation dans les années à venir, si les autorisations nécessaires lui sont délivrées.

## Ingénieurs valaisans

## Favoriser le dialogue employeurs-employés

SAINT-MAURICE (elem). – Groupement patronal réunissant près d'une centaine de bureaux, soit 780 personnes réparties entre ingénieurs, dessinateurs et géomètres du Valais, l'Association valaisanne des bureaux d'ingénieurs s'est réunie hier après-midi à l'ESCEA de Saint-Maurice. Soucieuse de défendre au mieux les intérêts de la profession et de résoudre les questions touchant aux problèmes contractuels, l'AVBI vise une amélioration constante des relations avec les secteurs privés et les administrations publiques, ces dernières offrant 80% des mandats de travail largement discutés par le biais du Département des travaux publics.

## Baisse conjoncturelle

Jetant un regard sur l'année écoulée, le président Alfred Candolfi n'a pas manqué d'évoquer la courbe conjoncturelle descendante de l'économie valaisanne, sensible surtout dans le secteur du bâtiment. Si la situation semble toutefois plus stable au niveau des travaux publics (travaux de l'autoroute et de EOS Grande Dixence), le marché du travail a subi dans l'ensemble un rétrécissement général se traduisant chez les bureaux d'ingénieurs par une chute des prix de 10% par rapport à 1990 et ceci malgré l'indexation des salaires. A l'image de l'économie, les perspectives d'avenir sont dif-



Le comité de l'Association valaisanne des bureaux d'ingénieurs présidé par M. Alfred Candolfi.

ficilement perceptibles, tout au plus constate-t-on la disparition du phénomène de surcharge connu ces dernières années.

## Contact rapproché

Revaloriser la profession, c'est finalement encourager un meilleur dialogue entre employeurs et employés concrétisé dernièrement par la création de l'association des employés de bureaux d'ingénieurs. Groupement parallèle aux syndicats mais plus sensible aux problèmes de la branche, ce partenaire social devrait se révéler une base solide d'écoute pour la résolution de problèmes contractuels tout en jouant un rôle actif dans la définition du concept de formation continue illustrée notamment par

l'intrusion de plus en plus marquée de l'informatique et du dessin par ordinateur dans les bureaux d'ingénieurs.

## Le chant printanier du rouge-queue noir

Pour celui qui rentre un peu tard, il n'est pas rare, au printemps, d'entendre vers 2-3 heures du matin un chant éraillé et rauque venant d'un toit de maison. C'est là que se tient, le plus souvent au faite du toit, le mâle presque tout noir du rouge-queue noir.



ne chante pas qu'à 2 heures du matin: celui qui fait la grasse matinée peut aussi l'entendre durant la journée et le soir.

Dernier délai pour vos annonces mortuaires: 22 heures

Groenland en direct  
Le Grand-Nord à Monthey

Léonard Closuit et Christian Colonna, explorateur et cinéaste, ont présenté, dans le cadre de Découverte du monde, un film tourné au Groenland et en Laponie.



Léonard Closuit et Christian Colonna devant une maquette de l'exposition.

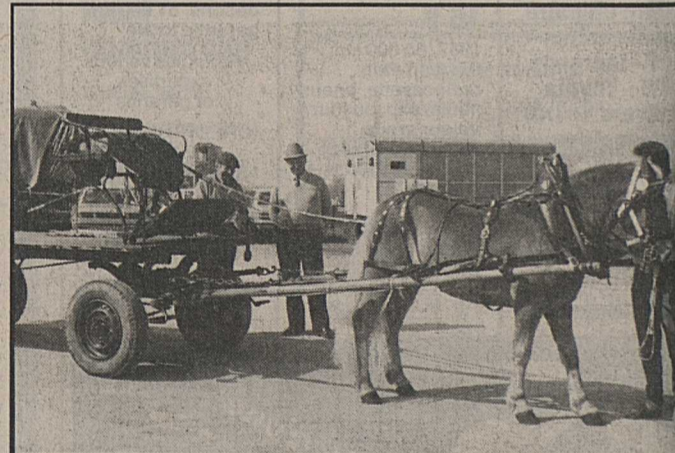
MONTHEY (def). – Membres actifs de la Société des explorateurs de Paris, Léonard Closuit et le cinéaste Christian Colonna ont présenté mardi aux Montheysans une exposition et un film sur le Grand-Nord. Illustrée de superbes photos et d'une fantastique collection d'objets traditionnels, cette rencontre culturelle a été réalisée par le Martigneraïn lors de quatre expéditions au Groenland.

## Terres vierges

Les deux explorateurs n'ont pas pu résister à l'appel de la nature de cette île dont les habitants vivent encore selon des us séculaires. Malheureusement, traîneaux et harpons cèdent lentement leur place aux canoës à moteur et aux fusils de chasse. Pourtant, une foule d'objets insolites, allant

de la lampe à graisse de phoque aux jouets de bois, montre les profondes racines du peuple des grands froids. Mais un pays tel que le Groenland, c'est aussi le soleil de minuit, les aurores boréales, des températures incroyables (-30° de moyenne en hiver), des paysages façonnés par une nature hostile brisant et déchiquetant glace et roc.

Léonard Closuit a conduit ainsi le cinéaste Colonna de la côte ouest à Qanaq – extrême nord – pour tourner le film projeté. Vendredi soir, les deux aventuriers présenteront leur œuvre pour la dernière fois au public valaisan à Martigny au collège Sainte-Marie. Quant à l'exposition, elle occupera encore le théâtre de Monthey jusqu'au 20 mars. Elle est ouverte de 14 à 17 heures, ainsi que les soirs de spectacle.

Manège de Monthey  
Epreuve test

La prime d'attelage, un test décisif pour les jeunes chevaux âgés de 3 ans.

MONTHEY (elem). – Une importante épreuve d'attelage s'est déroulée avant-hier au manège de Monthey, mettant en lice une douzaine de jeunes chevaux nés et élevés en Suisse. Sous l'œil attentif d'experts fédéraux, ces demi-sang, franches-montagnes et haflinger âgés de 3 ans ont tous subi, après une intense préparation dirigée par le maître d'équitation Philippe Kunz, le test du débouillage. Ce premier dressage à l'attelage a ainsi permis d'apprécier l'extérieur, le caractère, l'état gé-

néral et le harnachement de bête, la deuxième partie portant l'accent sur l'attelage, le comportement de l'animal au démarrage et à l'arrêt ainsi que sa réaction au trot et sa maniabilité.

Il faut savoir que ce test se révèle d'une grande importance pour l'avenir du cheval d'attelage: un sport connaissant actuellement un essor considérable en Suisse. La réussite de cette épreuve fédérale a, dans un premier temps, gratifié le propriétaire de la bête d'une prime de 300 francs. De plus, elle a donné au cheval un label de qualité qui peut se révéler utile en cas de vente ou de sélection pour l'armée.

Nouvelliste  
et Feuille d'avis du ValaisImprimerie Moderne  
de Sion S.A.

Administration et rédaction  
André Luisier, directeur général  
et éditeur responsable  
1950 Sion, rue de l'Industrie 13  
Tél. 027/297 511  
Téléfax 027/297 565  
Service des abonnements  
027/297 525-526  
Chèques postaux 19-274-0.

## Rédaction centrale

André Luisier, directeur; Hermann Pellegrini, rédacteur en chef; François Dayer, Pierre Fournier et Roland Puipep, rédacteurs en chef adjoints; Jean-Raphaël Fontannaz, secrétaire général; Roger Germainier, éditeur et analyste; Jean-Paul Riodel, rédacteur de nuit; Françoise Luisier, Michel Pichon, Gérard Théodoloz, Jean-Marc Theytaz, rédacteurs de jour; Antoine Gessler, Joël Cerutti et Manuela Giroud (magazine); Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, Blaise Craviolini, rédacteurs sportifs, Casal, caricaturiste.

## Tirage contrôlé

43 857 exemplaires. REMP 23.5.1989.

## Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25,  
téléphone 027/29 51 51.  
Téléfax 027/23 57 60.

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.  
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.  
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille  
du jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution  
jusqu'à 17 h 30 (en dehors des heures de  
bureau ils peuvent être transmis directement  
à la rédaction du journal, téléphone 027/297  
511 jusqu'à 22 heures).

## Renseignements techniques

Surface de composition d'une page:  
289 x 440 millimètres.  
Corps fondamental: 8 (petit).  
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

## Tarif de publicité

Annonces: 1.-Fr. le millimètre (colonne de 25  
mm), hauteur minimale 30 mm.

Réclames: 4 fr. 16 le millimètre.

Gastronomie: 2 fr. 27 le millimètre.

Avis mortuaires: 1 fr. 36 le millimètre  
(colonne de 44 mm).

Rabais de répétition sur ordres fermes et sur  
abonnements d'espace.

Un magnifique circuit  
pédestre autour du  
lac d'Uri aménagé par  
les Cantons Suisses  
pour le 700<sup>e</sup>  
anniversaire  
de la Confédération.  
VOYAGE  
D'UNE SEMAINE  
départs hebdomadaires en autocar  
des principales villes romandes,  
2 à 3 heures de promenade par jour,  
hôtels et demi-  
pension.  
Fr. 980.- à Fr. 1025.-  
en chambre double  
Demandez notre  
programme spécial.  
Arrangements spéciaux pour  
sociétés sur demande.

LAVANCHY  
1870 Monthey Rue de l'Eglise 6 025/71 74 54  
1800 Vevey Rue du Simplon 18 021/921 50 44



CENTRE MAGRO - UVRIER  
CONFECTION DAMES, MESSIEURS et SPORTSWAER  
**LIQUIDATION TOTALE**

pour remise de commerce  
aut. du 27 février au 13 avril 1991

**Profitez des 3 derniers jours!**

**MESSIEURS:**

- **PANTALONS**  
de 98.- à 130.- liquidé à **30.-**
- **VESTONS**  
de 159.- à 350.- liquidé à **50.- et 100.-**
- **COSTUMES**  
de 298.- à 498.- liquidé à **100.-**
- **CHEMISERIE**  
stock liquidé de **5.- à 30.-**

**RAYON DAMES:**

tous les articles de **10.- à 30.-**

**PERRUQUES POSTICHES**  
NATURELS OU SYNTHETIQUES  
SUR MESURE ET STANDARD  
Tout renseignement  
(021) 312 36 78  
Discrétion - Choix  
DAMES - Messieurs

Chaucrau 4  
1003 Lausanne

**Magie vaudou**

La plus puissante.  
Voyance par tél.,  
désenvoûtement, le  
malheur s'acharne  
sur vous, votre  
amour vous quitte,  
des personnes vous  
nuisent, **je peux  
vous aider.**  
Faites le (026)  
22 72 61.

036-704112

**La Riente Auberge  
à Saint-Romain - Ayent**

Fam. Délétréz - Tél. (027) 38 12 72  
Si vous aimez vous amuser et sur-  
tout danser, venez au

**Grand Bal**

le vendredi 12 avril 1991  
animé par le Goéland.

036-719890

**Magnétisme**

santé, recherche  
conseils, etc.  
expérience aussi  
à distance.

**Sur rendez-vous.**

Tél. (025) 71 77 40.  
036-720017

**PRÊT  
PERSONNEL**

de Fr. 3000.-  
à Fr. 70 000.-.

**S. COMIS**  
Rue du Simplon 46  
1800 VEVEY

☎ 021/922 84 03  
22-178134

**pianos**

de 35.- à 150.- p.m.  
pianos à queue  
de 90.- à 400.- p.m.

très grand choix neufs + occ.  
des marques internationales  
- des pianos électriques  
- Keyboards

**Heutsch Piano SA**  
Tél. 031/441082  
(depuis 1950)

**En route sur 3 roues**

**Fr.49.-**  
Tricycle Kettler.  
Une exclusivité Franz Carl Weber.

pour le plaisir de jouer

Magasins Franz Carl Weber:  
Martigny, Noës, Sion.

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

**ANNONCES DIVERSES**

**M. Lamine**  
Grand médium voyant,  
depuis des générations,  
résout tous vos problèmes,  
amour, affection entre  
époux, protection contre  
les dangers, désenvoûtement,  
clientèle pour vendeur,  
maigrissement, retour  
immédiat au foyer de la  
personne que vous aimez.  
N'hésitez pas à venir.  
 Paiement après résultat.

Tél. (0033) ou (023)  
50 35 16 00.  
22-300954

---

**Professeur Bangoura**  
résout tous les problèmes,  
même les cas le plus  
désespérés, amour, chance,  
amaigrissement, clientèle  
pour vendeur, protection  
contre les dangers, fidélité  
absolue entre époux(ses).  
Résultat immédiat.  
N'hésitez pas à venir.  
 Paiement après résultat.

Tél. (023) ou (0033)  
50 35 16 81.  
18-306536

**M. Kamara**  
Grand médium international,  
résout tous vos problèmes  
dans tous les domaines,  
amour, chance, réussite,  
travail, protection,  
désenvoûtement. Retour  
de l'être aimé. Paiement  
après résultats.  
Tél. (023) ou (0033)  
50 37 47 52.  
18-307130

**SOS DETTES**  
aide efficace  
GESTIFIN sa MEZIERES  
021 903 24 45

**ANCIEN**  
URGENT! A vendre  
magnifique table de  
ferme, Directoire et  
8 chaises  
vaudoises;  
magnifique salon  
Directoire (retour  
d'Egypte) 9 pièces;  
table ronde,  
rallonges et 6  
chaises Ls-  
Philippe; très belles  
armoires bressanne  
et vaudoise; armoire  
et buffets rustiques  
appenzellois;  
bureau-plat  
Directoire.  
Tél. (021) 907 70 20.  
22-613679

**SOLARIUM**  
Massages sportifs et amaigrissants  
Gymnastique passive (9 tables)  
Institut Elle et Lui, André Jacquier  
Rue Condémines 37 - Sion - Tél. (027) 22 67 68  
Sur rendez-vous  
036-715396

**Il n'y a pas mieux qu'un essai pour tout savoir sur la nouvelle Mazda 626.**

La nouvelle Mazda 626 a tout pour vous séduire: puissance, luxe et confort. Vraiment tout! Et à un prix renversant. Un essai vous en dira bien plus qu'un long discours. Vous en sortirez encore plus enthousiasmé que nous.

**Essayez-la pour voir.**

<b>Garage et carrosserie</b> Willy Fournier - Ile Falcon SIERRE (027) 55 24 24	<b>Garage Sporting</b> SION Route de la Drague 46 (027) 23 39 77
<b>Garage-carrosserie Lusoal</b> MARTIGNY (026) 22 86 86	<b>Garage des Ilettes</b> MONTHÉY (025) 71 84 11
<b>Garage C. Bosen</b> la Balmaz (026) 67 12 78	<b>Garage du Mont-Fort</b> Haute-Nendaz (027) 86 26 52
<b>Garage Calabrais</b> Miège (027) 55 05 00	<b>Garage I. Barras</b> Chermignon (027) 43 37 87

**Rouler de l'avant. Mazda**

**Usego** votre agréable voisin

Actions Usego valables dès le 11.4.91

**Asperges vertes**  
tendres, étrangères kg **7.20**

**Oeufs suisses**  
d'élevage en liberté  
Classe Extra 52 g+ 6 pièces **3.10**

**Viande séchée**  
en tranches 100 g **7.50**

**Cervelas**  
2 pièces 200 g **1.85**

**Yogourt Hirz**  
• extra  
• light + Bifidus **-.75**

Johannisberg 1989 «Sauvageon» 70 cl <b>6.25</b>	Rioja D.O. 1 litre (+dépôt) <b>3.95</b>	Bonny Nectar d'orange light 4x 1 litre <b>4.50</b>
Confitures Piazza • Abricots 450 g (100 g -43) <b>1.95</b>	• Sundry 108 g • Chokito 150 g <b>1.95</b> 3-Pack	Bière Kronenbourg 10 x 33 cl <b>8.60</b>
• Cerises noires 450 g (100 g -54) <b>2.45</b>	Pedigree Pal 820 g (100 g -32) <b>2.60</b>	Boisson au cacao 1 kg <b>5.95</b>
• Fraises 450 g (100 g -48) <b>2.15</b>	Kitekat 415 g (100 g -29) <b>1.20</b>	Lessive pour lingerie fine 1 litre <b>4.95</b>
Palmolive pour la vaisselle 750 g <b>3.10</b>	Revitalisant textile Concentré 2 litres <b>10.20</b>	Lessive complète 4 kg (1 kg 2.98) <b>11.90</b>

# Jamais un chocolat n'est allé aussi noir!

## Nestlé NOIR

CHOCOLAT NOIR DE DÉGUSTATION\*  
A 64% DE CACAO

Une nouvelle tendance: le chocolat noir des gourmets,  
créé par Nestlé.

Découvrez-en l'élégance et le nouveau goût racé empreint  
de naturel et de tempérament.

Désormais en vente auprès de:

Usego

ABM

EPA

N comme NAVILLE

MAGRO  
UVRIER - MARTIGNY-ROCHE  
ROMANEL - COURRENDLIN

pa  
B

famila

mon amigo

merkur III

Votre boulanger  
Votre confiseur

PLACETTE

\*Chocolat de dégustation - ceci ne veut naturellement pas dire que l'on peut prendre gratuitement ce chocolat, comme certaines personnes l'ont fait... Cela veut dire que Nestlé Noir se déguste et s'apprécie comme un vin généreux.

# Puissance

## Ponceuse à bande BD 83.

Avec système rapide de chargement de bande, équipement de série: bande abrasive, aspirateur de poussière et vaste sac récupérateur.

**1 an de garantie totale**

**Fr. 119.-**

## Ponceuse à bande BD 83 E.

Identique au modèle BD 83, mais électronique, vitesse de bande 140-180 m/min. Fr. 159.-

## Rabot électrique BD 750.

Facile à manier grâce à une poignée avant intégrée. Réglage progressif de la profondeur de rabotage. Equipement de série: deux lames réversibles en métal dur.

**1 an de garantie totale**

**Fr. 159.-**



500 Watt, largeur de bande 65 mm, vitesse de bande 180 m/min.



470 Watt, largeur de rabotage 75 mm, lame en métal dur, profondeur de rabotage 0-1,5 mm, profondeur max. de rainure 20 mm.



**Fr. 119.-**

## Perceuse visseuse-dévisseuse à accu 9016.

Réglage progressif, rotation droite/gauche, lampe-témoin, niveau d'eau intégré et chargement rapide en 3 heures.

**1 an de garantie totale**

6 batteries nickel-cadmium, 7,2 Volt, capacité du mandrin 10 mm, vitesse à vide 0-600 tr/min.

Les accus piles et batteries usagées sont à rapporter aux points de ventes.



**BLACK & DECKER**

VU CHEZ:

LA PLACETTE, 1870 MONTHEY  
WALPEN A., 1950 SION  
LA PLACETTE, 3960 SIERRE

POUR LES TRAVAUX DURS, C'EST PLUS SÛR.

# Grand combat de reines dimanche Saillon-sur-sonnettes

Premier combat régional du printemps, 170 « futures reines » au rendez-vous, ambiance, fête et folklore, Saillon vivra dimanche au son des cloches et des coups de cornes.

SAILLON (ric). – Jamais la cité médiévale de Saillon n'avait organisé de combat de reines sur son territoire. Pour la première fois cette année, sous l'impulsion des

amis de la race d'Hérens de Saillon et le syndicat d'élevage de Leytron, un grand combat aura lieu ce dimanche 14 avril à proximité des bains.

## 170 concurrentes

Plus de 170 vaches du Bas-Valais et du Valais central vont participer à ce combat régional. Les six premières de chaque catégorie

(cinq au total) seront qualifiées pour le combat cantonal d'Aproz qui se déroulera le 9 mai prochain. Les joutes commenceront à 10 heures pour se terminer aux alentours de 18 h 30.

## Folklore et tourisme

Cette journée a pour but également de promouvoir l'image d'un tourisme folklorique. Le groupe de musique et de danse Les Bouettedons d'Orsières seront de la fête. Autre attraction, aux environs de midi des parapentes viendront atterrir au milieu de l'arène. Tout est prévu – grande tente, grillades, bars, etc. – pour que les mordus et les nombreux curieux puissent se restaurer et faire la fête.

## De 6000 à 8000 personnes

Les organisateurs misent sur le beau temps et espèrent la venue de 6000 à 8000 spectateurs. Des gradins ont été construits autour de l'arène. Mille places numérotées ont été mises en vente. Pour l'instant le tiers des places sont déjà réservées. Ceux qui désirent avoir leur place sur les gradins pour mieux profiter des coups de cornes et de l'odeur singulière peuvent retenir leurs billets en téléphonant aux bains de Saillon.

Le président du comité d'organisation, M. Edgar Roduit de Saillon, entend que cette manifestation soit une réussite: « Dans notre région, où agriculture et tourisme deviennent de plus en plus complémentaires, il faut, pour les milliers de spectateurs attendus le 14 avril prochain, que la fête soit de qualité. » Elle le sera.



Les reines peuvent parfois se faire face jusqu'à quarante-cinq minutes avant que l'une ou l'autre ne cède.

## Ludothèques valaisannes

# Loterie généreuse

La Loterie romande a remis hier à Riddes un chèque de 20 000 francs pour les ludothèques valaisannes qui s'efforcent de fournir à bas prix jeux et jouets pour petits et grands.



De gauche à droite: Mme Marcelle Monnet, responsable de la ludothèque de Riddes, M. Arthur Imhof et Mme Marie-Joseph Molioz, représentants de la Loterie romande, et Mme Romaine Arlettaz, responsable des ludothèques valaisannes.

RIDDDES (ric). – La ludothèque Le Totem de Riddes recevait hier les représentants de la Loterie romande qui a fait don de 20 000 francs au groupement des ludothèques valaisannes. Cette aide sera répartie entre celles de Monthey, Martigny, Saint-Léonard, Sierre, Brigue, Lax et Riddes.

## Comme une bibliothèque

Une ludothèque – l'idée commence à être connue – est un lieu où l'on peut emprunter des jouets et des jeux selon le même système pratiqué dans une bibliothèque.

La ludothèque de Riddes, par exemple, existe maintenant depuis quatre ans. Son succès n'est plus à prouver: 82 familles totalisant quelque 300 utilisateurs la fréquentent, ce qui fait environ 1300 prêts par année. Pour pouvoir emprunter des jeux (choix d'environ 500 jeux disponibles), une cotisation de 15 francs par année et par famille est demandée. Le tarif de location varie de 50 centimes à 2 francs et cela pour une période de trois semaines. Les jeux vidéo sont un peu plus chers (5 ou 10 francs) car leur entretien est plus coûteux. La ludothèque est ouverte le jeudi de 15 heures à 17 h 30 et quatorze personnes y

collaborent bénévolement. De plus, à Riddes, la ludothèque partage les mêmes locaux que la garderie d'enfants, ouverte le mardi et le vendredi après-midi, ce qui est tout de même assez pratique.

## Cours et exigences

Les ludothèques valaisannes sont affiliées à l'association suisse. Pour les personnes intéressées à ouvrir une ludothèque dans leur quartier ou dans leur village, cette association met sur pied des cours de ludothécaire qui consistent en trois stages de trois jours. Nul besoin de diplômes spéciaux pour s'y inscrire, mais il faut être avant tout sociable, avoir du plaisir à travailler avec les enfants, avoir de l'intérêt pour le jeu et les jouets et posséder le sens de l'organisation. La grande majorité des ludothécaires sont des bénévoles. Les ludothèques n'ont pas de but lucratif, elles sont financées par les cotisations des membres, les communes, le canton, des clubs services, Pro Juventute, la Loterie romande et d'autres institutions suivant les endroits.

Pour tout renseignement: Romaine Arlettaz, Colombière, 1926 Fully.

## Hommage à Marcel Gard

MARTIGNY (pc). – Le 6 avril a été conduit à sa dernière demeure M. Marcel Gard, né le 23 mai 1916.

M. Gard a été boulanger de métier. Il a travaillé auprès de l'entreprise Saverma en qualité d'ouvrier de fabrication. Ensuite, il a collaboré à la Migros lors de la reprise de Saverma par cette entreprise. A la fermeture de la Saverma, il est entré à la commune où il a été employé au service électrique puis au service des eaux dès 1968.

M. Gard était un homme de contact agréable. Il l'a aussi démontré dans sa vie extra-professionnelle. Trompette militaire, il a joué à l'Union de Bovernier et à la fanfare Edelweiss. Il assumait la direction de l'Union et la sous-direction de l'Edelweiss.

Atteint dans sa santé depuis quelques années, M. Gard avait dû subir l'amputation des deux jambes. Malgré ce handicap, il avait gardé un moral souriant. Tous ceux qui le rencontraient avaient plaisir à parler avec lui, à évoquer des souvenirs et à commenter l'actualité. La population de Martigny, le personnel communal et les autorités communales gardent de M. Gard un souvenir sympathique et reconnaissant pour son apport à la communauté.

Nous exprimons à sa famille notre plus vive sympathie.

## Le Grand-Nord à Martigny

MARTIGNY (c). – Rappelons que c'est demain soir vendredi 12 avril dans la grande salle du collège Sainte-Marie, que Christian Colonna, le célèbre explorateur et grand reporter français, présentera son film exceptionnel sur le Groenland et la Laponie.

Cette unique séance est donnée à l'occasion des 60 ans de son ami Léonard Closuit, l'explorateur martignerain du Grand-Nord, qui dédicacera son dernier livre intitulé « L'irrésistible appel du Grand-Nord ».

## Ce week-end à Saxon

# Les maîtres de la semelle

Le métier de cordonnier existe encore. Quelque septante délégués de toute la Suisse romande se retrouveront au casino de Saxon ce week-end pour faire le point annuel sur leur profession.

SAXON (ric). – La commune de Saxon accueille samedi et dimanche la section Valais romand des maîtres cordonniers et bottiers orthopédistes, à l'occasion de l'assemblée générale de la corporation.

Chaque année un canton différent a l'honneur de recevoir les délégués. Pour cette année, M. Louis Crettaz de Riddes, président pour le Valais, entouré de sa section a mis sur pied ces deux journées de débats et de détente pour recevoir une septantaine d'invités. L'accordéoniste René Dessibourg et l'animateur-fantaisiste Philippe Abbet (c'est le pied) seront également de la partie pour distraire les colleurs de talons.

## Un métier qui a changé

M. Crettaz précise qu'au cours des vingt dernières années, « les structures du métier de cordonnier ont subi une importante modification. L'industrie de notre pays, tout comme à l'étranger, a mis sur le marché des chaussures à des prix si bas que l'on a bien cru que ce métier traditionnel allait mourir. Aujourd'hui cependant, cette branche s'est restructurée, elle s'est adaptée aux réalités modernes. Le cordonnier n'offre plus seulement à sa clientèle un service complet de réparations, il s'efforce également de la conseiller et offre des corrections de chaussures, des supports orthopédiques (collaboration avec les médecins) et la confection sur mesure. »

## « Duo d'artistes au Manoir »

# Derniers jours!

Ne manquez pas l'exposition de la SPSAS qui finit ce dimanche au Manoir de Martigny. Thème: le travail à deux. Résultat: à boire et à manger.



Détail de l'œuvre de Jacques et Catherine Glassey, une grenouille ailée.

MARTIGNY. – L'exposition de la SPSAS Valais, « Duo d'artistes », se termine dimanche. C'est donc le dernier moment d'aller jeter un coup d'œil à ces œuvres hétéroclites créées en commun.

Il est difficile de donner une appréciation globale de l'exposition tant les installations présentées sont différentes. On en vient forcément à dire: « 1. Certaines choses sont bien. 2. D'autres ne sont pas mal. 3. D'autres enfin sont complètement nulles et on se fout du monde. »

## Un

Le clou de l'exposition est sans doute l'œuvre de Joël Chervaz et Jean-Philippe Kunz, non pas tant par les considérations théoriques et architecturales qui la justifient, mais par le résultat saisissant de leurs interventions à l'intérieur et à l'extérieur du bâtiment, dont particulièrement le câble qui le perce de part en part en faisant deux petits trous dans les vitres. On peut signaler également l'œuvre hautement kitsch et extravagante de Jacques et Catherine Glassey dans le royaume des anges, du goudron et des plumes.

## Deux

Dans les œuvres qui « ne sont pas si mal » on retiendra le travail

d'Anic Cardi et Oskar Rütsche, travail axé sur les tonneaux, plus largement sur une décharge, « dont, précisent-ils, la vision, avec ses masses sculpturales, ses formes colorées, ses harmonies hasardeuses, met en exergue une beauté involontaire ». Leur travail a d'autant plus d'attrait si l'on a l'esprit attiré vers les œuvres symbolisant la déliquescence plutôt que vers celles optimistes ou « raisonneuses ».

## Trois

Considérons maintenant les œuvres dont a l'impression vivace qu'elles nous ennuient au plus haut point, plus particulièrement celle de Lou Schmidt et David Birkler. Leur travail consiste en un cube noir de métal et un cône de terre surmontés de deux ampoules nues. Peu importe la somme de théories et de spéculations artistiques ou philosophiques qu'il y a derrière cette création, tout en ayant un fort grand air de déjà-vu, c'est fade et agaçant.

Mais pour en savoir plus et avoir une autre opinion, une visite commentée est organisée ce soir jeudi à 19 heures par Jean-Michel Gard. Quelques artistes seront présents et l'entrée est libre.

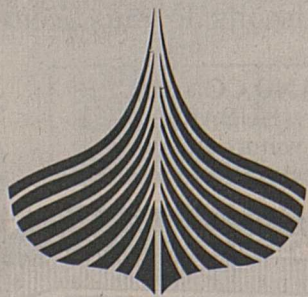
E. Felley

## Vendredi à la Librairie catholique

# Dédicace de Jacques Tornay

MARTIGNY. – A l'occasion de la sortie du livre « Gabbud, fayerou » aux Editions Monographic, la Librairie catholique vous invite vendredi à 17 heures à partager le verre de l'amitié en présence de l'auteur Jacques Tornay qui se fera un plaisir de vous dédicacer son livre.

RECHERCHE ET ANALYSES  
EN PROFONDEUR.  
POUR LA MEILLEURE  
PERFORMANCE.



BANQUE  
SCANDINAVE EN SUISSE

Votre contact : Jean-Claude BIRCHLER ou Bernhard RIEDWEG - 022/787.31.11

# "Dès le mois d'avril à Martigny, achetez vos montures à prix coûtant!"

Imaginez: dans notre nouveau magasin CLIN D'OEIL de Martigny, vous pourrez choisir parmi un immense choix de montures, de marques et de modèles différents, **directement du stock et toutes vendues à prix coûtant! En clair: SANS BÉNÉFICE!**

Et pour les verres, CLIN D'OEIL pratique les prix du marché! Alors si vous regardez à deux fois avant d'acheter, venez jeter un oeil chez CLIN D'OEIL. Vous verrez, vous n'aurez que l'embarras du choix!

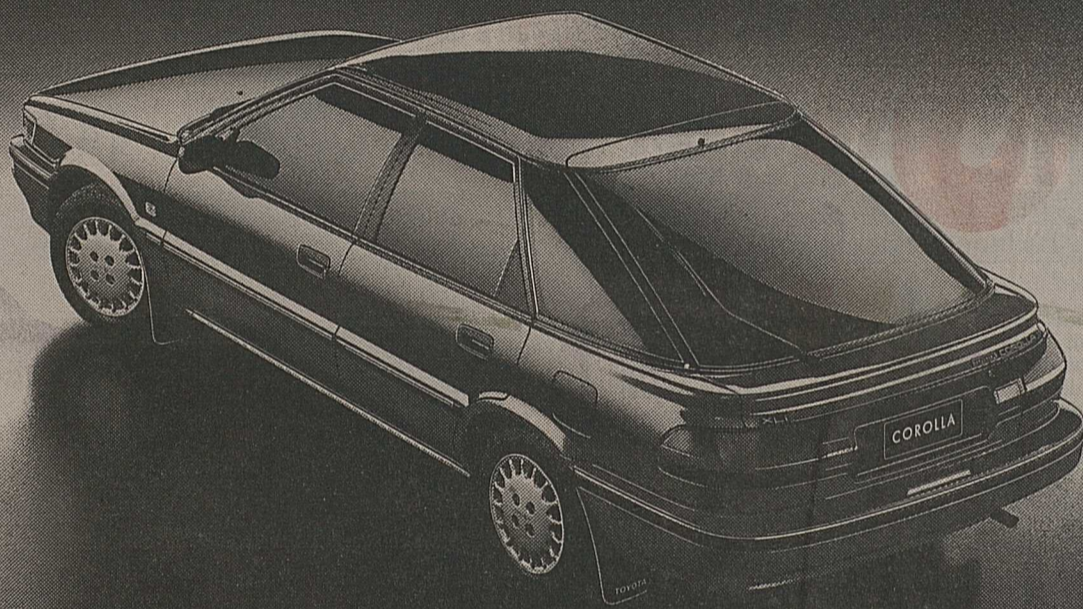


**Clin D'OEIL**  
LES OPTICIENS CHAMPIONS!

Vos montures presque à l'oeil!

**Vous trouverez les opticiens CLIN D'OEIL à:** BIENNE - Rue Centrale 66A - Tél. 032/23'26'23 • FRIBOURG - Rue de Lausanne 1 - Tél. 037/22'41'33 • LAUSANNE - Centre commercial Pont des Sauges - Av. du Grey 58 - Tél. 021/38'46'46 • Rue du Maupas 10 - Tél. 021/36'78'72 • LE LOCLE Grand-Rue 26 - Tél. 039/31'36'48 • MARTIGNY - Centre commercial Rond Point - Rue du Léman 12 - Tél. 026/23'15'15 • NEUCHÂTEL - Rue du Seyon 32 - Tél. 038/21'20'50 • PESEUX/NE - Grand-Rue 41 - Tél. 038/31'12'61 • PULLY - Rue de la Poste 7 - Tél. 021/28'05'05 • RENENS - Rue de la Mèbre 8 - Tél. 021/635'45'00 • YVERDON - Centre commercial Métropole - Rue de Neuchâtel 3 - Tél. 024/21'04'02 **PROCHAINEMENT UN NOUVEAU CLIN D'OEIL À GENÈVE**

## Eblouissante série spéciale: Corolla Liftback «Brillant»



# Fr. 1600.- d'équipement supplémentaire, pour fr. 490.-.



**Toyota Corolla 1,3 Liftback XLi «Brillant»:** 1295 cm<sup>3</sup>, 12 soupapes, 60 kW (82 ch), injection électronique, 5 portes, superéquipement compris, fr. 19 480.-. Toyota Corolla 1,3 Liftback XLi, fr. 18 990.-.

**Toyota Corolla 1,6 Liftback GLi «Brillant»**, aussi disponible en attrayante série spéciale. Elle vous étonnera! Voyez-la dans votre agence Toyota!

**Attrayantes offres de reprise et de leasing.**

**En plus, pour à peine fr. 490.-:**

• verrouillage central (valeur: fr. 250.-) • radio-cassette (valeur: fr. 750.-) • sellerie velours

(valeur: fr. 300.-) • pare-chocs de même couleur que la carrosserie (valeur: fr. 300.-). Soit une plus-value de fr. 1600.-.

Cette fièvre des diamants a été déclenchée par les séries spéciales «Brillant» superéquipées qui vous attendent en plus d'un concours brillamment doté: un bon pour une Toyota «Brillant», d'une valeur de fr. 20 000.-, de véritables diamants et de nombreux autres prix.

Il serait dommage de vous en priver.

**TOYOTA**  
LE N° 1 JAPONAIS

## Fièvre des diamants dans votre agence Toyota:

**Agences principales: Martigny:** Centre de Vente Toyota, Av. du Simplon 148, 026/22 22 22 • **Sierre:** G. Montani, Rue de la Gemmi, 027/55 63 62 • **Sion:** Emil Frey S.A., Rue de la Dixence 83, 027/31 50 50

**Agences locales:** Chermignon: J.L. Vaudan, 027/43 24 21 • Fully: Garage de Chataignier, 026/46 25 66 • Isérables: Garage du Manoir, 027/86 47 46 • Monthey: Garage Bel-Air Udriot, 025/71 26 63 • Orsières: W. Droz, 026/83 10 77 • Saillon: Ch. Bertholet, 026/44 10 04 • Saxon: Fr. Taccoz, 026/44 25 40 • Sierre: Balmer + Salamin, 027/55 61 31 • Sion: Garage de l'Aviation S.A., 027/22 97 40 • St. Germain-Savièse: Garage Central, 027/25 18 42 • St-Maurice: Garage des Iles, 025/65 13 90 • Troistorrens: Garage St-Christophe, 025/77 18 64 • Verbier: Garage et Parking de Verbier, 026/ 31 36 66 • Vétroz: Garage St-Christophe, 027/36 33 33 • Vollèges: F. Magnin, 026/85 18 34 • Vouvy: G. Buillard, 025/81 19 16

## VÉHICULES AUTOMOBILES

### Range Rover

janvier 1987, 73 700 km, climat, radio, crochet attelage, belle occasion à saisir, prix intéressant. Garage Le Cèdre, Morges. Tél. (021) 802 34 52. 036-718660

A vendre, cause double emploi

### Renault 19 TXE

bleue, 1989, 22 000 km. Prix à discuter.

Tél. (027) 23 19 05.

036-720320

A vendre

### Mercedes 2,5-16

1989, toutes options, prix à discuter.

Tél. (026) 22 85 39, dès 19 heures.

036-719848

### Peugeot 205 GTi, 1985, 62 000 km

options gris antracithe. Très bon état.

Garantie + expertisée.

Garage Montani 3970 Salquenen

Tél. (027) 55 63 62.

115-701706

A vendre

### voilier Jollenkrutzer

1922, rénové, + divers accessoires et voiles.

Super occasion, Fr. 6 500.-.

Tél. (026) 22 63 53.

036-719800

### A vendre Ford Fiesta 1100

130 000 km. Fr. 2600.-

### Mercedes 250

1974, 2,8 l, 180 000 km. Fr. 4500.-

Véhicules expertisés. Garage villani

1967 Bramois

Tél. (027) 31 19 29.

036-720320

A vendre

### Golf GTi 16V

1988, 77 000 km, kit CH, pneus d'été et d'hiver montés sur jantes. Fr. 14 000.-

Tél. (027) 36 47 66.

036-720149

## LE GARAGE EMIL FREY SA SION

vous invite à sa

# GRANDE EXPOSITION DE PRINTEMPS

Présentation et essai de tous nos modèles



**SUBARU ROVER LAND ROVER RANGE ROVER**

**Jeudi 11 avril de 10 h à 19 h**

**Vendredi 12 avril de 10 h à 19 h**

**Samedi 13 avril de 10 h à 17 h**

Apéritif permanent dans l'enceinte de notre garage

Nous nous réjouissons de vous accueillir

Financements dynamiques

banque aurina

GRAND CONCOURS SUBARU  
1 voiture à gagner



83, route de la Dixence - 1950 Sion  
Téléphone (027) 31 50 50

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**Alouar**  
à SIERRE  
centre ville

**locaux administratifs**  
à l'étage, 130 m<sup>2</sup> environ.  
Fr. 160.- le m<sup>2</sup>.  
Libre dès le 1er juin 1991.

AGENCE  
**MARCEL ZUFFEREY** Tél. 027/55 69 61

**A vendre à Chelin, entre Sion et Sierre, sur la rive droite**

**terrain à construire**  
villa, env. 700 m<sup>2</sup>. Plan et autorisation de construire à disposition.  
Pour tout renseignement:  
(027) 58 11 25 ou (027) 55 62 22.  
036-720004

**A vendre à Montorge/Sion**

**Villa en construction**  
4½ pièces, cuisine, bain, W.-C., douche.  
Pour tous renseignements:  
Ecrire sous chiffre P 036-719913, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-719913

**A vendre à Savièse**

**belles villas**  
en habitat groupé  
A 5 minutes de Sion, jouissant du calme et d'un panorama exceptionnel. Couvert, W.-C., grand séjour, cheminée, terrasse, galerie, cuisine séparée, 4 chambres, 2 salles d'eau, caves, salle de jeux et garages. Belle parcelle de 600 m<sup>2</sup>.  
Fr. 695 000.-  
Renseignements: tél. (027) 23 53 00, Immo-Conseil SA, 1950 Sion.  
036-713821

**CHARRAT**  
proximité route cantonale  
A vendre ou à louer

**locaux commerciaux et industriels**  
entièrement équipés, env. 700 m<sup>2</sup> + terrain env. 1000 m.  
Places de parc etc.  
Hypothèque de Fr. 600 000.- à disposition.  
Pour visiter: tél. (026) 61 15 77 ou (026) 61 15 00.  
036-719037

**Saillon**  
A vendre

**2 places à bâtir**  
Prière de s'adresser entre 8 h - 12 h et 14 h - 18 h au numéro (026) 44 22 30.  
036-719954

**Bouveret**  
**magnifiques appartements de 2½ et 3½ pièces**  
vue sur la Riviera. Devenez propriétaire dès Fr. 30 000.- fonds propres et Fr. 800.- de loyer.  
Pour visiter: tél. (021) 964 13 90, le soir.  
036-717185

**Collombey (VS)**  
A vendre

**superbe villa**  
volume 1770 m<sup>3</sup>, tout confort, excellent emplacement, vue dégagée.  
Fr. 1 180 000.-. Facilités.  
Renseignements: RFI, 1974 Arbaz. Tél. (027) 38 30 50 - (027) 38 35 25.  
036-719852

# TRÈS PETIT MAIS OMO.

**En fait autant que 5 kg d'OMO.**

**OMO concentrat**

**Propreté avec 40% moins de poudre.**

**OMO CONCENTRAT. LAVE PROPRE DE PART EN PART.**

**Ardon, Vétroz, Conthey**  
**A VENDRE**  
**VILLAS** type ou personnalisées

- Avec terrains à bâtir de dimensions idéales directement du propriétaire aux salariés à revenus modestes et aux rentiers AI
- Loyer mensuel net

**Pour salarié Fr. 991.65**  
**Pour rentier AI Fr. 694.15**  
Ces loyer peuvent encore être réduits de Fr. 600.- soit à **Fr. 391.65** et **Fr. 94.15**

Contactez-nous sans délai et vous ferez encore l'économie de Fr. 50 000.-.  
Pour traiter, téléphonez au (027) 36 22 36.  
36-720020

**Fust LUMINAIRES**

- Suspension réglable 190.-
- Suspension halogène 50 W 195.- / 235.-
- Suspension réglable 185.-
- Suspension 55.-
- Applique murale 298.-
- Suspension réglable 50 W, halogène 228.-
- Applique murale 47.-
- Lampe de table 55.-
- Lampe d'extérieur 49.-
- Eclairage pour salle de bains 60 W 66.-
- Lampe de table halogène, 20 W 99.- / 135.-
- Lampe de table halogène, 20 W 125.-
- Tous les lampadaires halogène (300 W / 50 W) 248.- / 298.-
- 200.-
- 195.-
- 597.-
- Système à câbles 5 x 20 W 398.-

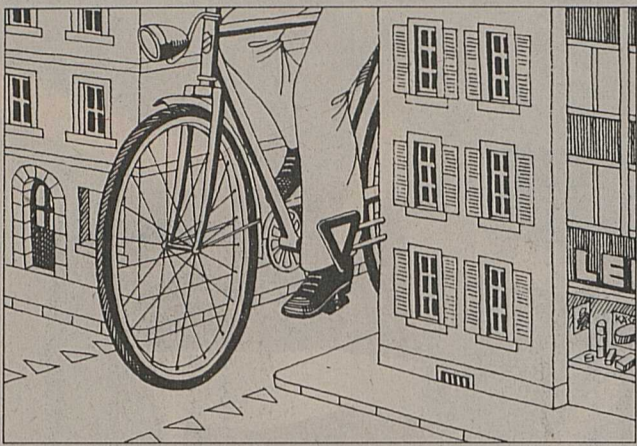
**Fust**

ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS LUMINAIRES TV/HIFI/VIDEO

Sion, av. de Tourbillon 47, tél. (027) 23 13 44

## Trafic en ville de Sion Quelle place pour le vélo?

Tiré à 400 exemplaires, le «*Courrier des conseillers*», organe du groupement Pétition ville de Sion, vient de sortir de presse. Sous l'œil critique de ses auteurs, Fabienne Zanoli et Didier Reichenbach, la place accordée aux cyclistes en ville de Sion.



Le vélo en zone urbaine, bon pour la santé et l'environnement.

SION (wy). – Des auteurs qui trouvent l'attitude des autorités séduisantes «très réservée» en ce qui concerne la mise en place d'un véritable réseau cyclable dans la capitale. Certes, suite à une motion du conseiller général Raboud, la Municipalité a pris certaines mesures pour créer un réseau cyclable séduisant, tracer des bandes cyclables dans plusieurs rues de la ville.

Le Conseil municipal estime toutefois qu'avant la réalisation de la jonction Sion-Est de l'autoroute, il est pratiquement impossible de mettre en place des «pistes» cyclables au sens strict du terme, principalement pour des questions de sécurité. Les rues ne sont pas extensibles, et le trafic motorisé actuel peut être un danger pour le cycliste, notamment pour les écoliers.

### Protéger l'environnement

Les auteurs du «*Courrier des*

conseillers» réclament toutefois des aménagements supplémentaires en faveur des amateurs de deux-roues: «Développer les déplacements à vélo, c'est faire preuve de justice, c'est adopter une politique des transports en faveur de l'environnement, c'est enfin redistribuer les espaces de circulation de façon équitable sans systématiquement mettre la voiture individuelle sur un piédestal...»

Dans le même document, le groupement Pétition ville de Sion affirme une fois de plus son opposition à la réalisation du parking des Mayennets, et demande un plan de mesures concernant la pollution de l'air à Sion.

Reste à convaincre chaque citoyen de laisser sa voiture au garage, et d'enfourcher sa bécanne... Se rendre au travail à vélo, c'est de plus un excellent moyen de garder la forme!

## Antenne sida du Valais romand La situation dans le canton

SION (vp). – Dans son rapport d'activité 1990 qui vient d'être publié, l'Antenne sida du Valais romand révèle que le Valais compte 2,3% des cas de sida déclarés en Suisse, soit quarante cas au 25 mars dernier. La proportion des séropositifs est du même ordre, soit vraisemblablement six cents personnes.

On peut encore lire dans ce rapport que les malades peuvent être soignés dans notre canton depuis l'ouverture d'une consultation spécialisée à l'Institut central des hôpitaux valaisans. L'antenne sida a de nombreuses activités, dont les permanences téléphoniques et des actions de prévention. Elle met à disposition des personnes intéressées un centre de documentation.

Disons pour terminer qu'un groupe de séropositifs a été mis sur pied pour favoriser l'entraide parmi les personnes directement touchées par la maladie.

55

## Printemps et maladies pulmonaires Conférence à Saint-Romain

SAINT-ROMAIN-AYENT (c). – Le docteur Jean-Marie Tschopp, spécialiste en pneumologie, donnera vendredi soir, à la salle de gymnastique de Saint-Romain (Ayent), un exposé intitulé: «Printemps et maladies pulmonaires allergiques». Cet exposé suivra l'assemblée générale de la caisse-maladie Helvétia qui a lieu à 20 heures.

## Concert de Radu Lupu à Sion Les feux de l'intériorité

SION (vp). – La salle du théâtre de Valère était comble, mardi soir, pour le récital du pianiste mondiallement connu Radu Lupu. Ce concert – un véritable événement – était organisé par la succursale de Sion de l'Union de Banques Suisses.

On reconnaissait notamment, parmi les nombreuses personnalités présentes, le conseiller d'Etat et président du gouvernement Bernard Bornet, le conseiller d'Etat Bernard Comby, le conseiller aux Etats Edouard Delalay, le président de la bourgeoisie de Sion Jacques Allet et le préfet du district de Sion Léo Clavien. L'UBS était représentée notamment par son directeur général Robert.-J. Favarger, son directeur général adjoint Jean-François

Sierro, ainsi que par M. Peter Berger, directeur, et M. Pierre-Eugène de Riedmatten, directeur de la succursale de Sion. Un grand apéritif était organisé à l'issue du concert à la salle Supersaxo.

Radu Lupu a fait une démonstration de son talent, dans un style à la fois très personnel et très classique qui a été salué par les bis du public. Chaque morceau interprété par ce pianiste est comme parcouru par une «veine» musicale qui vivifie la composition et lui donne son unité. Radu Lupu brille surtout par sa facilité à varier les atmosphères, les styles et les nuances presque à l'infini sans briser l'harmonie «spirituelle» de chaque pièce. Il peut quasi instantanément mettre ses notes en suspension ou leur donner une précé-

# Rencontre au sommet

SION (wy). – Chaque année, le Conseil d'Etat accueille au palais du gouvernement les nouveaux commandants de régiments ou d'unités d'armée auxquels sont incorporées ou attribuées des troupes valaisannes. Objectif de la rencontre, maintenir un étroit contact entre l'autorité civile et les officiers supérieurs concernés. Les officiers quittant un commandement ou une fonction au service de troupes du canton sont également conviés à ce traditionnel rendez-vous.

Hier matin, ce sont les conseillers d'Etat Bernard Bornet, Richard Gertschen et Raymond Deferr, accompagnés du chancelier d'Etat Henri von Roten et du colonel Antoine Fauchère, qui recevaient les brigadiers Hans-Ulrich Ernst et Daniel Mudry, respectivement ancien et nouveau com-



Accueil des officiers invités devant le palais du gouvernement.

mandants de la brigade de frontière 11, les colonels Kilian Blötzer et Wilhelm Jaggi, ancien et nouveau commandants du régiment 66, ainsi que le lieutenant-

colonel Heinrich Wyder, nouveau commandant du régiment d'infanterie 18 (Haut-Valais), successeur du brigadier Mudry.

tact et repas officiel.

Tout ce qu'il faut pour mieux connaître, donc mieux se comprendre!

A l'ordre du jour, prise de con-

## Centre Suisses-immigrés Beaucoup de générosité et peu d'argent

SION (cb). – Mardi soir, le Centre Suisses-immigrés a tenu son assemblée générale. Le rapport de l'année 1990 se solde par un bilan très positif sur le plan des activités, mais très problématique sur le plan financier...

Le centre a ouvert ses portes en 1985, à Pratofori. En 1990, il s'est installé au premier étage d'un bâtiment situé au N° 1 de la rue de Gravelone. Ses objectifs sont simples, sur papier: favoriser les contacts entre Suisses et immigrés, aider ces derniers à s'intégrer.

### Activités

Les activités du centre sont multiples et très complexes: en effet, le centre s'occupe de problèmes aussi variés que la recherche de travail, de logement, voire de vêtements; d'intervention auprès de l'employeur, de la gérance, de la caisse d'allocations familiales ou de l'instituteur; d'accompagnement chez le médecin ou à l'hôpital; de contacts avec les assurances; de démarches administratives de toutes sortes. Il suffit de se mettre un instant dans la peau d'un étranger, ignorant la langue, les institutions et les coutumes de notre pays, pour imaginer toutes les situations dans lesquelles le centre est appelé à intervenir...

En outre, le centre organise di-

verses activités destinées à favoriser les contacts, les échanges, entre Suisses et immigrés...

La permanence, assurée par deux assistantes sociales, est ouverte les lundis, mardis, et jeudis, de 14 à 18 heures, et les mercredis et vendredis, de 18 à 21 heures.

### Cours de langues

Un volet important de l'activité du centre est constitué par les cours de langues, gratuits, donnés à Sion (vingt-huit heures par semaine), Sierre (six heures par semaine), Montana et Martigny.

Les enseignants, tous bénévoles, et pour la plupart d'une «fidélité» remarquable, sont spécialement formés pour l'enseignement du français aux étrangers.

### Les finances

Les finances constituent le gros point noir. Le travail fourni par le centre, uniquement pour la permanence, représente au minimum deux postes à plein temps. Or, les deux assistantes sociales se partagent les 60% d'un salaire, et tous les autres animateurs sont entièrement bénévoles...

Le budget de l'année 1990 a tourné autour des 45000 francs tout compris. Budget alimenté par de modestes subsides de l'Etat du Valais et de la commune de Sion,

des cotisations et des dons.

### L'assemblée générale

Environ trente-cinq personnes ont participé à l'assemblée générale, qui a été suivie d'une conférence de Mme Salamin, de la commission Migrants.

L'assemblée s'est penchée, une fois de plus, sur l'épineux problème financier. Un service social aussi actif que le centre, tournant avec un budget annuel de 45000 francs est presque inconcevable!

Il est pourtant indispensable. Les immigrés sont souvent confrontés à de nombreux problèmes, administratifs et personnels, et rien n'est prévu pour les accueillir, les écouter, les conseiller. Or les immigrés, qu'on le veuille ou non, font partie de notre société, et leurs problèmes ont des répercussions sur tout le tissu social...

En guise de conclusion, l'assemblée a relevé qu'aucune intégration valable ne sera possible tant que subsistera le statut de saisonnier, cause de nombreux traumatismes, tant chez les parents que chez les enfants.

### Commission Migrants

Mme Salamin, de la commission Migrants, créée en 1986 dans le but d'aider les enseignants à gérer les difficultés rencontrées avec les

élèves étrangers, a exposé les efforts faits par le DIP en faveur de l'intégration scolaire des enfants immigrés.

Elle a d'abord relevé qu'un enfant immigré est souvent une source d'enrichissement pour ses camarades, et son enseignant. Mais il peut aussi être la cause de quelques difficultés, surtout s'il a été mal scolarisé auparavant, dans son pays d'origine, ou s'il est clandestin en Suisse. Une autre difficulté réside dans le grand nombre de nationalités différentes que l'on peut rencontrer dans une même classe.

Outre les rencontres et séminaires organisés par le DIP dans le cadre des sessions pédagogiques, le principal instrument mis à disposition des enseignants est le soutien pédagogique aux enfants étrangers. Environ quarante enseignants, pas tous à temps complet, sont à disposition, à n'importe quel moment de l'année, de qu'un élève étranger rencontre des difficultés. Difficultés qui sont souvent résolues par les cours de soutien (cours de français intensifs). Une bonne connaissance de la langue étant le sésame de l'intégration...

A relever qu'en Valais, tous les enfants, même clandestins, ont droit à la scolarisation. Ce qui n'empêche pas les parents d'avoir peur... avec quelques raisons...

## Rencontres Médias Nord-Sud Départ aujourd'hui à Sion

Rencontres, colloques et projections de films constitueront le programme des Rencontres médias Nord-Sud qui débutent aujourd'hui à Sion.

SION (vp). – Après quatre jours à Genève, les Rencontres médias Nord-Sud sont organisées durant trois jours à Sion (collège des Creusets). Cet important rendez-vous a pour but de réfléchir sur la manière dont les médias des pays industrialisés réfléchissent la réalité du tiers monde ou des pays en voie de développement.

### Vingt-huit films

La cérémonie d'ouverture de ces Rencontres médias Nord-Sud a lieu ce matin à 11 heures au collège des Creusets, mais le public peut suivre dès 9 heures ce matin, toujours au collège des Creusets, les films de producteurs indépendants en concours pour le Prix Valais-Wallis 700.

Douze films sur vingt-huit seront ainsi projetés aujourd'hui à la salle de projection du 4e étage du



Monsieur Arthur Kahl et le conseiller d'Etat Raymond Deferr.

collège, en continu, de 9 heures à 17 h 55.

De 9 heures à 15 h 25, films sur l'Afrique par des réalisateurs français, canadiens, italiens, anglais... Musique populaire d'Afrique de l'Ouest, développement filmé

dans huit pays différents, problématique du film africain, Ghana, Cap Vert, Burkina Faso, vie de la femme africaine, Mozambique et Zimbabwe, et enfin Afrique du Sud constituent les volets de cette série africaine.

Dès 16 h 25, c'est au tour des Amériques d'être sous le feu des projections avec des sujets sur le Panama, le système D de la survie dans les villes et la zone frontalière Uruguay-Brésil.

## Hommage à Catherine Roduit-Michelet

CHAMOSON (m). – Catherine, vêtue de lumière, se promène dans les jardins de sa jeune vie. Rayonnante de douceur et de tendresse pour les êtres et les choses, elle sème, joies, amour et bonheur. Nous la côtoyons, nous l'aimons, nous sommes bien avec elle qui sous une fragilité apparente porte une telle force.

Elle rencontre son compagnon de route, Yvon et donne la vie à une merveilleuse petite fille blonde, Hélène et s'épanouit encore.

Et elle sème, Catherine, du bonheur, des messages, des attentions, à sa famille, à tous ses amis.

Trop tôt, elle aborde les rivages de la maladie et lutte avec un courage extraordinaire, avec le sourire toujours, sa devise étant «Haut les cœurs».

Dieu nous l'a prêtée pour nous rendre heureux. Elle trouve son bonheur en Lui. Elle a rejoint, dans la lumière son cher papa qu'elle aimait tant.

Larmes, recueillement, prières, il nous reste le réconfort d'avoir cheminé un moment avec elle qui se promène maintenant dans les jardins de l'éternité.

### Tirs obligatoires

SION (c). – La Cible de Sion et la société des sous-officiers organisent la première séance de tirs obligatoires au stand de Champsec, le samedi 13 avril de 9 à 12 heures.

Livrets de service et de tir indispensables.

☆ **GASTRONOMIE** ☆

**Au café-restaurant du Raisin à Magnot-Vétroz**

le carnotzet-bar au sous-sol sera ouvert:

- tous les jeudis de 17 h 30 à 23 h
- les vendredis et samedis de 17 h 30 à 24 h.

Marie-Jeanne vous y attend avec des prix raisonnables et une musique d'ambiance.

36-720197



**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

A louer à l'entrée de Crans.

**studio**  
entièrement refait.  
Fr. 700.- charges comprises.  
Tél. (077) 28 21 55, (021) 964 39 34.  
036-720303

A louer à Sierre av. de France, endroit calme et ensoleillé,  
**3 1/2 pièces**  
entièrement refait.  
Fr. 1050.- + Fr. 100.- charges.  
Libre tout de suite.  
Tél. (077) 28 21 55, (021) 964 39 34.  
036-720309

A vendre au centre de Sion  
**duplex 4 1/2 pièces**  
entièrement rénové, avec cachet. Place de parc. Prix à discuter.  
Tél. (027) 23 21 56.  
036-713532

A louer à Chamason  
**grand appartement 2 1/2 pièces**  
neuf, tout confort, avec balcon.  
Renseignements et visites: Tél. (027) 86 52 06/09.  
036-719622

Montana-Vermala  
A louer  
**local commercial 100 m<sup>2</sup>**  
avec vitrine, sur 2 niveaux. Convient pour bureaux, fiduciaire, architecte ou exclusivité.  
Loyer: Fr. 800.- par mois.  
Renseignements et visites: Tél. (027) 41 35 22 ou 43 18 85.  
036-720168

A louer à la place du Midi, à Sion  
**local en sous-sol de 180 m<sup>2</sup>**  
Fr. 450.-, charges comprises.  
Libre au 1.4.1991.  
Tél. (027) 22 66 23.  
036-719857

A louer à Sion  
**2 pièces meublée**  
TV, entièrement refait, rue de la Vieillesse (rue de la Fontaine). Libre tout de suite. Fr. 1060.- charges comprises.  
Tél. (077) 28 21 55, (021) 964 39 34.  
036-720301

On cherche à acheter  
**villa ou appartement**  
minimum 130 m<sup>2</sup> habitable, région Martigny.  
Écrire sous chiffre 036-720159, Pucitas, case postale 747, 1951 Sion.  
036-720159

A louer, quartier résidentiel  
**1 1/2 pièces**  
Fr. 1200.- charges, garage et place de parc compris.  
Tél. (027) 23 68 86 ou (027) 31 46 32.  
036-720334

Sion, immeuble place de la Gare 2  
**bureau**  
100 m<sup>2</sup>  
Fr. 800.- charges comprises.  
Libre dès le 1.05.1991.  
Tél. (027) 23 34 95.  
036-720226

A louer un appartement  
**3 pièces**  
tout confort, Saxon.  
Tél. (024) 41 42 89.  
22-151352

# NOUVEAU: LE GÉNIE UNIVERSEL



Le nettoie-miroir      Le nettoie-catelles      Le nettoie-cuisine      Le nettoie-fenêtres

Le nettoie-plateau de table      Le nettoie-écran      Le nettoie-tableau de bord      La bouteille en PET respectant l'environnement

Sur toutes les surfaces lavables: vaporiser, essuyer — c'est propre.

## VIF UNIVERSAL: POUR UN BRILLANT SANS TRACES.

**ANNONCES DIVERSES**

**ÉVÉNEMENTS EN UN**

Salon International du Livre et de la Presse

Mondolingua Salon des Langues

Exposition Breughel jusqu'au 26 mai

Genève-Palexpo, du 1er au 5 mai 1991

Deux leaders sous le même toit, vous faites assurément le bon choix!

**JOHN DEERE**      **HONDA JARDIN**

**Bonvin Frères**  
Machines agricoles  
Charrat  
(026) 46 12 42

**Bonvin Frères**  
Machines agricoles  
Conthey  
(027) 36 34 64

La fiabilité est notre force!

Location de scarificateurs: un petit plus vente avec leasing.

36-714446

**Vente D B enchères**

Matériel de ferblanterie-couverture, succession de M. André Fischer. En Pomeiry - Saint-Prex (sortie autoroute Morges-Ouest, suivre route suisse, 1er ch. à dr. entrée de Saint-Prex)  
**SAMEDI 13 AVRIL de 8 h 30 à 12 h env., visite dès 7 h 30**

Machines: pileuses 2 m, 6 m - 1 rouleuse 1 m - Coupeuses-pointeuses - 1 agrafeuse de plaquage Schebach - Clouteuses Paslode - 1 compresseur Volkart - 1 monte-charge GEDA, électrique, alu 15-20 m - 1 génératrice petit outillage, etc.

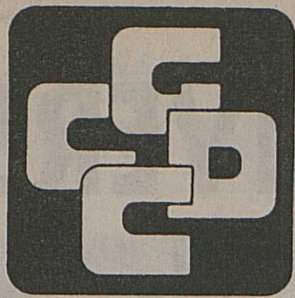
Matériel: 1 important lot d'échafaudages CK, 1990 (neuf) - Echelles alu - Etaux - Lots de cuivre - Visserie, etc.

11 h, véhicules: 1 voiture Toyota 4x4, Land-Cruiser, 2,4 l, diesel 1989, 34 500 km, 1 voiture Toyota Supra, rouge mét., 3,0 l turbo, 1988, 8000 km. 1 remorque Saris P 2000, 1989.

Conditions: paiement comptant, sans garantie, VENTE AU PLUS OFFRANT, quelques articles à prix minima, échute 5%. Enlèvement immédiat ou sur rendez-vous.

Renseignements techniques: (021) 806 14 49, le soir.

**DANIEL BENEY, commissaire-priseur**  
Av. Avant-Poste 7, 1005 Lausanne. (021) 312 28 64  
22-612767



# A.V.C.G.D. Association Valaisanne des Comptables Contrˆleurs de Gestion Diplˆm s

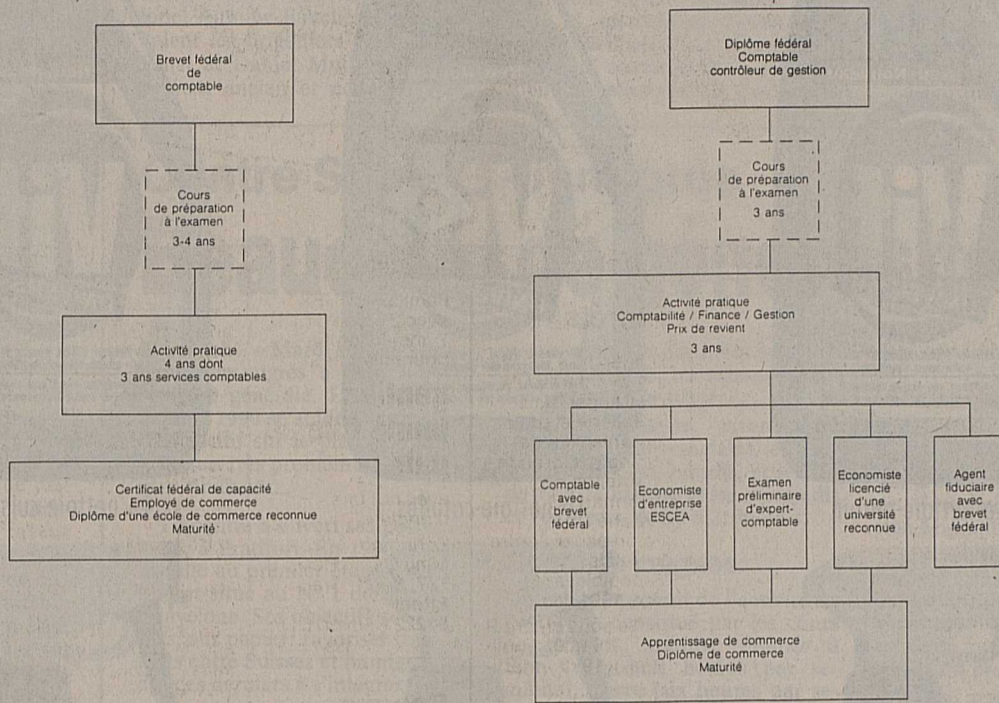
Notre association, forte à ce jour de 124 membres, regroupe les porteurs valaisans du diplˆme fédéral de comptable/contrˆleur de gestion ainsi que les titulaires du brevet fédéral de comptable et a le plaisir de se présenter par cette page spéciale.

Comme le relèvent les deux schémas ci-après:

**Le comptable avec brevet fédéral** a suivi une formation de 4 ans, ponctuée par des examens fédéraux très sélectifs. Il est un spécialiste de la comptabilité générale et maîtrise parfaitement la comptabilité analytique d'exploitation.

**Le comptable/contrˆleur de gestion diplˆm ** (maîtrise fédérale) a subi avec succès des examens fédéraux supérieurs ouverts notamment aux porteurs du brevet fédéral de comptable, voire d'un diplˆme ESCEA ou d'une licence universitaire en sciences économiques. Il est un spécialiste hautement qualifié en matière financière, économique et comptable ainsi que du contrˆle de gestion (controlling).

## Schémas de formation



Les membres de notre association sont donc des spécialistes qui mettent leurs connaissances professionnelles et leur expérience au service de l'économie valaisanne.

Le président de l'AVCGD  
Pierre-Alain Albasini

## LISTE DES MEMBRES DE L'AVCGD

### Comptables/contrˆleurs de gestion diplˆm s (maîtrise fédérale)

Yvon Albasini, Sierre  
P.-A. Albasini, Grˆne  
Léon Albrecht, Miège  
André Arlettaz, Sion  
Albert Bass, Naters  
Johnny Baumann, Martigny  
François Berthod, Sierre  
J.-C. Berthod, Sierre  
Luc Bétrisey, Anz re  
Ph. Bétrisey, Saint-Léonard  
Arsène Beytrison, Thonex  
Heinz Blaser, Sion  
Lydie Bornet, Basse-Nendaz  
Max Bourgeois, Martigny  
Ch. Bovier, Sierre  
Ambroise Briguet, Lens  
Marc Cergneux, Salvan  
Gérard Chappot, Charrat  
P.-A. Charbonnet, Sion  
Lucien Cheseaux, Saillon  
Emmanuel Chevrier, Bramois  
J.-C. Clerc, Aigle  
Marcellin Clerc, Sion  
Gaston Clivaz, Chermignon  
Denis Cordonier, Montana  
Pascal Coudray, Vétroz  
Monika Crettol, Randogne  
Josy Cusani, Martigny  
Pierre Dal Pont, Martigny  
Ch. Dessimoz, Erde-Conthey  
Raymond D traz, Martigny  
Hervé Dini, Charrat  
Michel Disner, Sion  
Lévy Dubuis, Savièse  
Eddy Duc, Sierre  
Fernand Emery, No s  
C.-A. Epiney, Sierre  
Dominique Epiney, Sierre  
Félix Evéquoz, Conthey  
Ch.-A. Fellay, Vétroz  
Pierre Filliez, Le Châble  
Gérard Follonier, Sion  
Claude Forclaz, Sierre  
André Fournier, Sion  
J.-M. Fournier, Haute-Nendaz  
J.-M. Gaillard, Ardon  
Michel Gavillet, Collombey  
D. Genilloud, Saint-Maurice  
J.-P. Gilliard, Sierre  
Marcel Gillioz, Saint-Léonard

J.-M. Granges, Martigny  
Michel Hohenegger, Sierre  
Bernard Imfeld, Pully  
Arthur Imhof, Brig-Glis  
Bernard Jacquier, Salvan  
Ph. Lathion, Genève  
Aldo Loetscher, Susten  
J.-P. Lonfat, Conthey  
Daniel Marmillod, Monthey  
Jean Martin, Lausanne  
P.-A. Massy, Chippis  
Louis Maurer, Sion  
Marcel Mayoraz, Sion  
Ch. Melly, Vissoie  
Fernand M tral, Anz re  
J.-M. Micheloud, Uvrier  
André Monnet, Sion  
Louis Morand, Conthey  
Pierre Paccolat, Sion  
Francis Pannatier, Les Collons  
Jean Philippoz, Leytron  
Willy Philippoz, Uvrier  
Gérard Rausis, Saxon  
Eugène Robyr, Corin  
Roland Roch, Sion  
Ph. Roduit, Fully  
Claude Ruff, Bramois  
J.-P. Salamin, Sierre  
Olivier Salamin, Sierre  
André Savioz, Sierre  
Antoine Schnyder, Sion  
J.-N. Seydoux, Monthey  
J.-L. Solioz, Sierre  
Jacques Suter, Martigny  
Raymond Tacchini, Plan-Conthey  
Georges Tavernier, Martigny  
Willy Theler, Sion  
P.-A. Th oduloz, Veysonnaz  
Georges Theytaz, Vissoie  
J.-P. Travelletti, Conthey  
Gérard Vannay, Vionnaz  
Joseph Volluz, Vernayaz  
Marcel Vouardoux, Sierre  
Rémy Wicky, Sierre  
Mario Wohlgehaben, Collombey  
Max Zellweger, Sion  
Henri Zermatten, Salins  
Francis Zufferey, Grimisuat  
Marcel Zufferey, Sierre

### Comptables brevet s

Claude Baechler, Salins  
Christèle Begg, Conthey  
C.-L. Bonvin, Sion  
Alain Briguet, Sierre  
R. Buffet, Pont-de-la-Morge  
Nicolas Chappot, Martigny  
Ph. Crittin, Lausanne  
Roland Crettaz, Chermignon  
François de Preux, Venthˆne  
Daniel Emonet, Sembrancher  
Danièle Fauth, Sion  
Pierre Follonier, Les Haudères  
Stéphane Germanier, Vétroz  
Marinette Gessler, Conthey  
Ph. Héritier, Savièse  
Patrice Héritier, Genève  
Bernard Passaquay, Cho x  
Eddy Posse, Grˆne  
Didier Rion, Granges  
Ch. Rouvinez, Montana  
Laurent Tornay, Martigny  
Louis Tschopp, Saint-Léonard  
Pascal Viaccoz, Sierre  
M.-A. Vogel, Sierre  
Jeanine Walter, Vissoie  
Eddy Zufferey, Sierre

**FaC 30 ANS** 1960 1990  
**FIDUCIAIRE DENIS CORDONIER**  
Membre de l'Union Suisse des Fiduciaires  
Comptable diplˆm  fédéral  
Comptabilités - Bouclements de comptes  
Révisions - Affaires fiscales - Administration et siège de sociétés - Administration de copropriétés, de promotions immobilières  
Encaissements  
Place du Rawyl - 3962 MONTANA-CRANS  
Tél. (027) 41 42 84-85 - Fax (027) 41 20 03

**FIREL & MANDAGO S.A.**  
Société fiduciare  
**PIERRE-ALAIN MASSY**  
Comptable - Contrˆleur de gestion diplˆm  - Expert comptable diplˆm   
Av. Général-Guisan 15 - 3960 SIERRE  
Tél. (027) 56 16 56  
Fax (027) 56 16 58  
Membre de la chambre fiduciare

**FIDUCIAIRE MARCEL GILLIOZ**  
- Comptabilité - Expertises - Révisions  
- Contrˆles - Fiscalité  
- Gérance et vente d'immeubles  
- Contentieux - Tous mandats fiduciars  
Av. de la Gare 41 - 1950 SION  
Tél. (027) 22 13 26  
Comptable contrˆleur de gestion diplˆm 

**FIDES FIDUCIAIRE**  
Au service des entreprises valaisannes  
La garantie de prestations de haute qualité et d'un accueil personnalisé  
- Conseil juridique et fiscal, administration de sociétés  
- Tenue de comptabilités, assistance-gestion aux PME  
- Evaluation, choix et développement informatique  
- Conseil en organisation, planification et sélection de cadre  
Av. de la Gare 50, 1920 MARTIGNY, tél. (026) 22 47 57  
Av. de France 6, 1951 SION, tél. (027) 22 09 30

**BUREAU FIDUCIAIRE G. CLIVAZ S.A.**  
Grand-Place Ouest  
3963 CRANS-SUR-SIERRE  
Tél. (027) 41 68 31-32  
Comptabilité, fiscalité, administration de sociétés, contrˆles, toutes opérations fiduciars  
Administrateur: **GASTON CLIVAZ**  
Comptable contrˆleur de gestion, diplˆm  fédéral, agent immobilier patent , agent d'affaires patent 

**POUR VOTRE DÉCLARATION D'IMPˆTS dans votre branche**  
027 55 60 83  
**FIDUCIA FIDUCIAIRE EDDY DUC**  
SIERRE  
Maîtrise fédérale  
Bureau fiduciare et conseil fiscal  
Edgar Zufferey + Jean-Luc Solioz

027 55 05 61  
SIERRE  
Maîtrise fédérale  
*des spécialistes*

**FIDUCIAIRE CHRISTIAN BOVIER**  
Av. Mercier-de-Molin 9  
3960 SIERRE  
Tél. (027) 55 63 65

**FIDUCIAIRE CONSEILS & GERANCE SA**  
ANZ RE  
Immeuble Eden - Tél. (027) 38 17 37  
COMPTABILITÉ  
FISCALITÉ  
RÉVISIONS ET EXPERTISES  
GÉRANCE

**EAF FIDUCIAIRE ANDRÉ FOURNIER**  
Maîtrise fédérale - Agent immobilier patent  - Agent d'affaires patent   
Rue de Lausanne 85 - 1950 SION  
Tél. (027) 23 36 84

**H. DINI & G. CHAPPOT**  
Comptable diplˆm  Maîtrise fédérale Expert-comptable diplˆm  ASE  
FIDUCIAIRE  
Comptable diplˆm  Maîtrise fédérale Expert-comptable ASE  
Membre de la Chambre suisse des Sociétés fiduciars et des experts comptables  
Case postale 328, rue du Simplon 7, Sud-Est, place de la Poste, tél. (026) 22 64 81  
1920 MARTIGNY

**DHR FIDUCIAIRE SA**  
PHILIPPE RODUIT  
Maîtrise fédérale - Comptabilité Contrˆle de gestion Expert fiduciare USF  
1926 FULLY  
Tél. (026) 46 29 54

**BUREAU FIDUCIAIRE SALAMIN - SIERRE**  
OLIVIER SALAMIN  
COMPTABLE - CONTRˆLEUR DE GESTION  
DIPLOM   
CHEMIN DES COLLINES 28 - 3960 SIERRE  
TÉL. (027) 56 16 36  
Membre de l'Association suisse des comptables/contrˆleurs de gestion diplˆm s

**ff fiduciaire fournisseur**  
jean-maurice fournisseur  
1997 haute-nendaz (vs)  
  (027) 88.12.88  
comptable diplˆm  agent immobilier patent  comptabilité - gérance - fiscalité administration

**FIDUCIAIRE JEAN PHILIPPOZ**  
Comptable diplˆm  Membre de l'Union suisse des Fiduciaires (USF)  
Expertises - Révisions  
Bouclements - Votre spécialiste en fiscalité  
LEYTRON  
Tél. (027) 86 34 44

**FIDUCIAIRE STÉPHANE GERMANIER**  
Route d'Eden - 1963 VÉTROZ  
Tél. (027) 36 36 15

**FiduSierre**  
**ALAIN BRIGUET**  
Comptable breveté  
Case postale - Av. du Rothorn 13  
3960 SIERRE  
Tél. (027) 55 23 25

**Coop Valais**

dans ma vallée, dans mon village, dans ma ville...

*Les économies de la semaine :*

**VIANDE HACHÉE DE BŒUF**  
kg **9.50**  
au lieu de 14.-

**Fromage à raclette WALKER FRANCE**  
meule de 8 kg le kg **14.50**  
au lieu de 17.50  
meule de 6 kg le kg **15.50**  
au lieu de 18.-

**SAUCISSE DE LYON**  
à la coupe ou par pièce de 400 g les 100 g **1.10**  
au lieu de 1.60

**ORANGES JAFFA**  
en filet ou en cabas kg **1.80**  
au lieu de 2.50



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**EMS Claire-Fontaine Chexbres**  
cherche pour juin 1991

**1 infirmière-assistante à 80%**

Faire offre par écrit.

22-045792

Pour la réouverture du restaurant Grütli à Ardon on cherche

**serveuse**

avec permis. Date d'entrée à convenir. Salaire selon capacités.

Tél. (027) 23 72 07.

036-720314

**Société suisse de pharmacie**

Nous cherchons

**pharmacien ou pharmacienne**

pour un poste à plein temps au Département politique et économie du siège central à Berne.

Si la politique professionnelle vous intéresse, si vous avez déjà de l'expérience dans ce domaine, si vous êtes bon rédacteur, communicatif et persuasif, alors vous êtes la personne qui nous intéresse.

Vous aurez pour tâche d'organiser une documentation ciblée, d'animer des activités liées aux questions de politique professionnelle et économique, de produire des publications et de collaborer activement dans différents groupes de travail et commissions.

**Qualités requises:**  
- expérience de l'officine  
- bonne expression orale et écrite en français et bonne connaissance de l'allemand.

Pour en savoir plus:  
Société suisse de pharmacie  
Stationsstrasse 12  
3097 Berne-Liebefeld  
Tél. (031) 53 58 58.

05-046999

**Cabinet médical dans le Chablais valaisan cherche**

**aide médicale diplômée**

expérience souhaitée.

Entrée à convenir.

Faire offres sous chiffre P 36-805216, Publicitas, 1870 Monthey.

036-720054

Bureau d'expertises automobiles  
Ph. Magnenat à Fribourg

cherche

**la secrétaire**

active, maîtrisant bien le français, bonne dactylo, sachant parler l'allemand, qui serait motivée pour assurer le fonctionnement du bureau.

Minimum 2 ans d'expérience après certificat.

Salaire en rapport avec les capacités.

Place libre tout de suite.

Faire offres à case postale 547, 1701 Fribourg.

17-055461

Où et comment trouver un **travail à domicile**

Pr doc. versez Fr 3.50 sur c.c.p. 18-6969-2 pr frais adm.  
JOB DIFFUSIONS - Case 154  
1807 Blonay.

22-120-8843

Nous cherchons

**jeune fille**

pour s'occuper de nos enfants. Samedi et dimanche congé.

Hôtel du Rhône, Sion  
Madame A. Minder.  
Tél. (027) 22 82 91 ou (027) 86 49 04.

036-720195

Jeune homme dynamique cherche

Restaurant-camping avec piscine à Nax cherche

**n'importe quel emploi**

Tél. (026) 23 11 54.

036-719830

**jeune fille ou étudiante**

pour l'été.

Tél. (027) 23 62 79.

036-720079

**Secrétaire**

bilingue fr.-angl., 28 ans, ayant travaillé à l'étranger dans l'hôtellerie et pour l'organisation de séminaires, grande expérience de l'informatique, cherche emploi région bas et centre du Valais. Disponible: août-sept. 1991.

Ecrire sous chiffre P 36 - 719 099, Publicitas, 1920 Martigny.

036-719099

**Urgent magasin de meubles à Aigle**

cherche femme de ménage quelques heures par semaine.

Tél. (025) 26 17 06.  
22-178274

Famille aux USA, avec 2 enfants (3 et 7 ans), cherche pour mai-juin 91

**gentille jeune fille au pair**

avec notions d'anglais.

Ecrire à: Mme Gloria Howard  
737, South Grape Street  
80222 Denver/CO.

036-720069

**Copiste-monteur offset**

CFC, cherche travail, éventuellement à temps partiel.

Faire offres sous chiffre P 36 - 719822, Publicitas, 1920 Martigny.

036-719822

Jeune homme, 26 ans, employé de commerce G, cherche place de travail comme

**employé de commerce ou aide-comptable**

Région: Sion-Sierre.

Ecrire sous chiffre U 036-718797, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-718797

Français de 38 ans,

**cherche place**

dans alpage en Valais.

Tél. (026) 22 89 62, le soir.

036-719865

Jeune garçon consciencieux, ayant permis de séjour

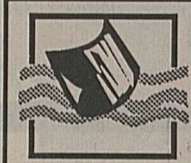
**cherche travail dans l'hôtellerie, manœuvre ou autre.**

Tél. (027) 56 17 48.  
036-720008

**Cuisinier-chef**

cherche remplacement pour 15 jours - 3 semaines. Libre tout de suite.

Tél. (022) 738 86 50.



Messageries du Rhône

**(027) 29 51 51**

Quelqu'un pour qui le sens de la solidarité n'est pas un vain mot, 24 heures sur 24

**143**



LA MAIN TENDUE

Pour Valais - Chablais, vous pouvez appeler le 143, aussi bien du réseau 025, que 026, 027 et 028

**YAMAHA**

*Aujourd'hui plus que jamais...*



**Vos agents YAMAHA:** 3900 Brig-Glis, YAMAHA-Center, A. Bärenfaller, Englischgrusstrasse 14, 028/23 05 05, 028/23 05 07; 1934 Fontenelle, Garage Maret Frères, Agent YAMAHA, 026/36 12 91; 1920 Martigny, Check-Point YAMAHA, Rue du Simplon 47, 026/22 48 48; 1870 Monthey, TEAM BEROD MOTOS, J.-L. Bérood, Av. de la Plantaud 110, 025/71 12 91; 3960 Sierre, Motosoleil S.A., Exclusif YAMAHA, 64, rte de Sion, 027/55 43 61; 1950 Sion, Motocentre J.-P. Branca, Route des casernes 19, 027/31 37 65; 1963 Vétroz, MOTOVALERE, Philippe Coudray, 027/36 25 01.

Portail rhodanien de la NLFA

## Pourquoi pas Loèche?

LOÈCHE-VILLE (It). – Le lieu de la sortie de la future transversale ferroviaire (NLFA) dans la vallée du Rhône ne finira jamais de faire parler de lui. A part Loèche, toutes les autres communes concernées ne sont pas contre la réalisation de l'ouvrage, mais préfèrent en revanche le voir réalisé sur le terrain du voisin...

Dans une longue lettre adressée à la rédaction haut-valaisanne de notre journal, des citoyens de la région de La Souste ne vont pas avec le dos de la cuillère pour dire bien haut ce que d'autres pensent tout bas, paraît-il. Ils ne peuvent effectivement pas concevoir le fait que leur requête n'a pas été prise en considération, même si elle s'avère la moins onéreuse et la plus rapidement réalisable.

La déception de nos correspondants occasionnels est d'autant plus grande que la région loéchoise s'est spontanément déclarée prête à accepter sur ses terres ce nouveau courant de trafic ferroviaire, que les autres ne veulent absolument pas, et ce, sans la prise de dispositions extraordinaires qui provoqueraient non seulement une augmentation considérable du coût de l'ouvrage, mais aussi sa durée de réalisation.

«Pourquoi pas Loèche?», s'exclament les auteurs du message précité. Tout en affirmant que le Valais central aurait tout à gagner de soutenir leur point de vue. Pour que cette nouvelle voie de communication puisse vraiment jouer son rôle de remplacement du tunnel routier du Rawyl, c'est à Loèche et nulle part ailleurs que ce projet doit se réaliser, soulignent ces Loéchois en colère.

Pour nous, qui, en dépit de tout, avons toujours pris une position ferme en faveur d'une compensation équitable suite à la perte du Rawyl, nous ne pouvons pas donner tort aux requérants loéchois. Mais, dans le fond, leur revendication ne vient-elle pas un peu comme la grêle après les vendanges. Mais ça, c'est une autre histoire.

## Le stradivarius volé

BRIGUE (It). – Dans une précédente édition, le «Nouveliste» a signalé que le stradivarius volé en 1987 au concertiste Pierre Amoyal, professeur au Conservatoire de Lausanne, a été retrouvé et ses voleurs traduits en justice.

Or, par l'intermédiaire d'un professionnel valaisan de la branche, nous apprenons que le stradivarius en question a connu une histoire extraordinaire. Elle a débuté en 1717, l'une des meilleures années du fameux luthier de Crémone. Au siècle suivant, l'instrument devient la propriété de Nicolas II, le dernier des tsars. Quand la révolution a éclaté (1905), il a été confié à la tsarine, qui décide d'en faire cadeau au musicien polonais Kochanski.

Au cours des années suivantes, ce dernier fut confronté à différents revers de fortune, mais il réussit à transporter son instrument à Londres, où quelques mois avant de mourir, il le cède à la galerie Hill. En 1975, Pierre Amoyal en fit l'acquisition pour la bagatelle d'un million de francs et l'assurance pour deux milliards de liras (2400000 francs).

Notre informateur précise que le stradivarius a été retrouvé en bon état par les carabiniers qui l'ont récupéré. A part la rupture de la corde «ré» qui est un incident banal, puisque le concertiste Amoyal détient toute une série de cordes de rechange. Mais le long silence aura-t-il nuí à un instrument aussi délicat? L'avenir le dira.

## Qui sont les Walser?

# Leur sang le dira...

Les Walser? On affirme volontiers qu'il s'agit de Haut-Valaisans ayant quitté leurs vallées isolées à une époque lointaine pour venir s'établir dans les montagnes des pays qui nous entourent, avec l'espoir d'y vivre dans de meilleures conditions que chez eux.

BRIGUE (It). – Les Walser et leur culture, on les rencontre effectivement dans le fond des vallées allemandes, autrichiennes, italiennes et du Tessin même, le long de notre frontière. Deux localités transalpines en sont un exemple vivant.

Dans le val Formazza, certains établissements d'utilité publique,

comme l'école ou la maison communale, sont encore désignées en langue allemande comme Schulhaus ou Gemeindehaus. Au village de Ponte vivait jusqu'à ces derniers temps une dame Bacher, décédée entre-temps, qui avait fait son doctorat en vue d'enseigner le langage des Walser, soit le «Walliserditsch», aux élèves de la

région. Cet idiome valaisan est d'ailleurs officiellement reconnu et son enseignement subventionné par le gouvernement central.

Dans la vallée qui conduit au pied du Mont-Rose, la commune de Macugnaga, voici peu encore, savait pouvoir compter sur un syndic s'exprimant mieux en dialecte walser qu'en italien. Là aussi, des Burgener et Zurbriggen sont en nombre respectable. Autant de preuves donc du caractère valaisan de ces gens. Certains cependant y émettent encore des doutes.

C'est la raison pour laquelle l'Université de Zurich, depuis six ans déjà, se livre à une recherche génétique. Pour l'heure, son résultat atteste déjà d'un certain degré de parenté existant entre Valaisans et plusieurs colonies walser. Il s'agit d'une initiative sans précédent en Europe qui ne manque pas de susciter de l'intérêt parmi les experts en génétique tout particulièrement.

Pour compléter organiquement la complexe mosaïque de cette minorité ethnique et pour vérifier son origine qui oscille entre les XIIe et XIIIe siècles, l'institut

d'anthropologie de l'Université de Zurich associe sa recherche avec l'utilisation de la technique la plus sophistiquée: la génétique moléculaire.

Pour avoir à disposition les éléments de jugement nécessaires, les habitants des pays walser sont maintenant invités à fournir un échantillon de leur sang pour permettre l'analyse scientifique. Ainsi, les chercheurs zurichois espèrent pouvoir donner une réponse aux questions soulevées à ce sujet et prouvent du même coup que la science devient un important élément subsidiaire de l'histoire. «Tout en donnant, dans le cas particulier, un éclatant démenti à ceux qui soutiennent que les Walser n'existent pas», conclut notre confrère Teresio Valsesia, collaborateur d'un journal tessinois et membre du Conseil national du Club alpin italien.

Pour notre part, il ne fait pas l'ombre d'un doute que, dans le cadre des relations interrégionales souhaitées par le Département cantonal de l'intérieur, les Walser pourraient jouer un rôle déterminant pour une collaboration que l'on souhaite efficace.

Louis Tissonnier

## Radio Rhône

### Chansons à offrir

#### Lundi 16

1. «Au top des années 50», un quart d'heure américain
2. «In the Navy», Village People
3. «Et j'ai le mal de toi», Sweet People
4. «Ya Ya», Steve Miller
5. «Love you for ever», Lord Nelson
6. «Tu t'en vas», Alain Barrière
7. «Ghostbusters», Ray Parker Jr.
8. «Dieu que c'est dur d'être moderne», Hugues Aufray

#### Mardi 17

1. «Just like Jesse James», Cher
2. «Easier to walk away», Elton John
3. «I'm leaving home mama», Michel Jonasz
4. «Une nuit de carnaval», Julio Iglesias
5. «Ou ké rivé», Zouc Machine
6. «Moonlight shadow», Mike Oldfield
7. «L'amour c'est comme une cigarette», Sylvie Vartan
8. «Ansiedad», Viktor Lazlo

#### Mercredi 18

1. «Il tape sur des bambous», Philippe Lavil
2. «Silence on danse», Robert Charlebois
3. «Be with you», Bangles
4. «Toujours du cinéma», Patrick Juvet
5. «Entre tes mains», Herbert Léonard
6. «Amor de mis amores», Paco
7. «Si tu penses à moi», Joe Das-sin
8. «Nomade», Guesch Patti

#### Jeudi 19

1. «Step back in time», Kylie Minogue
2. «Laissez-nous respirer», Florent Pagny
3. «Heartbreaker», Dionne Warwick
4. «Himalaya», Johnny Hallyday
5. «You drive me crazy», Shakira Stevens
6. «Hélène», Roch Voisine
7. «Quelqu'un pour quelqu'un», Bertignac
8. «My rifle, my pony and me», Dean Martin

#### Vendredi 20

1. «Gauguin», Barbara
2. «Vue sur cour», Capdevielle
3. «Remember the time», Chris Regez
4. «Le petit train», Rita Mitsouko
5. «Another love in L.A.», Pacifique
6. «Mercy mercy me», Robert Palmer
7. «La légende de Jimmy», Diane Tell
8. «I wanna wake up with you», Boris Gardiner

## Troupes d'aviation

### Cours de répétition

HAUT-VALAIS. – Des formations importantes des troupes d'aviation accompliront durant la période du 15 au 25 avril leur cours de répétition en Valais. Il en résultera un accroissement de l'activité militaire aérienne. Les engagements pourront dans certains cas dépasser les heures du service de vol habituelles. Il est par exemple prévu des exercices avec engagements de nuit. Les formations d'aviation en service effectueront en outre des exercices d'engagement tactique avec parfois des vols à faible altitude dans les régions de l'est de la Suisse, du Tessin, du Jura et de l'Oberland bernois.

Ces activités vont dans certains cas provoquer une augmentation subite et intense du bruit d'avions.

Le DMF remercie d'avance la population pour sa compréhension à l'égard de ces exercices d'aviation jouant un rôle important pour notre défense nationale.

Louis Tissonnier

## Jeunes gens cherchent occupation

### Appel aux Bas-Valaisans

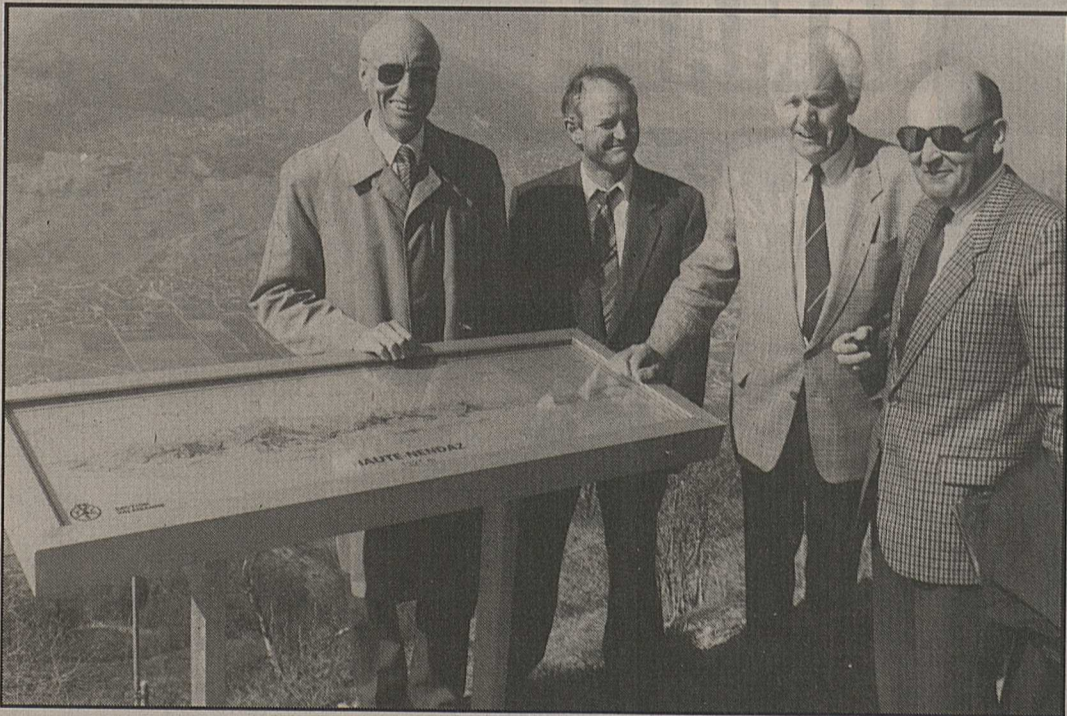
BRIGUE (It). – Chaque année, de nombreux jeunes gens d'une quinzaine d'années, filles et garçons du Haut-Valais, désirent trouver une occupation dans le Valais romand durant les vacances d'été, c'est-à-dire pendant les mois de juillet et août, afin de parfaire leurs connaissances de la langue française.

Ces jeunes souhaitent vivre dans des familles, aider au ménage, garder les enfants ou travailler dans l'agriculture ou ailleurs encore.

Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser à Domino, Spitalstrasse 5, 3900 Brigue, téléphone (028) 23 28 68 (le matin).

sion - centre

## Nendaz: le cadeau du TCS



Au pied de l'émetteur de Nendaz, une nouvelle table d'orientation panoramique offerte par le TCS. Photo souvenir avec MM. Jean-Pierre Varone, Henri Luyet, Albert Fournier et Fernand Michelet.

NENDAZ (wy). – L'émetteur de Nendaz, centre vital des télécommunications dans le Valais central, fonctionne depuis vingt-cinq ans. La colline sur laquelle il est installé est également un point de vue extraordinaire sur la vallée du Rhône et les Alpes bernoises.

Pour marquer ce 25e anniversaire, mais également pour permettre aux nombreux visiteurs des lieux de mieux identifier les sommets environnants, la section valaisanne du Touring-Club suisse vient d'y installer une table d'orientation panoramique. Cadeau reçu avec reconnaissance par les autorités de Nendaz et les représentants de l'office du tourisme, lors d'une rencontre qui s'est déroulée sur place mardi après-midi.

Inauguration sous forme d'apéritif au son du cor des Alpes, à laquelle participaient le président de la commune Albert Fournier, une délégation du TCS conduite par M. Jean-Pierre Varone, les responsables du tourisme nendaz, ainsi que M. Henri Luyet, chef de division à la direction des télécommunications de Sion.

## La Persévérante de Conthey

### Concert réussi

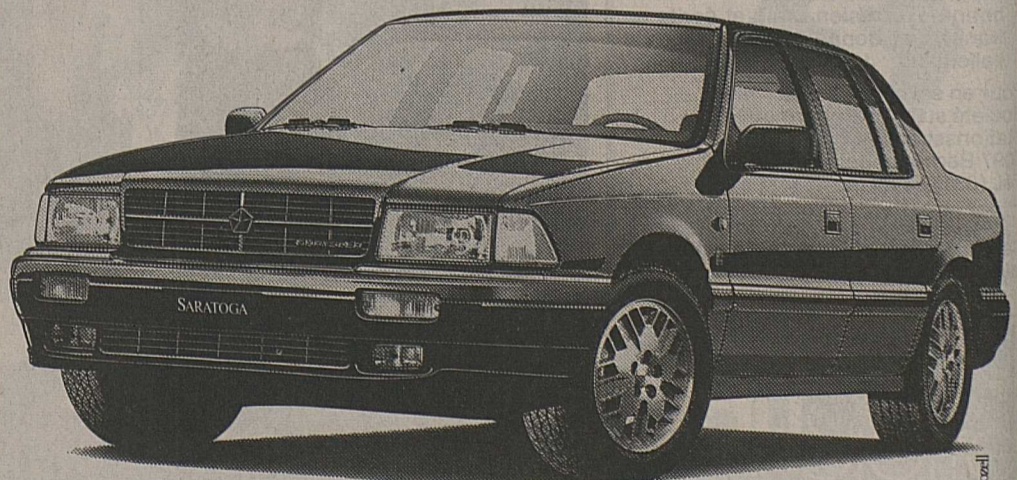
CONTHEY (c). – Le dimanche soir de Pâques, la Persévérante de Conthey donnait son traditionnel concert annuel à la halle polyvalente de Châteauneuf. Placée sous la direction de Géo-Pierre Moren, la Persévérante interpréta une quinzaine de morceaux de tous genres afin de satisfaire les goûts du public venu fort nombreux pour l'occasion.

Des nuances contrastées, le plaisir de jouer, de l'entraîn, voilà les caractères principaux qu'a su insuffler Géo-Pierre Moren à ses protégés. Tout au long du concert, les différents registres de cette société ont pu se mettre en évidence.

La Persévérante présenta une brochette de solistes fort diversifiée: Cédric Udry au cor, Jean-Michel Stebler à la basse mi-bémol, Jacques Evégoz à l'euphonium, Jean-Paul Duc au cor et Bertrand Moren au trombone contribuèrent, chacun à sa manière, à la réussite de cette soirée.

En bref, Géo-Pierre Moren et la Persévérante ont démontré en cette soirée pascale que la fanfare contheysanne méritait bien sa première place en catégorie brass band obtenue lors de la fête cantonale 1990 et que la qualité était bien plus importante que la quantité!...

**SANS CONCURRENCE:  
CHRYSLER SARATOGA V6, AVEC ABS.  
FR. 34'400.-**



Sécurité d'avant-garde: • ABS de série • airbag sur demande (+ Fr. 1'400.-). Confort lors de longs trajets: • moteur V6 de 3 litres (104 kW/141 CV-DIN) • boîte automatique à 4 vitesses • traction avant • ordinateur de bord • régulateur de vitesse de croisière • verrouillage central des portes • radiocassette stéréo • feux antibrouillard • climatisation sur demande (+ Fr. 1'890.-). Un essai routier vous convaincra!

**CHRYSLER**  
3/7 ANS  
100000 km  
GARANTIE

Arguments décisifs en faveur de CHRYSLER: garantie générale d'usine de 3 ans ou 110000 km et garantie de 7 ans contre les perforations par la rouille. Sans oublier le CHRYSLER PRIVILEGE SERVICE garanti par Winterthur Assurances.

**CPS**

**CHRYSLER**  
THE NUMBER 1 FROM THE USA

**GARAGE DU MONT-D'ORGE**  
RENÉ VULTAGIO  
1962 PONT-DE-LA-MORGE/SION  
TÉL. 027/36 37 00

**CS-Actualité**

*Bien conseillé-  
en toute loyauté.*

**CS-Prêt personnel**

par Christian Furrer  
à 1951 Sion  
Tél. 027/29 92 29



par Nicolas Hugon  
à 1951 Sion  
Tél. 027/29 92 29

Taux d'intérêt de 13% à 15,9%,  
y compris assurance solde de dette.



CREDIT SUISSE  
CS

Crédit Suisse,  
Avenue de la Gare 23, 1951 Sion

**EXPLOSIVE!**

Tous les soirs  
au  
**BAR TRANSALPIN  
MARTIGNY-CROIX**

**COCO**

vous attend dès 19 heures



Fermé dimanche et lundi  
36-720342

Je ne suis pas médecin, ni psycho-  
thérapeute, mais je peux vous aider

**voyance enregistrée  
sur cassette et conseillère  
en matière de santé**

Marie-Danielle Ebener  
Chemin des Pêcheurs  
1963 Vétroz  
Tél. (027) 36 63 53, sur rendez-  
vous, également par téléphone.  
036-718464

**Occasions**

- 1 télescope zoom 37x40 avec trépied,  
poche ..... 295.-
  - 1 paire de jumelles prismatiques Wetzlar  
8x30, étui ..... 75.-
  - 1 accordéon chromatique, touches boutons,  
72 basses, 3 registres ..... 565.-
  - 1 vélo pour homme Peugeot, 10 vitesses ..... 245.-
  - 1 vélo de sport pour dame, 5 vitesses ... 145.-
  - 1 mini-vélo Mondia, 3 vitesses ..... 65.-
  - 1 auto-radio avec cassette ..... 45.-
  - 1 microscope, 300 fois ..... 45.-
- E. Flühmann, Schloßstr. 137, 3008 Berne**  
Tél. (031) 25 28 60



# CHAMPION PEUGEOT

## Super nouveautés et offres sensationnelles chez Peugeot!

Chez votre concessionnaire Peugeot Talbot, vous bénéficiez d'offres attrayantes, de nouveautés intéressantes, de quatre grandes promotions... et de bien plus encore:

**Gagnez une semaine de vacances au-dessus de vos moyens!**



**Nouveauté: sept modèles spéciaux sensationnels!**

Essayez encore aujourd'hui la fameuse Peugeot 205 Champion Suisse ou l'une des autres 205, 309 et 405 hors série!



**Un point rouge: Fr. 1000.- pour vous!**

A l'échange de votre voiture contre l'une de nos Peugeot neuves marquées d'un point rouge, vous en recevez Fr. 1000.- de plus sur l'offre de reprise.



**Les offres spéciales Champion!**

De nombreux extras à très bon compte: radiolecteur, galerie, porte-skis, porte-vélos et porte-planches, ainsi qu'un excellent siège enfant de sécurité.



**Super leasing!**

La Peugeot 205 Look 3 portes par exemple, en leasing à 0%, voilà des conditions exceptionnelles!

Votre concessionnaire Peugeot Talbot se réjouit de votre visite.



**PEUGEOT**  
SUR LES AILES DU SUCCÈS

**Vous n'avez pas reçu votre journal!**  
Veuillez appeler le (027) 297 666

# K ACTIONS de la semaine

**A NOTRE BOUCHERIE**

Patrick Girardin vous propose:

- Tranche de porc jambon** le kg **19.50**
- Cuisse de poulet frais** le kg **10.-**
- Aiguillette de rumsteak parée** le kg **27.-**

**A NOTRE ALIMENTATION**

- Zwieback de Hug** 250 g **3.25**
- Sardine à la sauce tomate** 120 g **-.65**
- Yogourts Cristallina** arôme et fruits 180 g **-.70**
- Asperges de France** violettes + 22 le kg **9.90**
- Salade pommée** du pays la pièce **1.55**
- Concombre** la pièce **-.90**

**K UCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI

**SION**  
Tél. 231751

## Davantage d'intérêts et de souplesse avec le nouveau compte d'épargne SBS.



Rendement élevé et liberté d'action, voilà les caractéristiques du nouveau compte d'épargne SBS.

En clair: taux d'intérêt de 5½% et possibilité de retrait jusqu'à fr. 25 000.- par an. Et, si vous ne touchez pas à votre argent pendant une année, nous vous offrons ½% d'intérêts de plus, soit 6%. Attrayant, non? Vous le voyez: le nouveau compte d'épargne SBS allie la souplesse au rendement.

Des informations? Notre réseau de succursales est à votre service.

**Jusqu'à 6% d'intérêts**



**Société de  
Banque Suisse**  
Une idée d'avance



# A Lens on innove

point d'orgue

**Expérience excitante que celle tentée par le Chœur d'hommes de Lens! Ce prochain dimanche, en l'église de Flanthey, il donnera un concert spirituel avec, à l'affiche, un Requiem de Cherubini. Vu l'ampleur et la signification de l'œuvre, l'événement est d'importance.**

## Les motivations

Il n'est pas de coutume qu'un chœur d'hommes choisisse de donner une grande œuvre spirituelle. D'abord parce que ces grandes œuvres ne sont pas nombreuses dans le répertoire des chœurs à voix égales. Ensuite parce qu'une société locale trouve généralement plus rationnel de travailler sur des œuvres pouvant être réutilisées. Or, un grand requiem n'entre pas dans cette catégorie.

Qu'est-ce qui a donc poussé le Chœur d'hommes de Lens à choisir cette œuvre? La réponse nous la trouvons dans la première page du programme, et nous ne résistons pas à la tentation de la servir textuellement.

«Allier la profondeur de la prière à la puissance d'évocation de la musique; s'écarter des chemins battus pour explorer de nouveaux horizons;

obliger ainsi tant le chanteur que l'auditeur à s'élever, à se dépasser; quitter la sécurité pour s'engager dans l'inconnu, mais courir ainsi le risque de vivre – et de faire vivre d'autres – un «plus»...».

Voici qui est clairement exprimé. Il faut ajouter que l'initiative de cette entreprise revient d'abord à Pascal Lamon qui a succédé à son père Claude Lamon à la direction du chœur il y a moins de deux ans... Sans conteste la jeunesse ose-t-elle parfois davantage? Pour notre compte nous trouvons l'initiative de Pascal Lamon parfaitement justifiée, car elle apporte une impulsion nouvelle à la société qui fut pourtant toujours considérée jusqu'ici comme l'un des meilleurs chœurs d'hommes. Comment le travail de préparation s'est-il fait? Dans quelle ambiance? Avec quel esprit? Quel que soit le résultat à la fin du concert de dimanche, nous osons espérer que le

Chœur d'hommes de Lens aura beaucoup appris en étudiant ce requiem, une œuvre dont les exigences auront sans doute beaucoup coûté en patience, en solidarité et en temps.

## Ce requiem

Il y a plus d'un an, j'avais, dans la présente chronique, présenté un coffret de CD's édité par EMI (CMS 7631612, 4 CD's DDD) avec deux messes et deux requiems de Cherubini. Et je crois savoir que c'est cet article qui a attiré l'attention de Pascal Lamon sur ce requiem.

Luigi Cherubini, «le plus grand compositeur dramatique d'Europe» (Beethoven), quoique Italien, vécut toute sa carrière à Paris. Après de modestes fonctions, il fut pendant vingt ans directeur du Conservatoire de Paris. S'il fut surtout connu pour ses opéras, les quelque quinze dernières années de sa vie il ne se consacra plus qu'à la musique religieuse.

Le titre exact de son requiem en ré mineur est: «Deuxième messe de requiem pour voix d'hommes avec accompagnement à grand orchestre ou piano». Le Chœur d'hommes de Lens a choisi d'en donner la version avec piano et timbales avec la collaboration de Claude Morand (timbales) et de Barbara Borse, professeur de piano au Conservatoire de Sion.

L'œuvre fut composée en 1836; la première eut lieu en mars 1838 à la Société des concerts du conservatoire; et, sur demande expresse de Cherubini, elle fut interprétée aux obsèques de ce dernier le 20 mars 1842 à Saint-Roch.

Verdi, Mozart, Fauré, Berlioz et tant d'autres ont com-

posé des requiems. Chacun à sa manière. Luigi Cherubini a écrit le sien dans l'esprit de son époque. Il faut en tenir compte. Car aujourd'hui l'on est habitué à un certain dépeuplement dans ces circonstances. Il y a un siècle, l'Eglise autorisait le faste de la musique liturgique depuis l'encyclique «Annus qui» (1749) de Benoît XIV.

Si ce requiem est donné entièrement, il dure environ cinquante minutes. Cherubini use abondamment des contrastes et souligne la dynamique en recourant systématiquement aux crescendos et decrescendos. Le musicologue Combarieu affirme: «L'art de Cherubini est complexe: il doit quelque chose à Glück, à Haydn pour l'instrumentation, à Mozart pour le traitement des voix, à Mehul et aux romantiques français.»

Ce qui, aujourd'hui, mérite surtout l'attention est le fait que cette grande œuvre ait été écrite pour voix d'hommes avec, pour la rendre plus accessible, une version originale qui remplace le grand orchestre d'accompagnement par un piano et des timbales.

Cette version est-elle accessible à un chœur d'amateurs? On en aura la réponse dimanche prochain. Mais d'ores et déjà l'on ne peut qu'encourager semblable initiative. Au-delà des résultats effectifs de l'exécution, Pascal Lamon a sans doute déjà atteint par le travail sur l'œuvre cet autre résultat consistant à intéresser les chanteurs à une œuvre inhabituelle et fort intéressante sur le plan musical.

## Ce concert spirituel

Dimanche prochain, 14 avril à

17 heures à l'église de Flanthey, le concert spirituel du Chœur d'hommes de Lens annonce le programme suivant:

### Première partie:

- J.-B. Lœillet: sonate pour trombone et piano;
- A. Corelli: sonate pour trompette et piano;
- W.-A. Mozart: concerto pour trombone et piano;
- H. Purcell: sonate pour trompette et piano;
- avec B. Borse (piano), D. Giroud (trombone), M. Praz (trompette).

### Deuxième partie:

- Requiem en ré mineur de L. Cherubini;
- avec le Chœur d'hommes de Lens, B. Borse (piano), Cl. Morard (timbales).

Peut-on s'attendre à ce que de nombreux mélomanes se rendent dimanche en fin d'après-midi à Flanthey? Sans conteste le concert offre un programme fort attrayant. Par ailleurs on remarquera que le Chœur d'hommes de Lens a l'intelligence d'associer à sa prestation des œuvres de musique instrumentale. Ainsi non seulement les chanteurs seront intéressés, mais aussi les musiciens, instrumentistes de nos harmonies et fanfares. C'est là un principe que l'on devrait adopter plus souvent, ne serait-ce que pour montrer que la musique ne dresse pas de barrières entre ses différentes expressions.

Si aujourd'hui déjà nous applaudissons à l'originale initiative du Chœur d'hommes de Lens et que nous le félicitons d'oser un programme sortant des chemins battus, nous lui souhaitons une excellente prestation et beaucoup d'auditeurs. Bravo aux chanteurs et à leur directeur!

N. Lager

## Samedi 13

**COLLONGES**, salle Prafleuri (20 h 30): soirée annuelle de L'Echo d'Arbignon (dir. J.-N. Théoduloz) avec le concours du chœur d'enfants Les marmots (dir. A. Chambovey). Œuvres de Johnston, Hostettler, Hindemith, Ducret, Moret, etc.

**CHAMOSON**, salle de la Coopérative (20 h 30): concert du Chœur mixte de Saint-Pierredes-Clages (dir. O. Fumeaux). Œuvres de Huzwiler, Lassus, Hostettler, Jordan, Zwyszig, Jeanquin, etc.

**AYENT**, salle Saint-Romain (20 h 15): concert annuel du chœur d'hommes La Concordia (dir. L. Fardel), avec le concours du chœur mixte L'Echo de la montagne, de Montana-

## calendrier

Village (dir. P.-L. Nanchen). Pages de Rochat, Demieville, Vittoria, Jordan, Mozart, Cantieni, Haug, Bron, Volery, Gorcaycki, Bancieri, Bessières, etc.

## Dimanche 14

**FLANTHEY**, église (17 heures): concert spirituel du Chœur d'hommes de Lens (dir. P. Lamon). Voir ci-contre!

**CHALAIS**, salle polyvalente (17 h 30): concert annuel de la fanfare L'Avenir (dir. R. Métraller). Œuvres de Suppé, Bach, Kelly, Cesarini, Gershwin, Gregson, Khachaturian, Higgins, etc.

## Mercredi 17

**MARTIGNY**, fondation Giannada (20 h 30): concert donné par les Festival Strings de Lucerne (dir. R. Baumgartner) avec Maurice André (trompette) et Peter Leisegang (violoncelle). Œuvres de Haendel (suite avec trompette), Pachelbel (canon), Telemann (sonate pour trompette), Boccherini (concerto pour violoncelle), Albinoni (concerto pour trompette).



**ATLANTIC MANOTEL**

Route de Sion 38 - SIERRE - Tél. (027) 55 25 35

**CATHERINE ET GEORGES SAVIOZ**

vous invitent

**A UNE PETITE VERRÉE ENTRE AMIS**

à l'Hôtel Atlantic à Sierre

**CE SOIR JEUDI 11 AVRIL**

de 17 h 30 à 20 h

**ANNONCES DIVERSES**

**Professeur Bangoura**  
résout tous les problèmes, même les cas les plus désespérés, amour, chance, amaigrissement, clientèle pour vendeur, protection contre les dangers, fidélité absolue entre époux(ses). Résultat immédiat. N'hésitez pas à venir. Paiement après résultats.  
Tél. (023) ou (0033) 50 35 16 81.  
18-306536

**SWITCHER.**  
Impressions sur textiles  
Centre d'impression  
«HERISSON»  
Uvrier  
Tél. (027) 31 67 17 (077) 28 19 89  
Articles publicitaires  
LES PLUS DE PIERRE CARDIN

A vendre  
**channes officielles du 700e**  
+ armoire de famille, action spéciale 700e, et divers articles pour sociétés sportives et de musique.  
Tél. (027) 58 36 10, dès 19 heures.  
036-718799  
Lire les annonces c'est s'informer

**Cocker Spaniel**  
3 ans, très affectueuse, avec pedigree, vaccinée, tricolore. Fr. 350.- à discuter.  
Tél. (027) 55 10 06.  
036-720031

**Gagner puis offrir**  
à votre enfant, Fr. 20 000.-  
Tél. (026) 23 10 37.  
36-719876

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

A vendre  
**turbo trainé**  
1000 litres, équipé pour concentration.  
Tél. (027) 36 10 08.  
036-719958

A vendre  
**Honda CRX**  
rouge, 1990, 21 000 km, aileron arrière, pot Sebring, pneus été + hiver.  
Fr. 19 500.-  
Tél. (025) 72 16 41 (soir).  
036-720044

**Lancia Delta 1300**  
5 portes, soignée, 72 000 km, expertisée, Fr. 2700.-  
Tél. (021) 731 47 30.  
22-351751

**Volvo 244**  
1980, Fr. 3900.-  
Tél. (037) 62 11 41.  
17-569328

A vendre  
**Porsche 924 Targa**  
130 000 km, modèle 1980, très bon état.  
Fr. 6500.-  
**moto Vespa 64**  
44 000 km, exp., Fr. 1700.-  
**moto Honda 50 cm<sup>3</sup>**  
à 40 km, modèle 1988, 11 000 km, Fr. 1300.-  
Tél. (027) 55 65 71 ou 55 45 68.  
036-720134

A vendre  
remorques voitures et agricoles neuves et occasions.  
Remorques pour transport voitures, tapis élévateurs neufs et occasions.  
Machines et matériel agricoles.  
**Hammerli S.A. par Gay Pierre-Yves 1907 Saxon**  
Tél. (026) 44 20 07 ou (077) 28 35 07 (Natel).  
036-720081

Plus jamais sans...

**LISTA 7000 TERMINAL TOP**

**AGENT OFFICIEL LISTA**  
le plaisir au bureau

**POUR LE VALAIS**

**SCHMID & DIRREN**

**SD**

MARTIGNY · SION · BRIG · MONTHÉY  
**LES PROS DE LA BUREAUTIQUE**

**29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51**

**TOUTE LA MAGIE DE L'ÉCRIT**

Salon International du Livre et de la Presse

Mondolingua  
Salon des Langues

Exposition Breughel jusqu'au 26 mai

Genève-Palexpo,  
du 1er au 5 mai 1991

**ne pas stationner sur le trottoir**

AST



**Samedi 13 avril de 9 h à 18 h**  
**Dimanche 14 avril de 9 h à 18 h**



AVEC EN GRANDE PREMIÈRE

- **LE NOUVEAU EXPLORER US**
- L'ESCORT SPORT      ● LE NOUVEAU ESCORT CABRIOLET
- LA FIESTA GRAYZY    ● LA FIESTA PEPSI
- LA COSWORTH        ● L'ESCORT COMBI

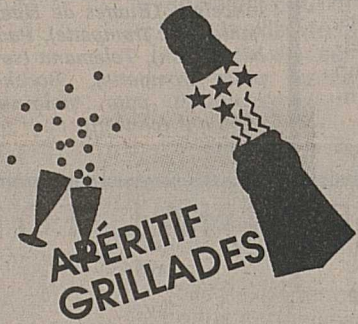
... AINSI QUE TOUTE LA GAMME FORD 1991.

## GRAND CONCOURS **ABS**

à notre garage av. Rossfeld 9  
(à côté de l'Hôtel Europe)

**Garage du Rawyl**

F. DURRET S.A. - SIERRE - Tél. (027) 55 03 08



### OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**Hôtel-Restaurant de la**

Sierre - Lac de Géronde



cherche pour la longue saison d'été

## sommelier qualifié

Entrée à convenir.

**Fermé le mardi**

R. + M. Freudiger-Lehmann  
Tél. (027) 55 46 46



**INSTITUT SAINTE-AGNÈS - SION**  
Ecole primaire pour enfants  
en difficulté scolaire

engage, dès le 20 août 1991

**un(e) enseignant(e)  
spécialisé(e)**

Faire offre avec curriculum vitae à  
la direction, route de Vissigen 140,  
1950 SION.

36-719843

Nous engageons, pour notre bureau  
de Sion,

**1 employée de bureau**

Connaissances de l'allemand sou-  
haitées. Age: 20-25 ans.

Pour tous renseignements, appelez  
M. Beutler au (021) 20 48 73.

440-7.670

CAFÉ-RESTAURANT

*An Cheval Blanc*



**Grand-Pont 23  
SION**  
Olga et Alain  
Grosjean

cherche, pour début mai,

**sommelier(ère)s**

Permis B, C ou Suisse uniquement.  
Tél. (027) 22 18 67

36-720317



Place du Midi, 30 - 1950 Sion

Soyez ambitieux, venez nous  
rejoindre.

Nous cherchons

**cuisiniers CFC  
sommeliers CFC  
sommelières CFC**

**027 / 23 65 65**

# C'EST CHIC. C'EST **SCHILD**

## A PARTIR DE SEPTEMBRE, AUSSI A SION

*En septembre 1991, nous allons ouvrir une maison de  
mode pour dames et messieurs à SION.*

*Chez nous, vendre c'est en même temps conseiller.  
Aimeriez-vous faire partie de notre nouvelle équipe de  
conseillers de mode?*

Différentes fonctions sont à pourvoir:

### GÉRANT (GÉRANTE)

Vous avez une expérience de gérant(e) ou chef de rayon de magasin  
de mode. Vous avez du flair pour la mode, le don de l'organisation et  
les qualités appropriées pour diriger une équipe avec succès. Vos  
tâches comprendront aussi la responsabilité d'un rayon de mode pour  
hommes ou dames, selon vos goûts et votre expérience.

*Si nos offres vous intéressent, n'hésitez pas à nous  
téléphoner ou à nous envoyer vos coordonnées.  
Nous serons heureux de faire votre connaissance et  
de vous présenter notre entreprise et nos services,  
naturellement à SION.*

### CHEF DE RAYON

Ces postes conviennent aux personnes qui ont déjà une grande  
expérience en matière de mode et qui veulent avancer dans leur  
carrière.

### VENDEUR / VENDEUSE

Vous pouvez choisir le rayon qui vous convient le mieux: mode  
féminine, masculine, chemiserie, lingerie. Vous possédez naturellement  
une certaine expérience dans la vente de vêtements.

### VENDEUSE A TEMPS PARTIEL

Si vous désirez ne pas perdre le contact avec la mode et si vous ne  
pouvez ou ne voulez pas travailler à plein temps, cet emploi est fait  
pour vous.

# SCHILD

SCHILD S.A. Lucerne  
Service du personnel, Mlle B. Kappeler  
6002 Lucerne - Tél. (041) 30 66 11

*C'est chic*



OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

VILLE DE NEUCHÂTEL

Dans le courant de l'été et de l'automne 1991, plusieurs postes d'

**infirmiers(ères) diplômé(e)s**

seront à repourvoir au sein des services de maternité, de chirurgie et de médecine des hôpitaux Cadolles-Pourtalès.

Si vous souhaitez:  
- exercer votre activité dans un hôpital de moyenne grandeur  
- participer activement à la vie d'une équipe  
- vous impliquer dans l'implantation du processus de soins  
- encadrer des élèves.

Si vous possédez:  
- un diplôme en soins infirmiers  
- la volonté de donner des soins personnalisés.

Alors, vous êtes la personne à qui nous offrons:

- un poste stable avec possibilité, après quelques mois, de travailler à temps partiel 41 heures de travail par semaine
- une formation continue en relation avec votre poste et votre désir de faire une carrière
- une ambiance de travail sympathique dans le cadre d'unités de soins dont le nombre de lits varie entre 14 et 25
- la possibilité d'avoir un encadrement personnalisé dès votre entrée dans l'établissement.

Entrée en fonctions: date à convenir.

Les postes mis au concours dans l'administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour tous renseignements, s'adresser entre 8 h 15 et 9 h ou entre 16 h et 17 h à Mme L. Dubach, ICS de chirurgie, à M. C. Bourquin, ICS de médecine (Cadolles) ou à Mme M. Massy, infirmière-chef de la maternité (Pourtalès), aux tél. (038) 22 91 11 (Cadolles) ou 24 75 75 (Pourtalès).

Les offres écrites accompagnées des documents usuels sont à adresser à l'office du personnel des hôpitaux de la ville, case postale 52, 2007 Neuchâtel.

Centre de beauté à Sion  
cherche pour mi-juillet

**apprentie esthéticienne**

Faire offre avec photo sous chiffre U 036-720164, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-720164

Nous cherchons, pour Sion, plusieurs professionnels(elles) (du travail temporaire):

**chef d'agence  
attaché commercial  
secrétaire commerciale**

Salaire fixe + commission.  
Faire offres sous chiffre 3 J 28-639325, Publicitas, 2001 Neuchâtel, en joignant curriculum vitae, certificats et photos.  
Discretion assurée.

28-639325

Nous cherchons des vendeurs et/ou agents exclusifs pour notre vaste gamme de production et de vente.

STROMEYER, firme fondée en 1872, voilà le synonyme de qualité, tradition et puissance effective. Vous êtes intéressé? Vous avez la possibilité de rencontrer M. Markus Stromeier pendant le «SALON INTERNATIONAL DES INVENTIONS DE GENÈVE» prochainement à Genève. Prière de nous faire parvenir un fax ou de nous donner un coup de téléphone.



Verlangen Sie Detailinformationen. Bitte Felder ankreuzen und Coupons einsenden an: L. Stromeier & Co. Hafstr. 50 - 8280 Kreuzlingen - Tel. 072-724242 - Fax 072-724049

Firma: Name: Strasse: PLZ/Ort: Tel.: Fax:



# SuperPam déchire les prix



**1.65**

**Yogourts Cristallina**  
arôme 180 g



**5.50**

**Eau de cologne**  
Miss Fenjal 100 ml



**4.90**

**Body lotion Fenjal**  
Classic 200 ml



**6.30**

**Douche Classic**  
Fenjal 2x200 ml



**3.50**

**Savon pur Fenjal**  
2x100 g



**3.50**

**Savon crème**  
Classic 2x100 g



**6.20**

**Bain crème Classic**  
Fenjal 125 ml



**DANS NOS BOUCHERIES**  
SUTER WÄNDES SUTER FLEISCH

**Steak de bœuf** kg **36.-**

**Poulet frais** kg **9.90**

**Gendarmes** paire **2.80**



*est moins cher*

GRATUIT

**DANS NOS TROIS MARCHES**  
**MARTIGNY SION EYHOLZ**  
ROUTE DE FULLY SOUS-GARE PRES-VIEGE

**Ebénisterie artisanale du Valais central**  
cherche **apprenti(e)**

Entrée immédiate ou à convenir.  
Tél. (027) 38 46 38, heures de repas ou le soir.  
036-720073

**Commerce la place de Sierre**  
cherche **apprenti(e) employé(e) de commerce**

dès juillet-août.  
S'adressez à case postale 368, 3960 Sierre.  
036-720297

**N un cadeau qui dure long...temps**



**HORACE DECOPPET S.A.**  
Entreprise générale du bâtiment et des travaux publics

cherche

**contremaître maçon génie civil**

Place stable, prestations sociales d'une grande entreprise, salaire en rapport avec qualifications.  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
Faire offres à: M. J.-D. Burkhalter, avenue Haldimand 11, 1401 Yverdon, tél. (024) 21 48 32.

La Suisse Assurances  
Agence de Crans-Montana  
cherche

**un collaborateur**

**On souhaite:**  
de l'expérience dans le domaine des assurances dans le district de Sierre.  
**On offre:**  
un revenu au-dessus de la moyenne et d'importantes perspectives de développement dans toutes branches.  
Discretion assurée.  
Faire offres manuscrites avec curriculum vitae, photo récente et références à:  
La Suisse Assurances, agence de Crans-Montana, Monsieur Gilles Favre, case postale 69, 3963 - Crans.  
036-719883

22-14072



OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

MODE FÉMININE MODE MASCULINE

# YENDI

La mode jeune de Paris  
au jour le jour

cherche, pour l'ouverture de sa nouvelle succursale à Sion, en septembre,

## vendeuses

- Nous engageons une **vendeuse responsable**, âgée de 25 à 40 ans, ainsi que **2 vendeuses**, âgées de 18 à 28 ans.
- Si vous aimez la mode et le contact avec la clientèle, alors envoyez-nous vos offres de service avec curriculum vitae et photographie.

Une entière discrétion vous est assurée.

**YENDI S.A., 1635 La Tour-de-Trême**

17-12237

## DAHLIAS

pour parcs et massifs

des fleurs toute l'année à bon marché  
les 5 pièces seulement Fr. **7.50**

## GÉRANIUMS

fortes boutures ramifiées à cultiver dès maintenant en chambre.

Mode de culture gratuit,  
la pièce seulement Fr. **2.90**

par 20 pièces Fr. **55.-**

## GLAÏEULS

offre spéciale

25 pièces seulement Fr. **4.90**

## Pépinière

Des prix Andréfleurs  
Des rabais Andréfleurs

Rabais de qualité par 10 pièces remise **5%**  
(par variétés) par 25 pièces remise **10%**  
Remise avec la carte d'acheteur: **5%**

**Garantie de reprise:** Nous remplaçons gratuitement toute plante de pépinière en container qui ne reprend pas. (A rapporter avec son ticket de caisse.)

Notre offre:

Thuya atrovirens 70/80 cm seulement Fr. **12.50**  
Forsythia 90/100 cm seulement Fr. **16.50**  
Pommier du Japon 60/65 cm seulement Fr. **17.50**



### Postes fixes et temporaires

Nous engageons

- **monteurs électriciens CFC**
- **mécaniciens électriciens CFC**
- **serruriers CFC**
- **opérateurs sur commandes CNC**

Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec **M. Beautier** au Tél. (027) 22 02 04-05.

83-1523

# MILEMPOI

a le plaisir de vous proposer, à Lausanne, des cours de **suggestopédie**

Vous n'avez plus l'excuse de ne pas vous exprimer dans une langue étrangère, puisque, avec cette méthode, vous parlez la langue désirée en seulement 3 semaines.

Niveaux: 1 - 2 - 3.

Possibilité de suivre le cours **le jour ou le soir.**

Spécialement pour les jeunes étudiants, nous avons mis sur pied des cours d'été **intensifs organisés sur 2 semaines.**

**Pour tous renseignements complémentaires et inscriptions, appelez-nous au (021) 28 34 02**

**Chemin des Roches 9 - 1009 Pully.**

22-612192



## Gardencentre UVRIER-SION

Andréfleurs-FAISS SA  
*les Maîtres jardiniers*

1958 Uvrier - Sion  
Tél. 027 / 31 60 30  
Centre commercial Magro

Café New-Post à Fully

cherche

**sommelière**

Tél. (026) 46 16 15.

036-720094

## NOUVEAU EN VALAIS

un gardencentre exceptionnel  
**33 spécialistes** pour vous conseiller.

Vous profitez de nos prix très serrés, des rabais de quantité dès 10 pièces, sur les plantes vivaces, de pépinière, rosiers, etc...

Vous découvrirez beaucoup de nouveautés, exclusivités Andréfleurs pour le jardin et la maison.

## Tropi-Zoo

Animaux, matériels et accessoires zoologiques.  
Aliments et produits de soins vétérinaires.  
A voir absolument!

### GRAND CONCOURS

Tous les enfants qui viennent nous voir reçoivent gratuitement un magnifique dessin d'animaux à colorier... et pourront participer au **GRAND CONCOURS TROPI-ZOO** avec plein de prix à gagner

Pour toutes vos annonces: ☎ (027) 29 51 51



Pour notre service administratif, nous cherchons une

### secrétaire expérimentée

au profil suivant:

- bilingue: français-allemand
- connaissances d'anglais souhaitées
- apte à utiliser un système de traitement de texte.

Nous offrons:

- place stable dans une équipe jeune et dynamique
- travail varié et intéressant
- prestations sociales d'une entreprise moderne.

Nous attendons votre offre manuscrite accompagnée d'une photo adressée à:

H. MULLER Fabrique de moules S.A.  
Châteauneuf-Conthey, 1962 Pont-de-la-Morge.

36-700116

### ANDRÉFLEURS-FAISS S.A.

cherche

### pépiniériste

à temps partiel pour son  
Garden-Centre d'Uvrier-Sion

Période d'engagement: dès maintenant jusqu'à fin octobre 1991.

Faire offres à:

ANDRÉFLEURS-FAISS S.A.  
Case postale 32 - 1951 Sion

ou se présenter à M. Nicolas Beguin,  
tél. (027) 31 60 30.

22-613427

Compagnie d'assurances  
sur la place de Martigny  
cherche

### apprentie employée de bureau

Prière de prendre contact par téléphone au (026) 22 27 80 (heures de bureau).

036-719814



MARTIGNY  
Rue de la Maladière 8

### CONCIERGERIE

à repouvoir tout de suite  
- Immeuble de 33 appartements  
Belle situation à proximité des magasins  
- Appartement de 4 pièces de 117 m<sup>2</sup>, cuisine, salle de bains, W.-C. séparés, 3 chambres et salon.

Pour visiter: M. Martinez, tél. (026) 22 75 89  
Mme Brochellaz (026) 46 22 21

Pour traiter: **Gérances P. Stoudmann-Sogim S.A.,**  
Maupas 2, Lausanne, (021) 20 56 01.

### ECCO TEMPORAIRE

SIERRE

Nous cherchons des  
**peintres autos**  
**mécaniciens gén.**  
**tourneurs avec CFC**

Votre conseillère: Irène Häner.  
Rue Centrale 2 - 3960 Sierre  
(027) 55 97 55



ECCO

POUR ALLER DE L'AVANT...  
Postes fixes et temporaires

TSA TÉLÉPHONIE S.A., principale société romande de télécommunications cherche, pour sa direction régionale du Valais à Sion, candidat ou candidate en qualité de

## RESPONSABLE ADMINISTRATIF

Nous demandons:

- organisateur, responsable, disponible, expérimenté
- bonne formation commerciale et connaissances approfondies en informatique
- langue française et connaissances suffisantes en allemand
- âge idéal: 25-35 ans.

Nous offrons:

- poste à responsabilité
- position stable et bien rémunérée
- prestations sociales d'une grande entreprise.

Entrée en fonctions: à convenir.

Prière de faire parvenir vos offres de service avec curriculum vitae à:

TSA TÉLÉPHONIE S.A.  
Rue de Lausanne 42  
1950 SION

## APPRENTIS MONTEURS ÉLECTRICIENS

Les candidats intéressés par cette profession peuvent s'annoncer pour une visite d'entreprise ou demander tout renseignement complémentaire au (027) 22 57 57, rue de Lausanne 42, Sion.

TSA Téléphonie SA  
Télécom Services Appliqués

Un partenaire d'ascom



Dans la paix du Seigneur ressuscité s'est endormie Sa servante

## Madame Louise DÉLITROZ

née DELASOIE  
1909

Font part de leur peine:

Ses enfants et petits-enfants:

Pierre et Marie-Thérèse DÉLITROZ-MICHELLOD, leurs enfants et petits-enfants, à Saxon;  
Josette MURISIER-DÉLITROZ, ses enfants et petits-enfants, à Vollèges;  
Hugues et Béatrice DÉLITROZ-ABBET et leurs enfants, à Vollèges;  
Bernard et Edith DÉLITROZ-TARAMARCAZ et leur fils, à Vollèges;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Vollèges, le vendredi 12 avril 1991, à 14 h 30.

La défunte repose à la chapelle de l'ossuaire du Châble, où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 11 avril 1991, de 19 à 20 heures.

Une veillée de prière aura lieu à l'église de Vollèges, aujourd'hui jeudi 11 avril, à 20 heures.

P. P. E.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La direction et le personnel de l'Oléoduc du Rhône S.A., à Bovernier

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Louise DÉLITROZ

maman de Bernard, leur collaborateur et collègue de travail.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La direction et le personnel de Coop Valais-Wallis

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Louise DÉLITROZ

maman de M. Pierre Délitroz, employé de notre centrale de distribution de Châteauneuf, et belle-maman de M<sup>me</sup> Thérèse Délitroz, vendeuse de notre magasin Coop à Saxon-Village.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### EN SOUVENIR DE NOS CHERS PARENTS

## Louise et Hermann FOURNIER Fournier



1990 - Avril - 1991



1971 - Novembre - 1991

Une année et vingt ans, mais pour toujours dans nos cœurs le souvenir demeure.

Vos enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Basse-Nendaz, demain vendredi 12 avril 1991, à 19 h 30.



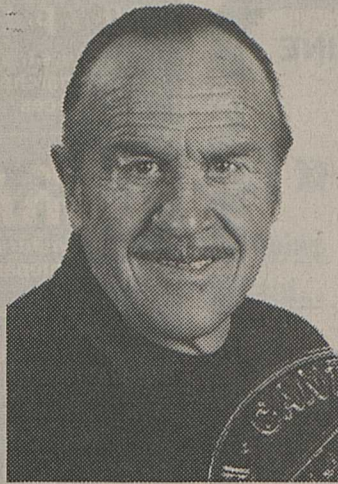
### EN SOUVENIR DE

## Georges CRETTEX

1990 - 11 avril - 1991

Que ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée pour lui.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église d'Orsières, le vendredi 12 avril 1991, à 19 h 30.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de sa douloureuse épreuve, la famille de

## Monsieur Marcel ROUILLER

remercie les parents, amis et connaissances pour leur présence, leurs messages et leurs dons.

Un merci particulier:

- à la famille Rémy Besse, à Martigny-Croix;
- à la Ciba et à ses retraités;
- à la III/204;
- à la classe 1918;
- à la Gym dames de Martigny-Combe;
- au FC La Combe;
- aux samaritains de Martigny.

Martigny-Croix, avril 1991.



Très touchée par les témoignages de sympathie qu'elle a reçus dans les durs moments de la séparation, la famille de

## Monsieur Joseph REY

vous remercie et vous exprime sa reconnaissance.

Un merci particulier:

- au docteur J.-C. Antille;
- aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de Sion;
- au clergé;
- au Chœur mixte de Montana-Village;
- à l'Ancienne et Nouvelle Cible de Montana;
- aux sociétés TMGS et SMC;
- à la copropriété Les Tilleuls;

ainsi qu'à toutes les personnes ayant apporté leur aide et leur sympathie.

Montana, avril 1991.



La famille de

## Bernard CRETTEZ

vous remercie pour votre sympathie et votre amitié en ces jours pénibles de la séparation. Votre témoignage nous redonne courage.

Nous vous assurons de notre profonde reconnaissance, en particulier:

- les curés Michel Conus et Luc Devanthery;
- la classe 1941;
- la fanfare L'Indépendante;
- le cercle agricole;
- la maison Crettaz-Sports;
- ses filleuls;
- les Forces motrices du Mauvoisin;
- le chœur mixte;
- la maison Proz Frères S.A. Riddes-Sion;
- la maison Monnat & Charmillot;
- le docteur Jean-Pierre Bertholet;
- le personnel soignant;
- la classe 1967;
- ses amis.

Riddes, avril 1991.

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus en ces jours de pénible séparation et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

## Monsieur Francisco FERNANDEZ

et de

## Mademoiselle Michelle FERNANDEZ

vous remercient très sincèrement de votre présence, vos messages, vos envois de fleurs ou vos dons et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Les Hauts-Geneveys (NE), avril 1991.

Monsieur et Madame Zouheir et Claudine MARDAM-BEY;  
Madame Joëlle BÜHLER et son fils;  
Monsieur et Madame Christian et Safoit AOUAD et leur fils;  
Monsieur et Madame Gérard et Béatrice WOHLWEND;  
Monsieur et Madame Dominique et Annelise WOHLWEND et leurs enfants;  
La famille de feu Wladimir CHAPERON du LARRÊT-NAOUMOFF, à Sierre;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Nicolas CHAPERON du LARRÊT

leur cher père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 10 avril 1991.

La cérémonie religieuse aura lieu le vendredi 12 avril 1991, à 15 heures, à la chapelle du centre funéraire de Saint-Georges, où le défunt repose.

Domicile de la famille: C. Mardam-Bey, route de la Capite 103, 1223 Cologny.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Son époux:

Monsieur Henri GUENOT, à Vernayaz;

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:

Monsieur et Madame Maurice GUENOT, leurs enfants et petits-enfants, à Vernayaz;  
Madame Marie-Rose ROSERENS et sa fille Claude, à Vernayaz;

Ses frères et beaux-frères:

Monsieur et Madame Arthur ROSERENS-VOUILLAMOZ et famille, à Fully  
Monsieur et Madame Armand ROSERENS-MONNET et famille, à Fully;  
Monsieur et Madame Nicolas GUENOT et famille, à Renens;  
Monsieur et Madame Jean-Pierre GUENOT, à Lausanne;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

## Madame Marie-Louise GUENOT-ROSERENS



qui s'est éteinte le mercredi 10 avril 1991, après une courte maladie, à l'âge de 82 ans et réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Vernayaz, le samedi 13 avril 1991, à 15 heures.

La défunte repose à la crypte de Vernayaz, où la famille sera présente le vendredi 12 avril 1991, de 19 à 20 heures.

Selon le vœu de la défunte, le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La direction et le personnel des sociétés Indtec S.A. et MEA S.A.

ont la douleur de faire part du décès de

## Madame Marie-Louise GUENOT

maman de leur employée Rose-Marie Roserens.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

# Le nouveau régime des finances fédérales

## Un compromis qui reste périlleux

**Le 2 juin prochain, le peuple et les cantons auront à se prononcer sur la réforme des finances de la Confédération. Les projets ayant trait aux finances fédérales n'ont jamais eu la vie facile dans notre pays. Celui-ci ne semble pas faire exception à la règle.**

Le parlement fédéral, au cours de sa session de décembre 1990, a adopté un «paquet financier» visant à garantir la pérennité des deux piliers principaux des finances fédérales: l'impôt fédéral direct (IFD) et l'impôt sur le chiffre d'affaires (ICHA). Parallèlement, une révision de la loi sur les droits de timbre a également été décidée. Pour des raisons politiques, ces trois projets ont été liés de telle sorte qu'ils ne pourront entrer en vigueur qu'ensemble.

### Révision de l'impôt fédéral direct

La compétence de percevoir l'IFD est donnée à la Confédération par la Constitution fédérale à titre provisoire toutefois, à savoir jusqu'à fin 1994. Selon le projet, cette compétence serait attribuée définitivement à la Confédération.

En fait, le message soumis au Parlement contenait deux projets de loi: la loi sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes, et la loi sur l'impôt fédéral direct. Après huit ans de débats, le Parlement a accepté ces deux lois. Dans le meilleur des cas, elles n'entreront toutefois pas en vigueur, à une réserve près, avant le début de 1993. Cette réserve concerne les modalités du tarif applicable à l'impôt sur les bénéfices des personnes morales. Ce tarif dépend de l'issue de la votation populaire du 2 juin prochain. Si le peuple et les cantons rejettent le paquet financier, les tarifs actuels à trois échelons demeureront inchangés et le système d'imposition en fonction du rendement restera en vigueur. Si, par contre, le paquet financier est accepté, les bénéfices des personnes morales seront imposés sur la base d'un taux fixe de 8%.

L'abandon de l'imposition des bénéfices fondée sur l'intensité de

rendement n'est pas satisfaisant. En effet, un barème prenant en compte les capitaux engagés pour l'imposition du bénéfice encourage les entreprises à se financer au moyen de fonds propres. Il paraît également injuste de pénaliser sur le plan fiscal les entreprises à taux de fonds propres importants, alors qu'elles paient déjà un impôt sur le capital et des droits d'émission élevés. Cette remarque prend encore plus de pertinence dans le cas des banques, que, en vue d'accroître leur solidité, la loi sur les banques oblige à maintenir un seuil minimal de fonds propres.

### Introduction de la TVA

Dans le domaine de l'ICHA également, la compétence de la Confédération fondée sur l'article 41 ter de la Constitution échoit à fin 1994. Les modifications décidées par le Parlement portent sur deux axes essentiels: suppression de la limitation dans le temps et transformation de l'ICHA en taxe sur la valeur ajoutée (TVA).

L'actuel ICHA est un impôt à un seul stade, c'est-à-dire qu'il est prélevé et payé par tout grossiste qui livre des marchandises à un non-grossiste. Son principal défaut est la «taxe occulte» qu'il incorpore. Ce véritable «impôt déguisé», représentant aujourd'hui 2,1 milliards de francs, provoque d'importantes distorsions de concurrence puisque, astreint à l'impôt, l'entrepreneur est également imposé sur ses propres investissements. Avec la TVA qui est un impôt multi-stades, c'est-à-dire prélevé à tous les échelons de la production et de la distribution, ce handicap disparaît puisque les impôts préalablement payés peuvent être déduits.

Contrairement à l'ICHA qui ne frappe que les transactions en

marchandises et les livraisons en matière de travaux immobiliers sur territoire suisse, la TVA grèvera également les prestations de services. Celles-ci seront imposées au taux normal de 6,2%. Un taux réduit de 4% a été concédé à l'hôtellerie et à la restauration pour une période de cinq ans. Si, pour des raisons d'ordre démographique, le financement de l'AVS n'était plus assuré, le Parlement pourrait, pour une période transitoire, décider d'ajouter à ce taux 1,3% supplémentaire au maximum.

En ce qui concerne les prestations de service bancaires, les activités de gestion de fortune, les conseils juridiques et financiers notamment seront imposables. En revanche, comme dans les pays de la CE, les activités bancaires traditionnelles comme les opérations sur différences d'intérêts, le négoce de papiers-valeurs et de métaux précieux, ne seront pas soumises à l'impôt.

Le passage à un système de TVA conforme dans ses grandes lignes au droit communautaire est une nécessité. Il permettra d'éliminer les carences de l'ICHA, soit la «taxe occulte» d'une part, mais aussi la différenciation des taux pour les livraisons en gros et au détail, système qui manque de souplesse. De plus, l'introduction de la TVA permettrait de corriger, ne serait-ce que partiellement, le déséquilibre entre impôts directs et indirects, qui existe en Suisse en comparaison avec la situation sur le plan international.

### Loi fédérale sur les droits de timbre

La révision de la loi sur les droits de timbre constitue le troisième volet du paquet financier. Elle a pour but de renforcer la compétiti-

tivité de la place financière suisse face à une concurrence internationale toujours plus intense. Le projet soumis au vote consiste en un laborieux compromis qui, équilibre des finances fédérales oblige, comporte des allègements mais aussi des charges nouvelles. Au chapitre des allègements, il convient de citer l'exonération du droit de timbre pour les stocks des commerçants de titres, sauf si ceux-ci présentent les caractéristiques d'un placement. Le projet comporte d'autres exonérations, notamment pour l'émission de titres étrangers, pour les titres du marché monétaire, ainsi que pour les transactions étranger-étranger mais pour les obligations uniquement. En contrepartie de ces allègements, le projet prévoit de réintroduire le droit de timbre d'émission à des taux de 1,2% et de 0,6% pour chaque année de la durée maximale sur l'émission d'obligations et autres titres similaires, respectivement sur l'émission d'obligations de caisse et de titres monétaires. Il est également prévu de soumettre les primes d'assurances-vie souscrites dans le cadre de la prévoyance individuelle à un taux de 2,5%.

Certains aspects de ce compromis sont tout à fait critiquables. De plus, les allègements proposés sont absolument insuffisants pour permettre à la Suisse de lutter à armes égales avec d'autres places financières. A titre d'exemple, on peut citer en premier lieu le maintien à 3% du droit d'émission lors de constitution et d'augmentation du capital-actions de sociétés. Ce taux est non seulement trop élevé en termes absolus, mais surtout en comparaison avec celui de 1% pratiqué au sein de la CE. En deuxième lieu, le taux de 0,9% frappant l'émission de parts de fonds de placement est absolument prohibitif. Cet impôt est en grande partie à l'origine de la fuite



Une votation qui s'annonce difficile.

finance

des fonds de placement suisses vers l'étranger, notamment vers le Luxembourg. Malgré ces facettes critiquables, la réalisation de la révision du droit de timbre reste d'une grande importance pour notre place financière.

### Appréciation

L'examen sommaire du «paquet financier» soumis au vote populaire du 2 juin prochain risque de ne mettre en évidence que les carences qu'il comporte. Certes, ce nouveau régime financier avec tous ses compromis ne peut susciter l'enthousiasme. Toutefois, malgré tous ses défauts, un projet qui permettra de passer à un système de TVA conforme au droit communautaire, d'éliminer la «taxe occulte», d'apporter des modifications, même insuffisantes, au droit de timbre et d'amorcer un certain équilibre entre impôts directs et

indirects mérite d'être soutenu. La seule chose qui par contre en cette affaire soit vraiment regrettable est le cynisme dont ont fait montre certains partis et leurs leaders pour «acheter» certaines reven- dications.

Banque Cantonale du Valais  
Max Savioz

## COMPTE SALAIRE

BANQUE CANTONALE DU VALAIS  
WALLUSER KANTONAL BANK

†  
Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui  
**Madame  
Blanka M. YOUNG**  
dans sa 83<sup>e</sup> année.  
Font part de leur peine:  
Les familles WURM, DOHNAT et PULKRABEK.  
La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Chermignon, le vendredi 12 avril 1991, à 16 h 30.

†  
La famille de  
**Benoît  
LIGATO**  
remercie sincèrement la fanfare La Lyre de Conthey qui ne figurait pas dans l'avis de remerciement paru le jeudi 4 avril 1991.

†  
Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus à l'occasion de son grand deuil, la famille de  
**Madame  
Carmen VIAL-UDRIOT**  
remercie de tout cœur les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve et leur exprime sa vive reconnaissance.  
Un merci particulier:  
- aux docteurs J. de Preux et S. Stephanov;  
- au personnel soignant de l'hôpital de Sion;  
- au révérend curé Hervé Clavier;  
- au chœur mixte de Saint-Guérin;  
- aux amis des Floralies, Condémines 13.  
Sion, avril 1991.

†  
EN SOUVENIR DE  
**André  
CONSTANTIN**  
  
1981 - 1991

Il y a dix ans, ton départ soudain nous privait de ta douce présence. Mais aujourd'hui tu vis encore dans nos cœurs. Chaque jour, ton souvenir nous guide sur le chemin de la vie. De là-haut, nous t'en prions, veille sur nous tous. Que ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée pour lui en ce jour.  
Tes parents, frères et sœurs.  
Une messe d'anniversaire sera célébrée à Saint-Romain, Ayent, le dimanche 21 avril 1991, à 10 heures.

†  
Le consortium  
de Pramagnon  
a le regret de faire part du décès de  
**Monsieur  
Candide LARGEY**  
responsable des installations.  
(027) 314 400  
pommes funèbres  
DANY BARRAS  
SION  
Grand-Champsec 12

†  
EN SOUVENIR DE  
**Madame  
Bernadette  
DAYER-  
MÉTRAILLER**  
  
1990 - Avril - 1991

Une année déjà que tu nous as quittés. Malgré la douloureuse séparation, tu restes bien vivante dans nos cœurs et ton lumineux souvenir éclaire notre chemin et soulage notre grande peine. Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.  
Tes enfants, petits-enfants et arrière-petit-fils.  
Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Basse-Nendaz, le vendredi 12 avril 1991, à 19 h 30.

†  
EN SOUVENIR DE  
**Hélène RODUIT-  
MATHIEU**  
1990  
et de  
**Michel RODUIT**  
1984  
Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Leytron, le vendredi 12 avril 1991, à 19 heures.

†  
EN SOUVENIR DE  
**Hélène RODUIT-  
MATHIEU**  
1990  
et de  
**Michel RODUIT**  
1984  
Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Leytron, le vendredi 12 avril 1991, à 19 heures.

†  
Madame Emma Roch et famille, à Saint-Gingolph, profondément touchées par les nombreux témoignages de sympathie, de réconfort et d'amitié reçus lors du décès de  
**Monsieur Charly ROCH**  
remercie de tout cœur toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons, leurs messages, leurs envois de fleurs, gerbes et couronnes, ont partagé leur épreuve.  
Un merci particulier:  
- au révérend curé Buttet;  
- à la classe 1935;  
- à l'Association valaisanne des maîtres peintres;  
- aux artisans de Saint-Gingolph;  
- au Bureau des métiers à Sion.  
Saint-Gingolph, avril 1991.

†  
**Fribourg  
Immeuble en feu**  
FRIBOURG (ATS). - Le feu qui a ravagé hier après-midi une dizaine d'appartements dans les combles d'un immeuble locatif à Fribourg a causé des dégâts pour plus d'un million de francs, a indiqué la police cantonale fribourgeoise. Une vingtaine de locataires, dont de nombreuses personnes âgées, ont dû être évacués. On ne déplore cependant aucun blessé. Selon les premières investigations de la police, l'incendie serait lié aux travaux de rénovation en cours.  
● ZURICH (ATS). - L'encouragement des transports publics et en particulier une grosse commande par les CFF de 75 locomotives de type CFF 460, ont assuré en 1990 un carnet de commandes particulièrement bien rempli à la fabrique suisse de locomotives et machines, à Winterthur (SLM). Le montant des commandes s'est établi à 337 millions de francs, contre 134 millions en 1989.

**Pour vos annonces  
mortuaires  
Publicitas-Sion  
027/29 51 51**





